Sherbrooke **mardi 25 juillet 2006** 97e année nº132 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** www.cyberpresse.ca

La Tribune

MAGNOLA: LA REPRISE N'EST PAS POUR DEMAIN

TROIS ANS APRÈS SA FERMETURE, LE SORT DE MÉTALLURGIE MAGNOLA, À ASBESTOS, RESTE INCERTAIN. MALGRÉ UNE HAUSSE DE LA DEMANDE MONDIALE POUR LE MAGNÉSIUM, LES CONDITIONS SUR LE MARCHÉ NE SONT TOUJOURS PAS RÉUNIES POUR ENVISAGER UNE REPRISE DE LA PRODUCTION. LE PRÉSIDENT DE L'« UNITÉ D'AFFAIRES ZINC » CHEZ FALCONBRIDGE, BOB SIPPEL, S'EST RÉCEMMENT RENDU À ASBESTOS À L'INVITATION DU MAIRE JEAN-PHILIPPE BACHAND POUR FAIRE LE POINT SUR L'AVENIR DE L'USINE.

/5



LNH

Yanic Perreault attend toujours la meilleure offre

Bob Gainey sous contrat jusqu'en 2010

/30 et 31

PAS D'ÉOLIENNES DANS MA COUR!

Liban: plus de 300 Sherbrookois marchent



ARCHIVES, LA PRESSE

La voie de l'énergie verte, respectueuse de l'environnement, ne coule pas toujours de source. En Estrie, les MRC de Coaticook et de Memphrémagog ont adopté des réglementations sévères pour restreindre le développement de parcs éoliens sur leur territoire afin de préserver des zones de villégiature.

/4

Liban

Rice réclame un cessez-le-feu durable

/12

NUAGEUX AVEC ORAGES À 60 %

MAX.: **26°** MIN.: **18°**

↑ 5 h 22 ↓ 20 h 22

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../25

70 ¢ taxes en sus Floride 2,10 $

CLASSÉE PARMI LES 10 MEILLEURES VOITURES AU MONDE DEPUIS 22 ANS!

Taux de location ou financement **2,9 %** jusqu'à 60mois

ACCORD DX 2006



À partir de **298 $** /48 mois*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ | TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

SHERBROOKE HONDA
2615, rue King Ouest 819 566-5322
www.sherbrookehonda.com
* Détails sur place. 206403

2 / Tour d'horizon

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente–éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION
Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe /Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ
Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Actualités

L'avocat de Duplin obtient un délai supplémentaire /6

Chez nous

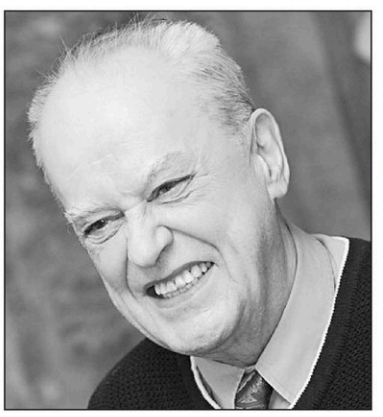
North Hatley: des commerçants en ont assez des travaux /7

Saint-Germain songe à se joindre à Drummondville /7

National

Percée prometteuse dans le traitement de l'asthme /22

Le «Frère Untel» s'éteint à 79 ans /9



Jean-Paul Desbiens

Arts/spectacles



Plongeon artistique à Thetford Mines

La jeune compagnie Scuba Estrie cherchait un moyen de plus de promouvoir les plaisirs sous-marins. Un plein panier d'artistes de la région ont accepté de se mouiller et d'immerger leurs oeuvres, avec la vie aquatique comme thème, les 5 et 6 août à la carrière Flintkote de Thetford Mines. Le réseau hydrographique du Québec n'a apparemment jamais vu pareil, parole de Steve Saint-Pierre et David Martel, respectivement directeur artistique et parrain d'honneur de cet événement culturel hors du commun intitulé Aquart.

/13

Économie

L'ère des budgets «faciles» tire à sa fin à Ottawa /17

L'usine de Herwood sera reconstruite avant l'hiver /17

Sommaire

Annonces classées	18-20
Arts et spectacles	13-14
Chez nous	7
Décès	21-22
Économie	17
Éphémérides	21
Horoscope	20
Loterie	7
Monde	12
Mots croisés	19
Opinions	10
Sudoku	17
Sports	24-31

Opinions /16

Jean-Guy Dubuc

Agressions sexuelles: à cause de quoi? de qui?

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Beyrouth s'écrit maintenant avec un «D»

La loi antitabac écrase les profits de Loto-Québec

VIOLAINE BALLIVY

MONTRÉAL — La loi antitabac a éteint les profits de Loto-Québec. Depuis que les fumeurs doivent écraser avant d'entrer dans les bars et les salles de jeu, la société d'État a vu les revenus de ses appareils de loterie vidéo chuter de 12 à 15 % en moyenne. Chaque semaine, ce sont deux à trois millions de dollars qui échappent ainsi à Québec. Évaporés avec la fumée de cigarette.

L'entrée en vigueur de la loi antitabac aura donc réussi là où tous les programmes de lutte contre le jeu pathologique ont échoué: diminuer la fréquentation des appareils de loterie vidéo (ALV). Malgré leur application, les recettes tirées des ALV avaient continué de croître au fil des ans. De 9,6 % en 2003-2004, puis de 5 % l'an dernier, pour atteindre 1,3 milliard de dollars. À l'inverse, si la tendance observée depuis le 1er juin se maintient, Loto-Québec engrangera 150 millions de moins cette année qu'en 2004-2005. Il s'agira alors de sa première décroissance en trois ans.

Il ne fait aucun doute pour le porte-parole de Loto-Québec, Jean-Pierre Roy, que la diminution est intimement liée à la nouvelle loi. «La proportion de fumeurs est plus importante parmi les joueurs que dans la population en général», dit-il. À l'hippodrome de Montréal, où l'on compte 200 ALV, la fréquentation accuse une baisse de 25 %. «Les gens se sont découragés de descendre deux étages pour sortir dehors en griller une», explique Micheline Boucher, superviseure de la salle de jeu.

Les pertes - «un peu plus importantes que prévues» selon M. Roy - inquiètent suffisamment la direction Loto-Québec pour qu'un comité étudie les moyens de les compenser. Les ALV fournissent le tiers des revenus de la Société. «On ne sait pas encore s'il s'agit d'un phénomène temporaire ou d'une tendance lourde. Les joueurs n'ont pas fini leur période d'adaptation. On sera plus en mesure d'évaluer les choses dans quelques semaines», estime M. Roy. Loto-Québec devra entre autres déterminer si les clients perdus se sont tournés vers les jeux de hasard offerts sur Internet, et qui échappent à son contrôle.

En Cour suprême

Ce recul n'est pas sans effet pour les propriétaires de bars, où l'on retrouve la quasi-totalité des 13 500 ALV. L'Union des tenanciers de bars du Québec (UQTB) déposera ce matin une requête à la Cour suprême pour que l'application de la loi antitabac soit partiellement suspendue. Peter Sergakis, président de l'UQTB, soutient que leurs recettes ont périclité de 30 % depuis le 1er juin, causant 478 pertes d'emplois.

Propriétaire du bar Le Troubadour à Thetford Mines depuis 21 ans, Mario Lehoux raconte qu'il devra mettre la clé sous la porte si la loi n'est pas assouplie. «Mon chiffre d'affaires a baissé de 35 %. Et encore, je suis chanceux parce que j'ai une petite terrasse. Mais cet hiver, ça va être pire. Je ne pourrai pas tenir. Les gens ont pris d'autres habitudes. Ils se réunissent dans des partys privés où ils peuvent fumer et boire en même temps.» Selon M. Sergakis, 25 autres bars seraient dans la même situation.

«Les gens se sont découragés de descendre deux étages pour sortir dehors en griller une.»

Représentée par Me Julius Grey, l'UQTB tentera de convaincre la Cour suprême que ces inconvénients sont plus importants que les méfaits causés par l'exposition des clients et des employés à la cigarette.

Cette action toutefois est loin de faire l'unanimité. Renaud Poulin, président de la Corporation des bars, brasseries et tavernes du Québec (CBBTQ) la juge prématurée. «Nous n'avons pas eu le temps, en six semaines, d'évaluer la situation. Il affirme n'avoir eu vent d'aucune fermeture. «La loi n'aura fait qu'accélérer les choses pour certains, dont la santé financière n'était déjà pas très bonne.

La Cour suprême devrait entendre la requête de l'UQTB d'ici un mois. Une manifestation sera alors organisée par les tenanciers de bars devant le palais de justice de Montréal. *(La Presse)*

Entre nous

Ces peurs qui nous font grandir



CLAUDIA TIMMONS
claudia.timmons@latribune.qc.ca

Voilà 17 ans que j'ai foulé les marches de l'école Duvernay à Drummondville, totalement apeurée devant le monde inconnu qui se dressait devant moi. C'est le regard timide, les jambes flageolantes et le coeur battant que j'ai pénétré pour la toute première fois dans cet univers institutionnel.

Un fois la porte passée, je suis entrée de plein fouet dans le tourbillon de la vie. S'en est suivi une enfilade de premières fois. Première année à l'école, premiers camarades de classe, premier professeur, premier pupitre, premiers calculs, première tentative d'écrire, premier béguin, premier ci, premier ça.

Maintenant à l'aube de terminer mon baccalauréat en communications, de mettre un terme à 17 années d'acharnement, la panique m'assaille. Pas le genre d'angoisse qui vous coupe le souffle, accélère votre rythme cardiaque ou bouleverse votre quotidien. Plutôt un grondement sourd qui s'insinue peu à peu dans le moindre recoin de votre esprit. Le genre d'angoisse qui vient sournoisement taquiner votre sommeil.

Avouons-le, j'ai peur. Tout comme lorsque j'avais quelque 6 ans, je suis effrayée à l'idée d'affronter une nouvelle fois un monde inconnu.

J'ai peur de devoir grandir avec tout ce que ça implique. Vous pourrez m'argumenter qu'à 23 ans, ma croissance physique est assurément terminée. Certainement. Mais mon développement psychologique est quant à lui en pleine mutation. Il se façonne, se définit, se moule à l'être que je vais devenir.

Avouons-le, j'ai peur. Tout comme lorsque j'avais 6 ans, je suis effrayée à l'idée d'affronter une nouvelle fois un monde inconnu.

J'ai peur aussi des responsabilités, peur de vieillir, peur de cette horloge biologique dont le tic tac prend vie peu à peu en moi. Peur de donner vie à des enfants alors que le monde qui m'entoure est menacé par les bombes, par la pollution, par l'indifférence.

Mais la vie... c'est affronter une succession de craintes, n'est-ce pas? C'est combattre, tel un David tremblotant mais vaillant, le Goliath que représentent toutes les épreuves difficiles à venir. C'est le soleil qui se pointe toujours le bout du nez après la pluie. Alors pourquoi s'en faire? Profitons!

Garou gratuit ce soir à la gare Minto

Près de 15 000 personnes attendues au spectacle-bénéfice de la Maison Aube-Lumière

HUGO FONTAINE
hugo.fontaine@latribune.qc.ca



IMACOM, CLAUDE POULIN

Garou montera ce soir sur la scène aménagée près de la gare Minto, pour un spectacle gratuit organisé au bénéfice de la Maison Aube-Lumière. Sur la photo, une vue du site croquée par le photographe, à partir de la scène.

SHERBROOKE — Garou baptisera ce soir le grand espace vert du coin King-Belvédère en y offrant un spectacle gratuit au bénéfice de la Maison Aube-Lumière, dont la vedette est le porte-parole.

Belle occasion pour la Cité des rivières de faire connaître ce site près de la vieille gare Minto. C'est la station Rock Détente 102,7 qui est responsable de l'organisation du spectacle. «Nous ne faisons que fournir les infrastructures d'accueil, indique le directeur général de Cité des rivières, Denis Bernier. L'estimation des coûts n'a pas été faite encore, mais ce ne sera pas majeur pour la Ville et Cité des rivières.»

Plus de 25 000 spectateurs?

«Les gens pourront découvrir un autre bout du lac des Nations, ajoute M. Bernier. L'idée est que ceux qui ne se sont pas déjà approprié la promenade autour du lac viennent voir le site. Si Dame Nature collabore, je m'attends à la venue d'entre 10 000 et 15 000 personnes.» Selon M. Bernier, le site de 25 000 mètres carrés peut accueillir environ 25 000 personnes.

En 2003, Garou avait pourtant attiré quelque 35 000 spectateurs en 2003 lors de la Fête du lac des Nations, un spectacle payant il va sans dire. Malgré tout, les gens de Cité des rivières ne s'attendent pas à voir le site déborder. «Même s'il y 30 000 personnes, le site est assez grand», assure M. Bernier.

Le Service de police de Sherbrooke (SPS) fournira un service de sécurité dont les détails n'étaient pas disponibles hier.

Le spectacle, d'une durée prévue de 60 minutes, débute à 19h30. Pour l'occasion, la STS offrira son service de navette entre la station Dépôt et la gare Minto. Elle sera effective de 18h00 à 22h30 et empruntera le circuit habituel passant par les rues Belvédère, Frontenac, Wellington Nord et King.

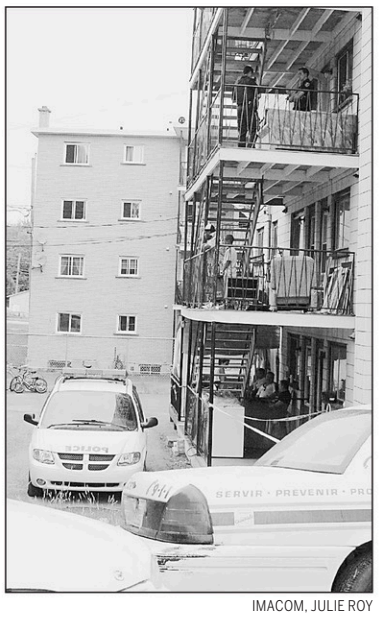
La directrice générale de la maison de soins palliatifs Aube-Lumière, Marie-Paule Kirouac, se réjouit que Garou ait pris l'initiative d'offrir ce spectacle. «Cet événement surprise est un très beau cadeau pour nous, dit Mme Kirouac. Et je veux que le site soit rempli pour Garou !»

Si la Maison Aube-Lumière amassera certainement quelques dollars, Mme Kirouac ne se fixe pas d'objectif précis. «Chaque don sera un plus, explique Mme Kirouac. L'entrée sur le site est gratuite, mais les gens seront invités à fournir une contribution volontaire. Les profits de la vente d'alcool et d'eau nous reviendront, et nous aurons des stationnements à 5 $ autour du site. En tout, ce sont une cinquantaine de bénévoles qui seront là pour nous.»

Le divan devait aller à la poubelle

Le bambin qui a chuté d'un balcon se porte bien

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca



IMACOM, JULIE ROY

Le divan qui a servi de tremplin et entraîné la chute d'un bambin du haut d'un balcon, n'était là que depuis peu et était destiné à la poubelle.

SHERBROOKE — C'est quelques instants après que ses parents eurent déplacé sur la galerie arrière un canapé destiné aux poubelles que l'enfant de deux ans a chuté du deuxième étage, samedi après-midi, rue de Courville à Sherbrooke.

Sauter à pieds joints sur la causeuse temporairement déplacée à cet endroit était devenu un jeu pour les enfants de la famille. C'est à ce moment que l'accident a eu lieu.

«J'étais en train de prendre mes médicaments pour le diabète et en train de préparer de la nourriture pour les enfants, raconte le père Elie Ndayishimiye. Le petit est sorti par la porte arrière. Elle n'était pas fermée.»

«Le divan devait aller à la poubelle. Je cherchais quelqu'un pour m'aider à le descendre. Les enfants étaient excités et se sont mis à sauter dessus», mentionne l'homme originaire de Burundi.

Rappelons que le bambin de deux ans et demi, Moïse Vianey, a fait une chute de huit mètres (25 pieds), tombant du balcon de l'appartement situé au deuxième étage du 1525, rue de Courville à Sherbrooke.

Comme l'enfant était plus léger que ses compagnons de jeu, il a rebondi par-dessus la rampe et il est tombé huit mètres plus bas. Une pile de pneus au sol a amorti sa chute.

«Je l'ai vu étendu...»

«J'ai entendu des cris. L'enfant était mort. Je suis sorti et je l'ai vu étendu», ajoute le père, à l'occasion d'un entretien téléphonique.

«Nous avons appelé l'ambulance.»

Le petit Moïse Vianey devrait sortir de l'hôpital au cours des prochaines heures, si ce n'est déjà fait. «C'est ce que nous avons proposé», dit M. Ndayishimiye.

Selon M. Ndayishimiye, qui est au pays depuis novembre 2005, Moïse ne devrait pas garder de séquelles de l'accident. «Non, il n'a pas eu de fracture», dit-il.

Les agents du Service de police de Sherbrooke ont ouvert une enquête.

Un triangle amoureux défait à coups de bâton de baseball

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un Sherbrookois de 27 ans a littéralement *pété sa coche* quand il a su que sa conjointe aurait eu une liaison amoureuse avec un de ses amis.

Dimanche soir, Jean-François Bernier a mis le cap vers le 420, rue McManamy armé d'un bâton de baseball en apprenant l'existence de ce triangle amoureux.

En se présentant sur place, vers 22h, il aurait fait face à son adversaire et lui aurait asséné quelques coups.

La présumée victime, un homme de 28 ans, aurait été frappée au bras et au visage. Malgré tout, ses blessures ne sont pas trop graves.

Toutefois, les policiers du Service de police de Sherbrooke ont été appelés sur place. En arrivant, ils ont arrêté l'agresseur présumé qui s'apprêtait à quitter les lieux.

Bernier a comparu hier et a été accusé de voies de fait armée et d'introduction par effraction dans un domicile.

Il a été remise en liberté, sous certaines conditions, mais devra revenir en cour le 21 septembre.

Agression armée

Pour sa part, Dany Larivière a comparu hier au palais de justice de Sherbrooke à la suite de son arrestation survenue dans la nuit de samedi à dimanche, à East Angus.

L'homme de 36 ans a été accusé de voies de fait armées avec une machette, de voies de fait armées ayant causé des lésions et menaces de mort.

Il n'a pas été remis en liberté et devra revenir en cour dans les prochains jours pour la suite des procédures.

Rappelons qu'une chicane entre Larivière et un autre homme a éclaté dans un appartement de la rue Saint-Jean à East Angus vers 0 h 45 dans la nuit de samedi à dimanche.

Le suspect aurait agressé la présumée victime, âgée de 22 ans, à l'aide d'une arme blanche. Ce dernier a pu prendre la fuite et s'en est tiré avec des blessures mineures à une main, qui ont tout de même nécessité quelques points de suture.

Les deux hommes impliqués dans l'incident étaient connus des policiers.

Pas d'éoliennes dans ma cour!

Des MRC limitent rigoureusement leur développement sur leur territoire

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

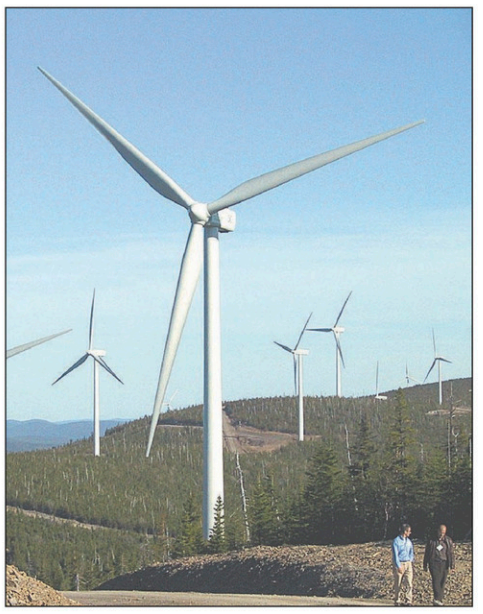
SHERBROOKE — L'industrie éolienne devra faire preuve de flexibilité si elle souhaite s'implanter dans les MRC de Coaticook et de Memphrémagog.

Celles-ci ont adopté des réglementations somme toute sévères pour restreindre le développement de parcs éoliens sur leur territoire, au moment où certains projets de parcs éoliens sont contestés, notamment dans la MRC de Rivière-du-Loup, où SkyPower a suspendu l'érection de 134 éoliennes.

Et dans le cas de la MRC de Memphrémagog, où l'industrie touristique est très importante, les dispositions du nouveau règlement sont telles qu'elles équivalent à pratiquement bannir ce type d'installation.

«À toutes fins utiles, oui. Nous avons réglementé pour interdire l'installation d'éoliennes commerciales dans les zones comme les montagnes et les flancs de montagne, mais pas les éoliennes résidentielles. Les municipalités sont en train de procéder», explique le préfet Roger Nicolet.

En vertu du règlement en vigueur depuis février dernier, les municipalités de cette MRC doivent interdire les éoliennes de plus de 15 mètres de hauteur dans les stations touristiques, dans les corridors visuels et les paysages naturels «d'intérêt supérieur», les paysages champêtres, tout comme dans les secteurs panoramiques et les ensembles patrimoniaux identifiés.



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Quelques MRC de l'Estrie ont adopté des réglementations sévères pour restreindre le développement de parcs éoliens sur leur territoire, au moment où certains projets de parcs éoliens sont contestés, notamment dans la MRC de Rivière-du-Loup.

Les municipalités doivent aussi interdire tout type d'éolienne dans les milieux humides et zones d'inondation, de même qu'en bordure des lacs et cours d'eau.

«Pour l'essentiel, on se base sur le concept de paysage naturel. Pour nous, ce sont des actifs régionaux et le schéma d'aménagement a été modifié en conséquence», fait valoir M. Nicolet.

Ce dernier reconnaît que la MRC de Memphrémagog n'a pas été approchée jusqu'ici par des promoteurs et qu'il s'agit «d'une mesure à titre préventif».

La MRC voisine de Brome-Missisquoi a adopté une réglementation pour interdire l'installation d'éoliennes de plus de 15 mètres de hauteur sur 90 pour cent de son territoire.

Dans la MRC de Coaticook, le règlement adopté il y a quelques mois prohibe l'implantation d'éoliennes dans un rayon de moins de 1000 mètres (un kilomètre) des secteurs urbanisés, industriels et industriels à vocation régionale.

Les zones de villégiature intensive, de parc écologique, de conservation et de récréation sont également visées par cette disposition.

La réglementation interdit aussi les éoliennes à «l'intérieur d'une bande de 250 mètres située de part et d'autre de l'emprise d'une route de juridiction provinciale ou municipale».

Les éoliennes sans groupe électrogène diesel sont également bannies à l'intérieur d'un rayon de 350 mètres des habitations et de 750 mètres si elles sont jumelées à un groupe électrogène diesel.

La MRC du Granit s'est elle aussi dotée d'un règlement, mais celui-ci doit recevoir l'aval du ministère des Affaires municipales avant d'entrer en vigueur.

«Le règlement vise davantage à baliser l'implantation d'éoliennes sur le territoire qu'à les interdire», signale Christian Pelletier, adjoint à l'aménagement.

«Il n'y a aucun projet en cours, mais il y a eu certaines demandes d'entreprises qui effectuent des mesures de la vitesse des vents», ajoute-t-il.

Du côté de la MRC du Haut-Saint-François, les élus seraient en réflexion sur une éventuelle réglementation, tandis que rien n'est prévu en ce sens à la MRC des Sources. Il a été impossible de connaître la situation dans la MRC du Val-Saint-François.

Le parkour se fraie un chemin chez les jeunes

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Vous vous promenez en ville, dans un parc ou à la place de la Cité et tout d'un coup, vous voyez quelques jeunes personnes s'élancer sur un mur, sauter d'un bout à l'autre d'une table à pique-nique ou sauter par-dessus un muret. Vous avez peut-être été témoin, sans le savoir, d'une démonstration de parkour.

Le parkour, c'est «l'art du déplacement», qui consiste à se déplacer le plus efficacement possible d'un point à l'autre, résume Damien Michaud, un Coaticookois amoureux de ce sport. Les adeptes de cette discipline, appelés traceurs, franchissent aussi les obstacles qui se dressent sur leur chemin. Ils disposent également d'un lexique des techniques de base qu'ils mettent en pratique. «Quand on se promène sur un trottoir, on ne voit pas les vitrines d'un magasin, mais les obstacles», résume Damien Michaud. Cette discipline a été élaborée en France et commence à susciter l'intérêt des jeunes Québécois.

En région, selon lui, ils seraient une quarantaine à s'adonner à ce sport, regroupant ainsi des amateurs âgés entre 13 et 25 ans. Un des endroits de prédilection pour ces émules de *Spiderman*? La place de la Cité, à Sherbrooke. Avec ses escaliers et ses murets de béton, l'endroit s'avère un terrain de jeu parfait pour eux. «Ce n'est pas juste pour les gars. Les filles aussi sont capables. Ça prend juste de la confiance et de la volonté», précise Josélito Crête, un autre mordu. Le groupe échange également des conseils et des techniques par l'entremise d'un site Internet.

L'avantage, ajoute Damien Michaud, est que tout le monde peut pratiquer ce sport: seuls des vêtements et des espadrilles sont requis. À ses yeux, il s'agit d'une activité parfaite pour une personne vivant en milieu urbain et qui ne veut pas dépenser d'argent pour l'achat d'équipement.

«Chaque jour, on apprend à dépasser nos limites.»

Les deux jeunes hommes s'entendent pour dire que ce sport leur procure l'adrénaline qu'ils recherchent. «Chaque jour, on apprend à dépasser nos limites. Aujourd'hui, j'ai fait ça, mais dans une semaine je vais être capable d'aller plus loin encore...» indique Josélito.

Et les policiers, dans tout ça? Comment réagissent-ils lorsqu'ils les voient évoluer dans les parcs? Selon les deux jeunes hommes, les adeptes respectent l'environnement qui les entoure. «Lorsque les policiers viennent nous voir, on reste polis. On leur explique ça consiste en quoi et ce qu'on fait là», souligne Josélito.

Jusqu'à maintenant, les policiers n'ont en effet rien à redire sur leurs rapports avec les traceurs, autant du côté du Service de police de Sherbrooke (SPS) que du poste de la SQ de la MRC de Coaticook. Pour l'instant, souligne le porte-parole du SPS, André Lemire, ils sont peu nombreux et ne brisent rien. «Jusqu'à maintenant, les contacts ont été pacifiques, indique le directeur du poste de la SQ de la MRC de Coaticook, Jimmy Potvin. Les jeunes ne se sauvent pas à la vue des policiers.» Cependant, à partir du moment où les gens se retrouvent sur des terrains privés ou des bâtiments publics ou qu'ils contreviennent aux règlements, ils s'exposent à des infractions, rappelle M. Potvin.

Pour plus d'informations, on peut consulter le site www.freesoulpk.com.



IMACOM, VINCENT COTNOIR

La place de la Cité s'avère un véritable terrain de jeu pour Damien Michaud et ses camarades, dont Alexandre Bérubé et Vincent Côté.



LA TRIBUNE, DENIS DUFRESNE

Trois ans après sa fermeture, le sort de Métallurgie Magnola, à Asbestos, demeure incertain. Falconbridge, la compagnie propriétaire, estime que les conditions en vue d'une reprise de la production de magnésium ne sont toujours pas réunies.

Les conditions gagnantes tardent à venir



DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Trois ans après sa fermeture «temporaire», l'avenir de Métallurgie Magnola, à Asbestos, demeure incertain: les conditions sur le marché ne sont toujours pas réunies pour envisager une reprise de la production de magnésium, estime la compagnie propriétaire, Falconbridge.

«Ce sont les conditions du marché, notamment le prix du magnésium qui est très près de ce qu'il était au moment de la fermeture, en 2003. De sorte qu'un redémarrage serait difficile à justifier», affirme Bob Sippel, président de l'«Unité d'affaires zinc» chez Falconbridge, la compagnie qui a fusionné avec Noranda en 2005.

Ce dernier a fait le voyage de Toronto à Asbestos, récemment, à l'invitation du maire Jean-Philippe Bachand, pour faire le point sur la situation de l'usine et sur son avenir.

M. Sippel ajoute que la hausse des coûts de l'énergie et l'appréciation du dollar canadien, à près de 90 cents US, ne sont rien pour favoriser une éventuelle relance des installations.

Celles-ci avaient été construites à la fin des années 90, au coût de 1,2 milliard $, afin de produire du magnésium à partir des résidus d'amiante, abondants dans la région.

Mais Falconbridge, assure-t-il, n'a pas abandonné tout espoir de réouverture.

«Un redémarrage serait difficile à justifier.»

«Le monde se transforme rapidement. Au cours des deux dernières années, par exemple, les prix d'autres ressources se sont grandement appréciés», souligne-t-il, ajoutant que le prix du magnésium se situe actuellement autour de 1 $ US la livre.

Les prix du cuivre et le zinc, notamment, ont connu une ascension foudroyante au cours des derniers mois, avant d'accuser un recul depuis quelques semaines.

L'annonce de la fermeture «temporaire» de Métallurgie Magnola, par Noranda en janvier 2003, soit à peine deux ans après le début des opérations, avait causé un véritable traumatisme dans la région puisque l'usine n'était en opération que depuis deux ans.

La compagnie avait justifié l'arrêt de la production par la concurrence du magnésium chinois et la chute du prix de ce produit, à près de 60 cents US la livre, ce qui, avait-elle soutenu, rendait prohibitifs ses coûts d'opération à Asbestos.

L'usine avait également connu des problèmes dans la mise en marche de ses cellules d'électrolyse.

Près de 400 travailleurs avait perdu leur emploi. Noranda avait ensuite radié la majeure partie de son investissement pour ne laisser qu'une inscription de 300 millions $ dans ses livres comptables.

La Société générale de financement, partenaire à hauteur de 20 pour cent dans ce projet avec un investissement de 248 millions $, avait fait de même.

La compagnie avait alors indiqué que l'usine serait fermée pour au moins un an - et peut-être pour plus longtemps - si le prix du magnésium n'augmentait pas à au moins 1,30 $ US la livre, à l'époque.

Selon M. Sippel, il est impossible pour le moment de dire quand les conditions seront à nouveau réunies pour permettre une reprise des activités, même si la demande mondiale en magnésium est en progression constante.

«La demande continue d'augmenter, en raison notamment des coûts de l'énergie dans le secteur des transports, particulièrement. Alors, bien sûr, nous sommes encouragés, mais les Chinois peuvent produire à des coûts nettement moindres que les nôtres (...). Le gros problème, c'est la concurrence chinoise», fait-il valoir.

Selon le service d'information Internet Magnésium.com, la demande mondiale en magnésium a progressé de six pour cent entre 2004 et 2005, passant de 410 000 à 435 000 tonnes, en raison notamment d'une utilisation accrue de ce matériau léger et résistant, dans l'industrie automobile.

Pour ce qui est de l'impact sur l'usine d'Asbestos de la fusion des compagnies canadiennes Inco et Falconbridge avec le géant américain du cuivre Phelps Dodge, en voie de concrétisation, M. Sippel se refuse à toute hypothèse.

«Un nouveau propriétaire peut amener une nouvelle vision des choses, mais je ne parierais pas là-dessus», se limite-t-il à dire.

Bachand: «Il faut être réaliste»

ASBESTOS — «Quand ça va mal, on voit qui sont nos vrais amis.»

Le maire d'Asbestos, Jean-Philippe Bachand, résume ainsi sa première rencontre avec le président de l'«Unité d'affaires zinc» de Falconbridge, Bob Sippel, avec qui il a discuté de l'avenir des installations de Métallurgie Magnola, inutilisées depuis trois ans.

«C'est à ma demande que M. Sippel est venu à Asbestos. Je voulais établir un premier contact avec lui. Il faut être réaliste, mais je voulais lui dire que la Ville d'Asbestos demeure un partenaire», indique M. Bachand.

Élu en novembre dernier, M. Bachand ne se fait évidemment pas d'illusions sur une reprise prochaine des activités de l'usine de magnésium. «C'est encore une fermeture temporaire. Ils investissent quand même 10 millions $ par année pour maintenir les installations en bon état. Pour eux, c'est important de continuer à conserver l'usine en état et de garder les options ouvertes», dit-il.

Falconbridge, souligne le maire Bachand, «est un bon citoyen corporatif qui verse chaque année 750 000 $ en taxes foncières à la Ville d'Asbestos».

La municipalité de 6000 habitants avait investi à la fin des années 90 près de 3,5 millions $ en infrastructures et services dans le cadre du projet de Métallurgie Magnola. Elle misait alors sur des revenus de taxes de deux millions $ par année.

Analyse de l'eau

Depuis l'arrêt complet de la production, en juin 2003, la compagnie propriétaire a maintenu sur place une équipe d'une douzaine de personnes pour l'entretien des bâtiments et la préservation des installations électriques et mécaniques.

Vues de l'extérieur, les installations de Métallurgie Magnola semblent encore en très bon état. L'endroit est très surveillé et tout visiteur qui se présente doit impérativement s'identifier auprès des agents de sécurité, qui ont pour consigne de ne pas parler aux journalistes.

Même si l'usine ne fonctionne plus, les responsables de celle-ci continuent de recueillir les eaux de pluie dans d'immenses bassins, afin de les analyser et, au besoin, de les traiter avant de les retourner dans la nature.

«C'est une exigence du ministère de l'Environnement. Lorsque Magnola était en production, c'était une usine «zéro effluents». Maintenant que l'usine est en arrêt, nous pouvons rejeter les eaux dans l'environnement, mais nous devons au préalable les recueillir, les analyser et les traiter au besoin», explique Bernard Hince, gestionnaire du site.

L'an dernier, 273 000 mètres cubes d'eau de pluie ont été recueillis sur l'ensemble des installations de Métallurgie Magnola, soit l'équivalent de 4500 piscines hors terre de 7,3 mètres de diamètre (24 pieds).

— Denis Dufresne



LA TRIBUNE, ARCHIVES

«C'est encore une fermeture temporaire. Ils (les propriétaires de l'usine) investissent quand même 10 millions $ par année pour maintenir les installations en bon état. Pour eux, c'est important de continuer à conserver l'usine en état et de garder les options ouvertes», fait valoir Jean-Philippe Bachand, maire d'Asbestos.

Un délai additionnel accordé à Duplin

PIERRE SAINT-JACQUES
psaint-jacques@gesca.ca

SHERBROOKE — Le juge Gilles Gagnon de la Cour du Québec a accepté de remettre au 11 septembre les dossiers de trois bris de probation de Ghislain Duplin, d'omission de se conformer à un ordre du tribunal, de supposition intentionnelle de personne et de profération de menaces de mort, mais il a laissé entendre que c'était la dernière remise.

L'homme de 33 ans doit se présenter devant le juge Paul-Marcel Bellavance de la Cour supérieure le jeudi 7 septembre, moment où il pourrait recevoir sa sentence dans le dossier majeur de négligence criminelle ayant causé la mort, d'homicide involontaire coupable et de voies de fait à l'endroit d'Ève Saint-Onge, la fillette de 13 mois de son ex-conjointe Annette Saint-Onge.

Un jury de sept hommes et de cinq femmes, à l'issue de l'audition de 15 témoins de la poursuite et de quatre de la défense, a déterminé le 9 juin dernier que Duplin avait tapé l'enfant, l'avait entortillé serré dans une couverture et avait commis un geste irréparable entraînant la mort de la fillette.

Le juge Bellavance aurait été prêt à prononcer la sentence le vendredi 21 juillet dernier mais le criminaliste Patrick Fréchette a demandé un délai car de nouveaux faits pourraient entraîner le dépôt d'une requête.

La procureure Karine Frenette qui agit pour le ministère public a demandé au tribunal d'imposer à Duplin une peine de six ans de prison ferme afin d'envoyer un message clair à la société et assurer la protection des enfants, de même que le prélèvement d'un échantillon d'ADN.

Le défenseur Patrick Fréchette y est allé d'une suggestion de peine de deux ans moins un jour avec sursis, c'est-à-dire à purger dans la communauté, des conditions d'encadrement très serrées et une probation maximale.

Le geste irréparable qui avait entraîné la mort de la fillette s'était produit entre 3 h et 6 h, dans la nuit du 8 octobre 2004.



Un policier magogois suspendu quatre jours

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Comité de déontologie policière impose quatre jours de suspension sans traitement à un agent de la Régie de police Memphrémagog pour un événement survenu le 10 février 2004.

L'organisme soutient que le policier Philippe Savage a divulgué de l'information privilégiée, a tenté d'intimider un citoyen et a émis abusivement des constats d'infraction.

Les faits reprochés se sont produits lorsque l'agent Savage a intercepté une voiture de taxi de Sherbrooke sur le territoire de la ville de Magog. Le policier avait des raisons de croire que la passagère se trouvait en difficulté, mentionne le document de la décision du comité.

Lors de l'intervention, le ton a monté. En présence de la passagère, le constable fait référence «sans justification» au dossier criminel du chauffeur de la voiture de taxi. Le Comité a conclu que M. Savage «a agi d'une manière irréfléchie et inacceptable», ajoute le document.

De plus, en remettant deux constats d'infraction au chauffeur, l'agent a agi dans les circonstances «en représailles à l'attitude» du chauffeur de taxi, jugée «antipathique» et «arrogante» aux yeux du policier.

De plus, en quittant les lieux le policier a tenté d'intimider le chauffeur de taxi en lui disant qu'il l'aurait à l'oeil s'il le revoyait à Magog.

Toutefois, devant la cliente, il n'a pas dévoilé la teneur du dossier du chauffeur de taxi sherbrookois, note le rapport.

Le robot Spartacus rafle cinq prix à Boston

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les robots du chercheur François Michaud, de l'Université de Sherbrooke, continuent de faire tourner les têtes. L'équipe du Laboratoire de robotique mobile et systèmes intelligents de l'Université de Sherbrooke (LABORIUS) a en effet raflé cinq prix durant la conférence annuelle de l'American Association for Artificial Intelligence.

Le robot Spartacus a obtenu le premier prix dans la catégorie «Interaction ouverte», le prix du public, ainsi que le premier prix dans trois des sept sous-catégories. L'engin a été conçu pour être un assistant de recherche afin d'étudier les interactions entre l'humain et les robots dans nos milieux de vie. En plus d'entendre, d'écouter, de voir et de se localiser, il peut recevoir des requêtes de personnes et planifier ses tâches, entre autres.

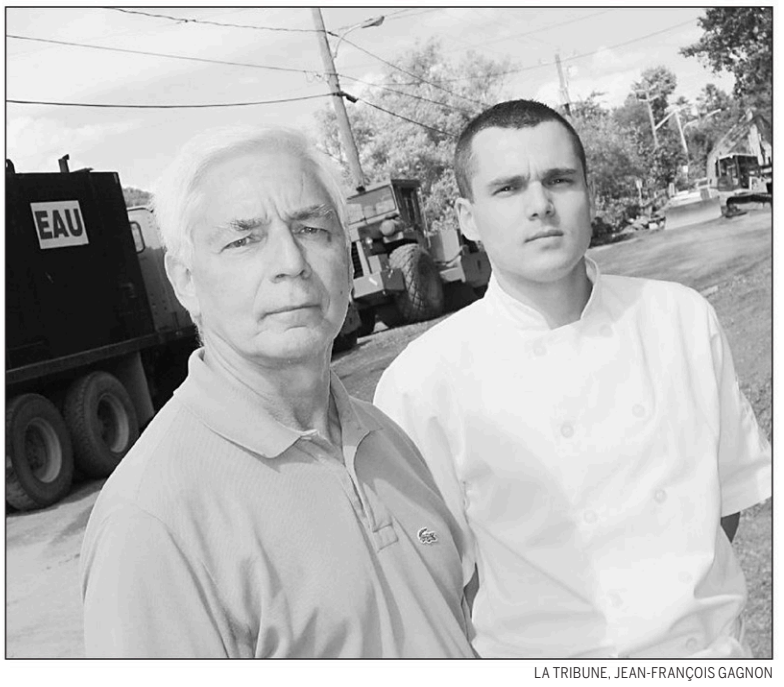
«Spartacus arrive à entendre, à écouter, à diriger son attention vers un interlocuteur et à le repérer dans son environnement. Petit à petit, Spartacus évolue pour devenir un assistant utile dans nos activités quotidiennes», explique M. Michaud, qui est professeur au département de génie électrique et de génie informatique de l'UdeS.

La compétition s'est déroulée la semaine dernière, à Boston. «Cette 15e compétition internationale en robotique nous permet de valider nos travaux à l'extérieur du laboratoire», dit-il.

Il s'agit d'une autre bonne nouvelle pour M. Michaud, qui recevra 500 000 $ du gouvernement fédéral au cours des cinq prochaines années pour continuer à développer de nouvelles technologies robotiques. François Michaud est titulaire de la Chaire de recherche du Canada en robotique mobile et systèmes intelligents autonomes.

«C'est d'une sauvagerie inconcevable!»

Les travaux en cours au coeur de North Hatley affectent les commerçants



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Yvan Gouaux et Guillaume Rudloff s'en prennent à la façon de faire de la municipalité qu'ils trouvent négligente.

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

NORTH HATLEY — Les travaux en cours au coeur de municipalité de North Hatley auraient déjà occasionné des pertes de plusieurs milliers de dollars dans une série de commerces du village. Les commerçants du secteur déplorent plus que jamais le choix de réaliser ces travaux en pleine période touristique.

Propriétaire du restaurant Le Petit Hob Nob, Claire-Marie Parent n'aurait jamais cru que son commerce serait touché de la sorte par ces travaux majeurs de réfection de la route entrepris au début de juillet.

«La municipalité a procédé avec une sauvagerie inconcevable! lance Mme Parent. J'ai perdu deux semaines de revenus le midi. En plus, personne ne m'a jamais avertie que ma propriété serait endommagée et que des camions et des génératrices seraient installés sur mon terrain.»

«J'étais contente que ces travaux se fassent, admet cependant Mme Parent. Ça faisait dix ans qu'on les attendait. Mais c'est un manque de respect total de ne pas les avoir effectués au printemps. J'ai trouvé les dernières semaines très difficiles.»

La restauratrice indique qu'elle aimerait maintenant s'entendre avec la municipalité ou l'entrepreneur pour que les dommages allégués à sa propriété soient réparés.

Elle ajoute que son conjoint, l'ostéopathe Réjean Roch, a également été affecté par les travaux, puisque ses patients n'ont pas toujours été en mesure de se rendre à son bureau, situé à côté du restaurant, ces dernières semaines. «Comme moi, il n'a rien vu venir!»

Exploitant une auberge à deux pas du Petit Hob Nob, Yvan Gouaux se prépare quant à lui à poursuivre la municipalité. «J'ai rencontré un avocat à Sherbrooke. Il m'a dit que si on était plusieurs à entamer une poursuite, nos chances de gagner seraient bonnes», explique le propriétaire de la Rose des vents.

Compte tenu des travaux, M. Gouaux a choisi de fermer sa salle à manger durant une bonne partie de l'été. Et, sans même inclure ses pertes associées à cette fermeture, il estime avoir échappé 12 000 $ de revenus jusqu'à présent en juillet. «Mes fins de semaine sont bonnes, mais je suis malgré tout nettement en retard sur l'an dernier.»

«J'ai des gens qui ont passé une nuit à l'auberge et qui sont repartis le lendemain en annulant leur réservation pour les jours suivants. J'ai gardé les noms et les coordonnées de certains», confie l'aubergiste.

Selon Yvan Gouaux, le maire de North Hatley, Stéphan Doré, «ne s'est jamais aperçu de la gravité de la situation. Je crois qu'on se moque de certains payeurs de taxes! Mon établissement est en péril.»

À quelques pas de là, le propriétaire du café Adawa Tea, Guillaume Rudloff, confie avoir été contraint de fermer son établissement cinq jours durant, au plus fort de la saison touristique. «J'ai perdu 6500 $. Mais, heureusement, mes clients fidèles sont au rendez-vous», lance-t-il, en affirmant que les touristes semblent moins nombreux en Estrie cet été.

Saint-Germain pourrait fusionner avec Drummond

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Un autre regroupement municipal attend Drummondville et l'une de ses voisines, Saint-Germain-de-Grantham.

C'est du moins ce qui pourrait bien s'avérer la meilleure solution aux yeux du maire Yvon Nault, de Saint-Germain-de-Grantham, après s'être fait dire par le ministère des Affaires municipales que le projet de construction d'une usine de filtration des eaux, évalué à 22 millions de dollars, était trop coûteux pour en faire une recommandation à Québec.

Saint-Germain connaît des difficultés d'approvisionnement en eau depuis plusieurs années en raison de l'augmentation de sa population. Le 27 juin dernier, les élus de cette municipalité qui célèbre cette année son 150e anniversaire de fondation, ont reçu deux sous-ministres de Québec qui ont été clairs quant à la faisabilité de la construction d'une usine de filtration des eaux pour alimenter les municipalités de Saint-Germain-de-Grantham, Saint-Eugène, Saint-Hélène et Saint-Majorique.

« Ils ont dit que le projet était trop coûteux et qu'ils ne pouvaient en faire une recommandation. En d'autres termes, ils m'ont dit : ti-Joe, ferme tes livres et regarde ailleurs. Moi je veux régler ce problème-là une fois pour toutes. Des personnes âgées me disent que le problème de l'eau à Saint-Germain-de-Grantham date de 75 ans. La pression de l'eau est basse et les citoyens sont tannés », a indiqué à *La Tribune* M. Nault hier.

Rentabilité

« Il faudra donc envisager des solutions à moindre coût. Par exemple, nous allons mandater notre ingénieur pour voir du côté des puits additionnels et nous allons étudier la possibilité de construire notre propre usine sans s'associer aux autres municipalités. Le projet sera alors moins dispendieux mais il n'est pas sûr que ce soit la solution », a-t-il ajouté.

Selon le maire de Saint-Germain, une municipalité dont la progression de la construction est d'environ cinq pour cent par année, la fusion municipale avec Drummondville apparaît plausible plus que jamais.

« Lors de notre assemblée municipale du 7 août, nous allons demander une étude, conjointement avec Drummondville, pour voir dans quelles conditions pourraient se faire un regroupement. Nous pourrions régler notre problème de l'eau en se raccordant au réseau d'aqueduc drummondvillois, et Drummondville y gagnerait également », a-t-il dit en faisant référence, notamment, à la vitrine du parc industriel donnant sur l'autoroute 20 que lorgnent depuis longtemps les élus drummondvillois.

Effectivement, comme l'a déjà fait remarquer Martin Dupont, directeur général de la Société économique de Drummondville, il n'y a plus de place à offrir le long de l'autoroute 20 dans le parc industriel de Drummondville. M. Dupont avait alors précisé que Drummondville aurait à se tourner vers le parc industriel du secteur Saint-Nicéphore, face à l'autoroute 55, pour combler ses besoins en cette matière.

« La fusion municipale avec Drummondville est toutefois une affaire délicate. Les gens ici tiennent à leurs acquis. J'imagine toutefois que les négociations se dérouleront correctement avec Drummondville. Après tout, 98 pour cent des affaires ici sont brassées avec Drummondville. Une chose certaine, j'ai l'appui de nombreux citoyens pour régler ce problème », a tenu à dire M. Nault.

Un autre référendum sur la fusion municipale est donc à prévoir dans la région de Drummondville.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-07-24

Astro — Jour 10 - Mois DÉCEMBRE - Année 29 - Signe POISSONS

Banco — 01 04 09 13 17 18 26 29 30 38 / 39 42 43 44 45 49 52 56 59 70

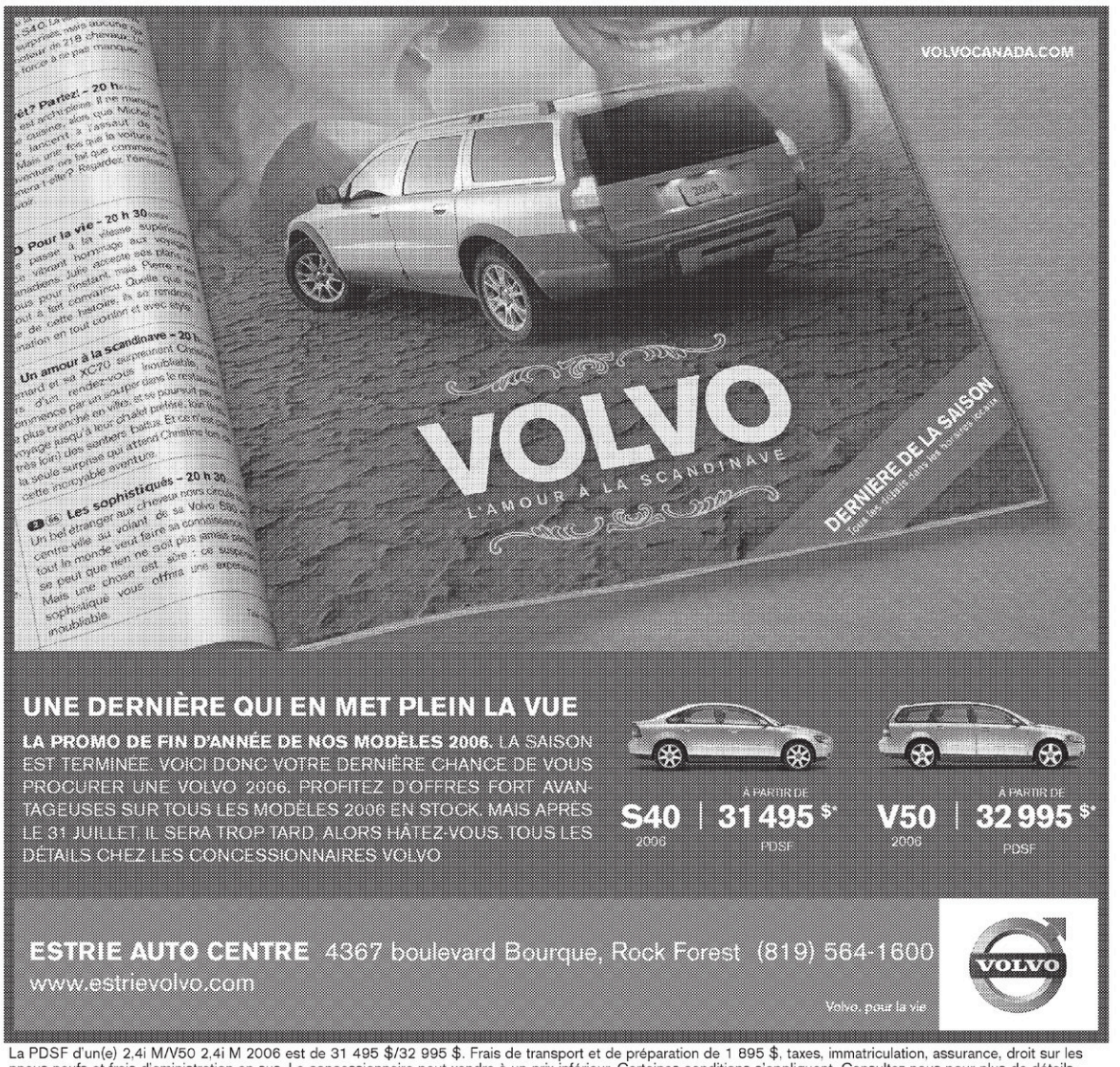
La Quotidienne — 3 305 / 4 6770

Extra 5177631 — 500 000 $* *décomposable dans les deux sens

Mise-O-jeu — PARIEZ SUR LE BASEBALL ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5 — +TOTAL-

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM



La PDSF d'un(e) 2,4i M/V50 2,4i M 2006 est de 31 495 $/32 995 $. Frais de transport et de préparation de 1 895 $, taxes, immatriculation, assurance, droit sur les pneus neufs et frais d'aministration en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Certaines conditions s'appliquent. Consultez-nous pour plus de détails. 2006 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez volvocanada.com. 205833

SATURN

OPÉRATION

LIQUIDATION

Louez à partir de

~~199 $~~ ~~99 $~~ 99 $+

pour une location de 48 mois

0 $ Comptant

0 $ Frais de transport

0 $ Dépôt de sécurité

ou 0 % De financement à l'achat pendant 48 mois sur tous les véhicules 2006

ou 0





Modèle présenté : Coupé Quad ION.3 de Saturn

Modèle présenté : Berline ION.3 de Saturn

BERLINE ION·1 OU COUPÉ QUAD ION·1 2006 DE SATURN

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

Offre se terminant le 18 août 2006

Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)[5]

Votre expérience commence à
saturncanada.com

LA PROMESSE SATURN

SATURN

LE GROUPE Beaucage

300 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

RADIO SATELLITE

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

SATURN DE SHERBROOKE
4880, boul.Bourque
Sherbrooke
(819) 823-1400

206442

Le parrain Vito Rizzuto au bord de l'extradition

RICHARD BIRON

MONTRÉAL — L'espoir s'amenuise pour le parrain montréalais Vito Rizzuto, qui combat son extradition vers les États-Unis. Une décision rendue par la Cour suprême dans une cause similaire à la sienne a réduit à néant un des arguments de ses avocats.

La semaine dernière, la Cour suprême a unanimement rejeté les arguments des avocats de trois personnes menacées d'être livrées aux États-Unis. Leurs procureurs prétendaient que la procédure d'extradition était inconstitutionnelle.

Les avocats faisaient valoir que les preuves sur lesquelles peut se fonder le système canadien pour extrader quelqu'un ne respectent pas les principes de justice fondamentale prévus à la Charte canadienne des droits et libertés.

C'est que ces preuves sont uniquement constituées des informations récoltées par les autorités étrangères. Les déclarations écrites présentées n'ont pas été faites sous serment et il n'est pas possible de vérifier leur fiabilité en procédant au contre-interrogatoire de leur auteur, par exemple.

Là où le bât blesse pour le chef mafieux, c'est que le plus haut tribunal du pays avait annoncé qu'il suspendait sa décision le concernant jusqu'à ce qu'il tranche cette affaire, appelée l'arrêt Ferras. Il semblait donc que le sort du parrain y était étroitement lié.

Arrêté grâce à la loi sur le gangstérisme de l'État de New York (appelée RICO Act), Vito Rizzuto est accusé d'avoir participé à un triple meurtre en 1981 pour le compte de la célèbre famille Bonanno. L'homme de 60 ans est incarcéré depuis déjà deux ans et demi.

Le parrain demande uniquement à la Cour suprême la permission d'être entendu. On n'en est pas encore à débattre du bien-fondé des trois arguments, très techniques, que ses avocats souhaitaient présenter.

Avec la décision de la Cour suprême, l'un de ces trois points a été tranché. «On nous a dit que la raison du retard de la décision dans l'affaire Rizzuto était le jugement Ferras, mais il n'est pas dit qu'il ne pourra pas y avoir une discussion sur les autres points», a indiqué Me Louis Belleau, un des avocats de Vito Rizzuto.

On ne sait pas encore à quel moment la Cour suprême se prononcera sur l'autorisation d'appel demandée par Rizzuto. *(La Presse)*

Le Frère Untel tire sa révérence

L'essayiste Jean-Paul Desbiens s'éteint à 79 ans

RICHARD BIRON

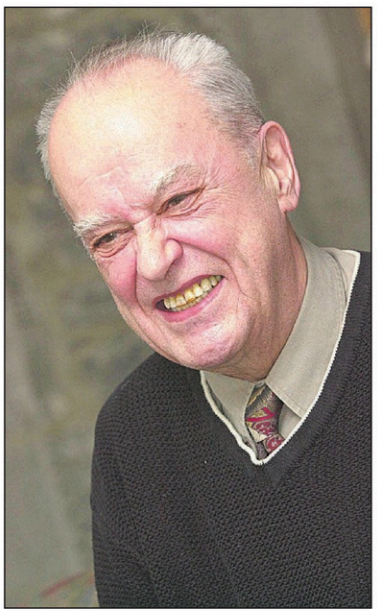
MONTRÉAL — Bougie d'allumage de la Révolution tranquille, plume acerbe et irrévérencieuse, Jean-Paul Desbiens n'est plus. Mieux connu sous le nom de «Frère Untel», l'essayiste s'est éteint dimanche à l'âge de 79 ans. Il était ravagé par un cancer du poumon depuis plusieurs mois.

Avant la Révolution tranquille, le célèbre directeur du *Devoir*, André Laurendeau, avait donné sa chance à ce jeune enseignant mariste en publiant ses textes d'opinion. «Ces lettres étaient de véritables bijoux, se souvient le sénateur à la retraite Jacques Hébert. Quand l'une d'elles paraissait, tout le monde en parlait dans les jours suivants.»

Comme fondateur des éditions de L'Homme, M. Hébert a vite repéré le frère Desbiens. Il a vu juste: couchées sur papier, ses critiques de la langue vernaculaire le «joual» et du système d'éducation deviendront l'un des plus grands succès de l'édition québécoise. *Les Insolences du Frère Untel* se vendront finalement à plus de 150 000 exemplaires.

Jean-Paul Desbiens a cependant vite été rattrapé par l'ascétisme des ordres religieux de l'époque. Châtié pour s'être exprimé sur la place publique sans l'assentiment de ses supérieurs, il devra s'exiler en Europe. Il obtint un doctorat en philosophie à l'Université de Fribourg, en Suisse. Pendant ce temps, le Québec bouillonnait d'idées. La Révolution tranquille battait son plein.

De retour au pays, le frère Desbiens a participé à l'effervescence. En 1964, il a été recruté par Paul Gérin-Lajoie, première personne à occuper le poste de ministre de l'Éducation du Québec. Il a notamment participé à la création des cégeps et de l'Université du Québec. «Je voulais dans mon



CP

Jean-Paul Desbiens

équipe des gens qui ne craignaient pas de mettre en doute les choses existantes, qui n'avaient pas peur de les mettre en pièces», a expliqué M. Gérin-Lajoie

> « Ses écrits ont contribué à faire tomber l'ancien Département de l'instruction publique et le système d'éducation de l'époque »

De l'avis de ce dernier, les écrits du Frère Untel ont contribué à faire tomber l'ancien Département de l'instruction publique et le système d'éducation de l'époque «Il a été à la fois un fossoyeur et un créateur», a estimé l'ancien ministre de Robert Bourassa.

En 1970, le Frère Untel deviendra éditorialiste à *La Presse*, où il signera par la suite une chronique dans les années 80. Pendant sa carrière, il sera également directeur du campus Notre-Dame-de-Foy à Cap-Rouge à partir de 1972, puis provincial des Frères maristes.

Parler au monde

«Je veux parler au monde», a dit le frère Desbiens lors de son entrée en fonction à *La Presse*. Ce «monde», il a certainement été interpellé à plus d'une reprise par ses écrits. «René Lévesque s'est déjà mis à genoux devant lui pour qu'il se présente pour le Parti québécois», estime son ami Jean O'Neil, qui a entretenu une relation épistolaire avec lui pendant sept ans. La correspondance des deux hommes a été publiée sous le titre *Entre-Jean*.

Il aurait été surprenant que le frère Desbiens se présente pour un parti souverainiste. Car, même si certains de ses écrits ont pu laisser croire le contraire, l'homme a toujours été profondément fédéraliste, insiste M. O'Neil.

Ses opinions sur l'avortement et les syndicats, qualifiées de droite par plusieurs, n'étaient assurément pas dans la mouvance du Parti québécois. «Ce n'était pas quelqu'un de gogoche», mentionne M. O'Neil. «Il est resté fidèle à ses convictions religieuses jusqu'au bout», ajoute l'écrivain.

Les changements au sein de l'Église l'avaient d'ailleurs bien perturbé. «Il m'avait mentionné qu'il allait exiger des funérailles grégoriennes dans son testament. Il avait dit qu'autrement, il n'irait pas!» *(La Presse)*

LA VENTE
LA PLUS FOLLE
DE L'ANNÉE
DÈS DEMAIN



Des RABAIS jusqu'à
60%

Sélection de skis, fixations, bottes, planches à neige et accessoires.

Aussi : grande liquidation de vêtements d'été, de golf, maillots de bain et accessoires.

À ne pas manquer, notre promotion
Skiez ORFORD
saison-2006-2007
Détails en magasin.

Carrefour de l'Estrie
3050, boul. Portland (819) 346-5286
207168

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Agressions sexuelles : à cause de quoi? de qui?



JEAN-GUY DUBUC
Collaboration spéciale

La semaine dernière, on n'en avait que pour la sortie de prison de Guy Cloutier après 19 mois de détention. Juste ou non? Assez ou pas assez? Une belle matière à bla-bla-bla pendant les vacances où rien d'autre ne se passe de ce côté-ci du monde. On aurait quand même pu s'arrêter sur une information pourtant beaucoup plus importante: l'an dernier, au Québec, on a compté 4935 autres agressions sexuelles semblables à celle de Cloutier. Une augmentation de 15 % dans un an. Pas importantes parce qu'elle ne touchaient pas une vedette..?

Certains diront que cette augmentation est due à la dénonciation publique de l'agression. Peut-être; mais en 2004, on avait enregistré 4260 agressions semblables. Ce qui n'est pas rien. Il faut se poser la question: pourquoi tant de déviations sexuelles dans un milieu où la sexualité est à la portée de tous ?

Justement, c'est peut-être *un peu* pour cette raison: dans une société où la sexualité est publique et banalisée, il est normal que les excès se produisent auprès des plus jeunes qui attirent les plus vieux.

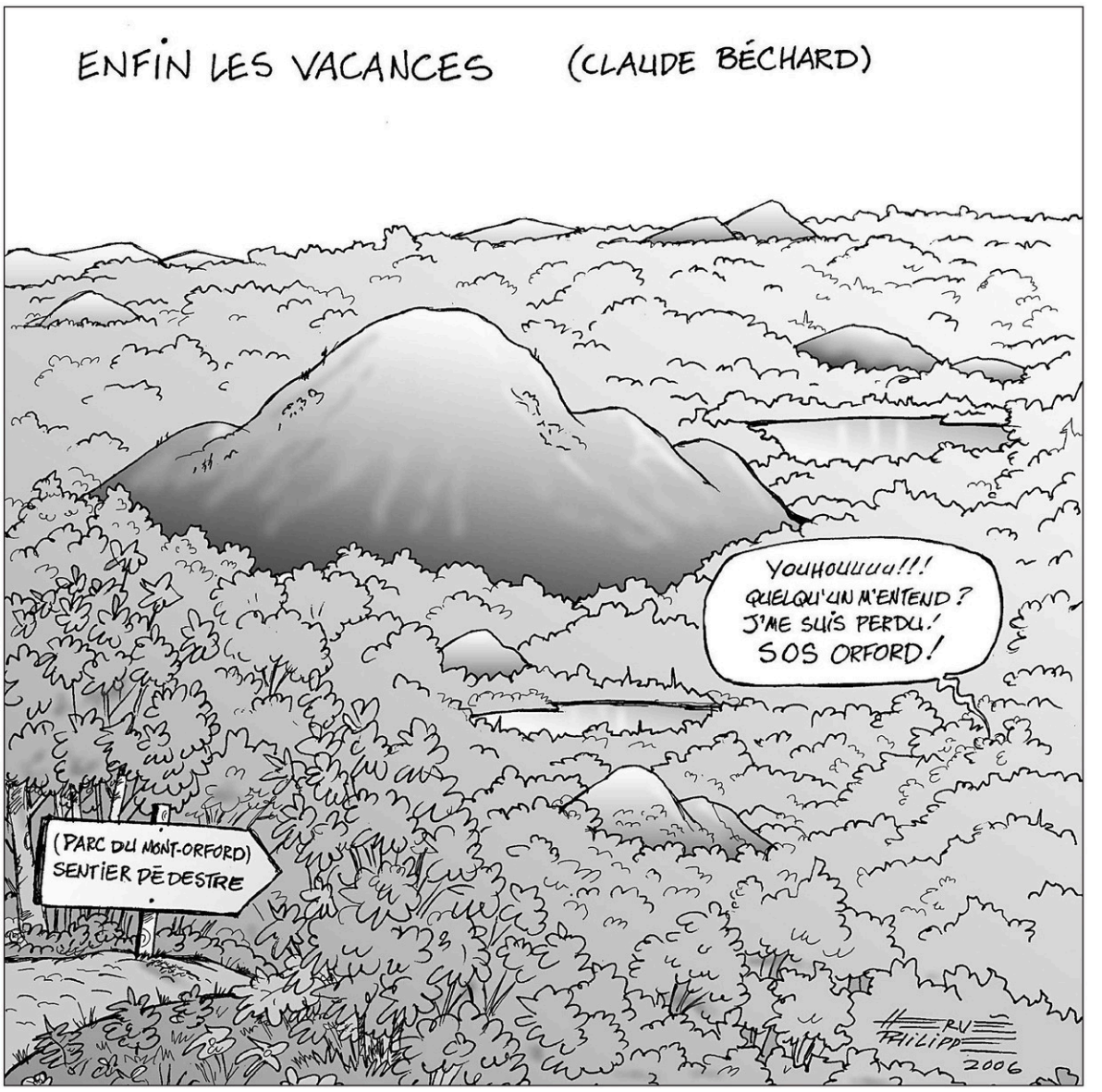
Les observateurs de tous ordres le reconnaissent: notre société a fait de la sexualité un produit courant offert à tous. La mode des filles: une évidence. Les spectacles des humoristes, normalement offerts à ceux qui se délectent de leurs propos en salles mais maintenant offerts à toute la famille dans les émissions de télé qui ne cessent de se répéter: peut-être.

Chez nous, certains mots ont disparu du vocabulaire; comme *pudeur*, par exemple. Robert en dit: *«Discrétion, retenue qui empêche de dire ou de faire ce qui peut blesser la décence...»* Encore faudrait-il connaître le sens de décence: *«Respect des convenances, notamment en matière sexuelle.»* Croyez-vous que ces mots ont du sens, chez nous? Qui s'en offusque? Un des spectacles des Francofolies de Montréal était si audacieux que même les critiques, ordinairement prêts à louanger toutes les audaces, l'on jugé dégoûtant. Pourtant, il faisait salle pleine. Surprenant que les agressions sexuelles deviennent si courantes?

Autre conséquence: un reportage de *Dimanche Magazine*, à Radio-Canada, dimanche dernier, faisait état de l'augmentation de la prostitution juvénile au Québec. À un point tel que le Canada devient, dans le monde, un lieu reconnu pour le tourisme sexuel, à l'instar de la Thaïlande. Selon ce reportage, des gens d'un peu partout viennent au Québec profiter des avantages que leur offrent des enfants de 12, 13, 14 ans, déjà sous l'emprise de proxénètes qui savent les séduire ou les contraindre. Il faut quand même se demander pourquoi la chose est chez nous si facile; comment il se fait que la sexualité occupe une telle place dans la vie de gens que l'on croyait «normaux»: est-il normal d'abuser des enfants, en les payant ou les obligeant?

Psychologues, sexologues et sociologues le reconnaissent: notre «ouverture» si réputée a réussi à banaliser la sexualité au Québec, au point qu'elle en perd son sens. Et si on veut en dénoncer les excès, il faut accepter de se faire traiter de réactionnaire, de sous-produit de la formation judéo-chrétienne, etc. Mais peut-on se taire et demeurer responsable?

Soyons réalistes: si on ne se rend pas compte que la banalisation de la sexualité nous condamne à des déviations bien identifiées, on choisit d'être aveugle.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Est-il encore possible?

Est-il possible, sans être accusée d'être insensible au sort de nombreux Canadiens d'origine libanaise qui ont voulu revenir au Canada, de questionner leur attitude à leur retour? On n'a pas beaucoup entendu, de leur part, de préoccupations pour les Libanais du Sud qui n'ont pas d'autre pays où aller pour fuir les bombardements? Bien sûr ces derniers recevront de l'aide humanitaire. Bien sûr on bâtira des camps de réfugiés.

Jusqu'à quand accepterons-nous, nous Canadiens ou Québécois, que d'autres citoyens de n'importe quel pays que se soit, vivent dans la précarité et l'humiliation de recevoir de l'aide comme des mendiants? N'est-ce pas le plus sûr moyen d'engendrer de futures violences?

Est-il permis, sans être traitée d'antisémite, de questionner l'ampleur de la riposte d'Israël à l'enlèvement d'un de leurs soldats par le Hamas? Est-il permis, sans être taxée d'appui à un groupe terroriste, de faire le même questionnement au sujet de l'enlèvement de deux soldats israëliens par le Hezbollah? Il y aurait peut-être eu d'autres possibilités d'action que le bombardement . Mais objecte-t-on : on ne négocie pas avec des terroristes. Dans d'autres conditions bien sûr, qu'ont fait l'Italie, la France, et même le Canada pour assurer le retour d'otages sains et saufs dans leurs pays respectifs?

Les problèmes sont plus complexes, direz-vous. Mais n'y a-t-il que les armes pour régler des problèmes politiques, humains et j'ajouterais historiques?

Charlotte Paquet
Windsor, Québec

Tribune libre

Jusqu'où irons-nous par souci d'économie?

J'ai lu avec étonnement dans *La Tribune* de vendredi dernier que, dans un souci d'économie, madame Danielle St-Louis, du conseil d'administration du CHUS (Fleurimont et Hôtel-Dieu), compterait désormais sur le personnel soignant pour offrir les soins spirituels aux patients le soir et la nuit.

Est-ce que l'administration du CHUS comptera aussi sur les préposés à l'entretien pour donner les injections et réviser les prescriptions des médicaments? Confiera-t-on désormais le lavage des planchers et la désinfection des chambres aux chirurgiens lorsqu'ils ne peuvent pas opérer? Dans un souci d'économie, les secrétaires réaliseront-elles les chirurgies cardiaques? Une redéfinition générale des tâches pourrait peut-être conduire au nouvel équilibre budgétaire que cherche à atteindre le CHUS!

La tâche du personnel affecté aux soins spirituels ne peut être accomplie par n'importe quel autre intervenant en santé car il faut une compétence et une sensibilité particulières pour ce faire. Pour avoir visité des proches qui étaient malades, j'ai pu constater la très grande qualité de soin et de présence du personnel soignant et de soutien. Cette présence attentive et chaleureuse y a été pour beaucoup dans le rétablissement des miens : je garde un très bon souvenir de tous ces gens que j'ai admirés. Mais force était de constater que le temps que ce personnel pouvait consacrer à l'écoute de ce que les malades vivaient d'angoisse, de peine, de souffrance, d'espoir et de joie était très limité. J'ai pu voir alors la nécessité et l'efficacité d'un service de soins spirituels compétent et disponible.

Elles sont nombreuses les personnes qui ont besoin dans un hôpital que l'on s'occupe non seulement de leur corps, mais aussi de leur vie spirituelle pour retrouver la santé ou pour cheminer sereinement vers la mort. Le personnel du Service des soins spirituels est justement là pour assurer une qualité de présence compétente et disponible pour ces personnes, peu importe leur confession religieuse. L'administration du CHUS doit conséquemment fournir un nombre suffisant de personnes qualifiées qui pourront se dédier efficacement aux soins spirituels des malades et de leurs proches alors que les besoins sont grandissants à cause de la régionalisation des services offerts.

Mais voilà, les soins spirituels au CHUS ont la vie dure. L'administration du CHUS a déjà coupé les soins spirituels de soir et de nuit sur appel pour des raisons d'économie. L'administration du CHUS a déjà aussi envisagé la disparition de la chapelle catholique, sans tenir compte des besoins réels de sa clientèle très majoritairement catholique. Dans l'avenir, les « nouvelles modulations d'offre de services » des soins spirituels du CHUS ne seront-elles, en définitive, que des coupures déguisées... pour des raisons budgétaires?

S'il est vrai que tout le personnel qui travaille dans un centre hospitalier contribue au bien-être des patients, il est faux de prétendre que la contribution de tout un chacun est équivalente à celle de l'autre, surtout en période de crise le jour, le soir et la nuit. Chacun apporte sa compétence dans un esprit de collaboration avec celle des autres, dont il a un très grand besoin et auquel il doit pouvoir se référer avec humilité quand le besoin se fait pressant.

Pascal Ducharme, prêtre
Sherbrooke

Les deux étudiantes en médecine ont quitté le Liban

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Coincées à Beyrouth depuis le début des hostilités entre Israël et le Hezbollah, Geneviève Bergeron, de Thetford Mines, et Andréa Lessard, de St-Joseph-de-Coleraine devaient entrer au pays en fin de soirée hier en provenance de la Turquie.

L'information a été confirmée hier en fin d'après-midi par Louis Labelle, directeur des opérations du Bureau international de l'Université Laval et responsable de la coopération et des partenariats internationaux, et la mère de Geneviève Bergeron, Claire Bernard.

M. Labelle a précisé à La Tribune que ces étudiantes de deuxième année en médecine de l'Université Laval en stage au Liban s'étaient rendues au port de Beyrouth samedi matin pour vérifier si elles pouvaient embarquer à bord d'un bateau en partance pour la Turquie. «Tout s'est fait naturellement. Elles sont allées voir au port et ont pu s'embarquer pour la Turquie. De là, elles ont pris un vol qui les ramènera à Dorval en fin de soirée», nous informait M. Labelle hier après-midi précisant que le Bureau international n'avait pas effectué de démarches spéciales pour que ses stagiaires puissent monter à bord.

Le Bureau international de l'Université Laval est toujours demeuré en communication avec ses stagiaires. Deux fois par jour par courriel ou téléphone. «Oui, nous étions inquiets. Elles étaient sous notre responsabilité. Leurs parents étaient aussi très inquiets. Quand la situation est devenue un peu plus critique, il leur fallait sortir de là le plus rapidement possible», de souligner M. Labelle.

Ce dernier reconnaît que les jeunes filles ont vécu une situation bien spéciale pour des jeunes de cet âge. Même si elles étaient bien logées et habitaient dans un quartier sécuritaire, le risque croissait au fil des jours. Par contre, aucune indication du ministère des Affaires extérieures avec lequel le Bureau international fait affaire ne laissait croire à de tels événements dans un proche avenir.

«Nous sommes bien soulagés, heureux. Nous ne savions pas comment la situation allait évoluer. Elle devenait explosive», de conclure Louis Labelle.

«On l'attend aujourd'hui. On est très content», nous a d'abord lancé Claire Bernard, mère de Geneviève Bergeron, lorsque jointe par téléphone hier après-midi. «Geneviève nous avait dit samedi matin que nous serions quelques jours sans nouvelles si elles réussissaient à s'embarquer dans le port de Beyrouth pour passer par la Turquie.»

«Elles ont vécu une expérience extraordinaire. Mais Beyrouth était devenue une ville difficile avec des milliers de réfugiés. Ce n'était pas du tout le but de leur stage. Elles n'étaient pas formées pour la médecine de guerre et elles sont jeunes», soulignait Mme Bernard, elle-même médecin, qui s'apprêtait à prendre la route de Dorval.

Geneviève Bergeron et Andréa Lessard faisaient partie d'un groupe d'étudiantes en médecine de l'Université Laval qui avaient choisi le Liban pour vivre cette expérience en santé internationale.

la Baie

Rectificatif

Cahier publicitaire **« Faites vos provisions » Solde d'été** (625W, 21 au 23 juillet). **Page 15** - Pour le caméscope JVC, n° GZMG21U, on aurait dû lire : 50 $ de rabais, solde 799,99 $, rég. 849,99 $.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et ce contretemps. 207763

LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

GRAND ÉVÉNEMENT. PETITS PRIX.



60 MOIS 0%

Taux d'intérêt à 0% jusqu'à **60 MOIS** sur le financement à l'achat de l'Equinox 2006[1]

EQUINOX LS

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Télédéverrouillage, glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Roues de 16 po • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable • Panneau d'espace utilitaire réglable à trois positions

289 $/mois[4]

Comptant : 3192$
Dépôt de sécurité : 0$
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329$	1342$	0$
358$	0$	0$

Préparation et frais de transport de 1100 $ **inclus.**

24 995$ à l'achat[3]

Route : 8,5 L/100 km (33 mi/gal.)
Ville : 12,6 L/100 km (23 mi/gal.)[5]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]

UPLANDER LS

Système de communication et d'assistance OnStar[6] • Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Lecteur CD et MP3 • Télédéverrouillage des portes • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Roues de 17 po • Climatisation • Habitacle pour 7 occupants • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

259 $/mois[4]

Comptant : 2201$
Dépôt de sécurité : 0$
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289$	880$	0$
309$	0$	0$

Préparation et frais de transport de 1250 $ **inclus.**

18 995$ à l'achat[3]

Route : 8,7 L/100 km (32 mi/gal.)
Ville : 12,9 L/100 km (22 mi/gal.)[5]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]



48 MOIS 0%

Taux d'intérêt à 0% jusqu'à **48 MOIS** sur le financement à l'achat de l'Uplander 2006[1]

COMPAREZ Voyez comment Chevrolet se démarque. decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[7].

GARANTIE 5 ANS OnStar PRIME GM POUR ÉTUDIANTS vancouver 2010 GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

CHEVROLET GM

LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

206914

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Equinox (1LF26/R7A) et Uplander (CU11416/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois pour l'Uplander et jusqu'à 60 mois pour l'Equinox sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Uplander 2006. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Equinox 2006, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 5. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada sur l'Equinox avec boîte automatique à 5 vitesses et l'Uplander avec boîte automatique à 4 vitesses. 6. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 7. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MCMarque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca, sauf l'Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Tour de globe

D'autres soldats blessés

KANDAHAR, Afghanistan — La violence s'est intensifiée hier en Afghanistan, au moment où le Canada se prépare à rapatrier deux des siens, décédés plus tôt dans un attentat suicide des talibans.

Au sud, juste à l'est de Kandahar, deux soldats de la coalition internationale (qui seraient américains) ont subi de graves blessures quand une camionnette bourrée d'explosifs a explosé au passage de leur patrouille.

Deux jours auparavant, les caporaux Jason Warren, de Montréal, et Francisco Gomez, d'Edmonton, avaient péri quand un kamikaze a conduit son véhicule juste derrière leur blindé et déclenché une explosion.

Les dépouilles des deux soldats canadiens doivent être transportées au Canada aujourd'hui, après une cérémonie à la base de Kandahar. Il s'agit des 18e et 19e soldats canadiens tués en Afghanistan depuis le début de 2002.

Le procès de Hussein reprend

BAGDAD — Le procès de Saddam Hussein et de sept co-accusés jugés pour crimes contre l'humanité lors de la répression anti-chiite à Doujaïl en 1982, a repris hier à Bagdad, sans l'ancien président irakien hospitalisé la veille pour une grève de la faim.

D'après le porte-parole du Tribunal spécial irakien Raid Jouhi, l'état de santé de Saddam Hussein s'est stabilisé, ce qui lui permettra d'assister à la prochaine audience demain. L'ancien président irakien a été hospitalisé dimanche au 17e jour de la grève de la faim illimitée qu'il a entamée le 7 juillet avec trois de ses coaccusés, pour protester contre le meurtre fin juin d'un des avocats de la défense. Saddam Hussein est désormais alimenté par un tube inséré dimanche, a précisé M. Jouhi.

L'accusation a requis le 19 juin la peine de mort contre l'ex-dictateur et deux de ses coaccusés pour la répression à Doujaïl, menée en représailles à un attentat contre Saddam Hussein. Plusieurs centaines de chiites, hommes, femmes et enfants, avaient été arrêtés, certains torturés à mort tandis que 148 avaient été condamnés à la peine capitale.

La canicule continue à tuer

PARIS — Une partie de l'Europe a entamé hier une troisième semaine de canicule, alors que les grandes chaleurs sont déjà responsables de la mort d'une quarantaine de personnes, dont les trois quarts en France.

Les températures exceptionnelles qui persistent du sud de l'Espagne à la Pologne ont ravivé le spectre de la canicule de 2003, qui avait fait 30.000 morts en Europe, dont près de 15.000 en France.

Près de la moitié de ce pays était placée hier en «vigilance orange». Les récentes chaleurs y ont entraîné la mort «d'une trentaine» de personnes, selon un bilan officiel communiqué dans l'après-midi.

Parmi les derniers décès signalés, une femme de 90 ans et un malade mental de 45 ans ont été retrouvés morts près de Paris dans leur chambre.

Les températures devaient encore monter aujourd'hui et demain , jusqu'à 37-38°C degrés Celsius, dans le sud-est et le sud-ouest du pays.

Les pouvoirs publics français sont très mobilisés après avoir été accusés de lenteur en 2003.

OMC : échec des pourparlers

GENÈVE — Les pourparlers à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) se sont retrouvés dans un cul-de-sac, hier, alors que les principales puissances n'ont pas réussi à s'entendre sur les mesures à prendre pour assurer la libéralisation des échanges mondiaux dans les secteurs agricole et des produits manufacturés.

Le ministre indien du Commerce, Kamal Nath, a déclaré que les négociations avaient été interrompues et qu'il «faudrait peut-être des mois ou même des années» avant qu'on puisse les reprendre.

Selon le responsable du commerce au sein de l'Union européenne, Peter Mandelson, les États-Unis sont les grands responsables de l'échec des discussions.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Pendant que la fumée d'un réservoir d'essence polluait le ciel, hier, un avion d'Air Kurdistan attendait sur le tarmac de l'aéroport international de Beyrouth.

VISITE-SURPRISE À BEYROUTH

Condoleezza Rice réclame un cessez-le-feu durable

RICHARD HÉTU

NEW YORK — En déposant trois baisers sur les joues de Condoleezza Rice, le premier ministre libanais Fouad Siniora a accueilli hier une invitée-surprise à Beyrouth, capitale d'un pays qui vit une «catastrophe», pour citer le mot du premier ministre britannique Tony Blair.

«Merci pour votre courage et votre fermeté», a déclaré Condi Rice au chef du gouvernement libanais, au début d'un entretien de deux heures.

Sur fond de bombes et de roquettes, la secrétaire d'État américaine a ainsi fait une entrée diplomatique remarquée au Proche-Orient, au 13e jour d'un conflit entre Israël et le Hezbollah. Attendue à Jérusalem, elle est arrivée dans la capitale dévastée à bord d'un hélicoptère en provenance de Chypre.

Avant de poursuivre sa route, elle a également rencontré le président du parlement libanais Nabih Berri. Proche de Damas et du Hezbollah, Nabih Berri s'est empressé de rejeter les propositions américaines.

Entre les deux rencontres, la chef de la diplomatie américaine s'est apitoyée devant la presse sur le sort du peuple libanais.

Inquiète

«Je suis profondément préoccupée par la situation du peuple libanais et ce qu'il subit. Et je suis, évidemment, inquiète de la situation humanitaire», a-t-elle déclaré aux journalistes.

Elle a plus tard annoncé une aide humanitaire de 30 millions de dollars pour le Liban. Couvertures et aide médicale doivent ainsi commencer à arriver aujourd'hui par hélicoptères et par bateaux.

Selon l'ONU, quelque 700 000 civils libanais ont été déplacés depuis le début de l'offensive israélienne. Leur drame a poussé un haut responsable de l'organisme à demander à la communauté internationale une aide d'urgence de 150 millions de dollars.

«Plus l'offensive dure, plus la situation sera dramatique», a déclaré hier le secrétaire général adjoint de l'ONU pour les affaires humanitaires, Jan Egeland, en conférence de presse à Beyrouth.

Dans l'esprit de Washington, la visite-surprise de Condi Rice à Beyrouth se voulait un message important, voire spectaculaire, pour le Liban et son fragile gouvernement.

Le message contrastait avec celui des 12 jours précédents, où les États-Unis ont défendu le droit d'Israël à se défendre et repoussé les appels à un cessez-le-feu immédiat au Liban.

Éléments de solution

Dans l'avion l'amenant au Proche-Orient, Condoleeza Rice a commencé à adoucir la position de son pays, estimant qu'un cessez-le-feu était «urgent». «Mais il est important d'avoir les conditions pour qu'il (le cessez-le-feu) soit viable», a-t-elle déclaré aux journalistes qui l'accompagnaient.

À Beyrouth, elle a discuté des éléments d'une solution au conflit avec les responsables libanais. Ses propositions comprennent un cessez-le-feu coïncidant avec le déploiement de l'armée libanaise et d'une force internationale dans le sud du Liban, ainsi que le retrait des armes du Hezbollah d'une zone-tampon de 30 km de large à la frontière avec Israël.

C'est à ces propositions que Nabih Berri a dit non, selon une source libanaise citée par l'Associated Press. Le président du parlement libanais a réclamé un cessez-le-feu suivi de l'ouverture de négociations sur un échange de prisonniers avec Israël.

Condoleezza Rice est arrivée en soirée à Tel-Aviv, où elle a rencontré le chef de la diplomatie israélienne.

13e jour de combat

Au 13e jour du conflit, les opérations israéliennes ont mené à la capture de deux combattants du Hezbollah et fait sept victimes, dont deux enfants, dans des bombardements. Deux soldats israéliens ont trouvé la mort dans des affrontements avec le Hezbollah à l'intérieur du Liban.

Les opérations israéliennes ont été déclenchées après l'enlèvement de deux soldats par le Hezbollah. Elles visent à détruire ou diminuer la force de frappe du mouvement chiite libanais, qui a multiplié encore hier les tirs de roquettes sur le nord d'Israël.L'efficacité de cette offensive demeure cependant incertaine. Ce qui n'est pas incertain, c'est l'émoi, l'hostilité croissante, que cette offensive inspire dans l'opinion internationale. *(La Presse)*

De l'art qui se jette à l'eau

L'événement culturel *Aquart* annonce sa première édition à Thetford Mines



LAURA MARTIN
laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les baigneurs, tout dépendant de l'endroit où ils font des bulles, sont habitués de partager le H2O avec, ici, des coraux, là, des méduses, dans la piscine hors-terre, une meute de voisins en train de ratatiner. À la carrière Flintkote de Thetford Mines, pendant tout un week-end, ils n'auront pas de petits poissons des chenaux dans les palmes. Plutôt de l'art plein le masque.

Mordez votre tuba ou retenez votre respiration, l'exposition *Aquart* annonce sa première édition.

Plongeant dans l'idée de la jeune compagnie Scuba Estrie, qui cherchait un moyen de plus de promouvoir les plaisirs sous-marins, un plein panier d'artistes de la région ont accepté de se mouiller et d'immerger leurs oeuvres, avec la vie aquatique comme thème, les 5 et 6 août prochain. Le réseau hydrographique du Québec n'a apparemment jamais vu pareil.

«Pour un artiste, ça stimule la créativité d'exposer dans un endroit aussi insolite, affirme le directeur artistique et peintre Steve Saint-Pierre. La carrière Flintkote a été choisie pour son eau cristalline, même turquoise sur les bords. C'est un des plus beaux sites de plongée qu'on trouve ici. Ça va être spécial.»

Parrain d'honneur, le peintre sherbrookois David Martel, qui a fait des expositions extrêmes sa spécialité, assure que jeter l'art comme l'ancre donne un très bel effet. «J'ai déjà exposé avec des requins et des tortues géantes dans la mer des Caraïbes, entre autres. J'adore l'énergie de l'eau. La fréquence lumineuse étant augmentée, les oeuvres prennent une tout autre forme. L'eau éveille les sens.» Lui qui peint habituellement sur roche a pour les circonstances donné vie à ses anges bleus sur une épaisse pellicule de plastique.

Afin d'apprécier les pièces qui seront scellées sous vide ou imperméabilisées par d'autres moyens, les visiteurs devront donc se jeter à l'eau, soit en partant carrément avec leur bonbonne, soit en barbotant en apnée. Les organisateurs ayant aussi pensé aux terrestres qui ont le crawl rouillé, quelques morceaux d'art de mer pourront être vus qu'en se trempant le gros orteil. Des caméras sous-marines retransmettront aussi sur des écrans les images du fond pour ceux qui veulent vraiment rester au sec.

Sur la rive, une foule d'autres manifestations culturelles seront vues sans pince-nez: poésie, musique, sculptures in situ, cours de dessin et ateliers sur le requin.

L'événement prêt-à-plonger n'est pas qu'une lubie d'artistes qui ont soif de se rafraîchir, mais aussi un moyen concret pour eux de faire un geste pour l'environnement. Ainsi, toutes les oeuvres qui auront fait une saucette seront mises à l'encan en septembre au profit du Regroupement des associations pour la protection de l'environnement des lacs et des cours d'eau de l'Estrie et du haut bassin de la rivière Saint-François (RAPPEL).



IMACOM, CLAUDE POULIN

Glou, glou! Steve Saint-Pierre et David Martel sont prêts à plonger dans la première édition de l'événement sous-marin *Aquart*. Les directeur artistique et parrain d'honneur assurent que l'eau est l'une des plus belles salles d'exposition.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Aquart

Les 5 et 6 août prochain

À la carrière Flintkote, de Thetford Mines

Entrée: 15 $ pour les plongeurs, 5 $ pour les visiteurs, gratuit pour les enfants.

cineplex divertissement
Galaxy Sherbrooke
Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
T: 819-821-9999
SON DIGITAL
Semaine du 21 au 27 juillet 2006

TOI, MOI ET DUPREE (G)
(Aucun laissez-passer)
Tous les jours : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 40

LADY IN THE WATER (VO) (GDJE)
Tous les jours : 13 h, 15 h 40, 19 h 05, 21 h 45

PETIT HOMME (G)
Tous les jours SAUF dimanche : 13 h 05, 15 h 45, 18 h 55, 21 h 40
Dimanche : 13 h 05, 15 h 45, 18 h 55

LA MAISON MONSTRE (GDJE)
(Aucun laissez-passer)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 25, 19 h 15, 21 h 30

OSS 117 (G)
Tous les jours : 13 h 05, 15 h 40, 19 h 05, 21 h 45

PIRATES OF THE CARIBBEAN 2 (VO) (GDJE)
Tous les jours : 12 h 20, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 55

ASTÉRIX ET LES VIKINGS (G)
Tous les jours : 12 h 40, 14 h 35, 16 h 30, 19 h 15

CLICK (VF) (GDJE)
Tous les jours : 21 h 35

LE SECRET DE MA MÈRE (13 +)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 25, 19 h 10, 21 h 25

LE DIABLE S'HABILLE EN PRADA (VF) (G)
Tous les jours SAUF dimanche: 12 h 45, 15 h 35,18 h 50, 21 h 30
Dimanche : 12 h 45, 15 h 35, 21 h 30

PIRATES DES CARAIBES 2 (GDJE)
Tous les jours : 12 h 15, 15 h 25, 18 h 35, 21 h 45

MA SUPER EX-COPINE (G)
(Aucun laissez-passer)
Tous les jours : 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 19 h 10, 21 h 40

LA DAME DE L'EAU (GDJE)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 30, 19 h, 21 h 35

207718

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES

LA MAISON DU CINÉMA
MAINTENANT 15 SALLES
www.lamaisonducinema.com

OSS 117 (v. f.) (G)
JEAN DUJARDIN, BERENICE BEJO
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h30

LA MAISON MONSTRE (v. f.) (GDJE)
FILM D'ANIMATION
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h20

LA DAME DE L'EAU (v. f.) (GDJE)
UN FILM DE M. NIGHT SHYAMALAN
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h20

MA SUPER EX-COPINE (v. f.) (G)
UMA THURMAN, LUKE WILSON
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h35

QUELQUE CHOSE COMME LE BONHEUR
(v. o. tchèque avec sous-titres français) (G)
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h25

PIRATES DES CARAÏBES 2 (v. f.) (GDJE)
JOHNNY DEPP, ORLANDO BLOOM, KEIRA KNIGTHLEY
12h55 - 3h50 - 7h30 - 9h15

LE SECRET DE MA MÈRE (v. o. française) (13+)
GINETTE RENO, CÉLINE BONNIER, CLÉMENCE DESROCHERS
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h25

LE RETOUR DE SUPERMAN (v. f.) (GDJE)
12h30 - 3h40 - 6h30 - 9h20

TOI, MOI ET DUPREE (v. f.) (G)
OWEN WILSON, KATE HUDSON, MATT DILLON
1h05 - 3h30 - 7h05 - 9h35

ASTÉRIX ET LES VIKINGS (v.o.f.) (G) DESSINS ANIMÉS
1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h15

LEONARD COHEN: I'M YOUR MAN (G)
VERSION ORIGINALE ANGLAISE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS
avec U2, RUFUS WAINWRIGHT, NICK CAVE etc....
12h55 - 3h20 - 6h55

LEMMING (v.o. f.) (13+) CHARLOTTE RAMPLING
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h15

PETIT HOMME (v.f.) (G) MARLON WAYANS
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h25

CLIC (v. f.) (GDJE) ADAM SANDLER
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h30

DA VINCI CODE (v. f.) (13+VIOLENCE)
12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h30

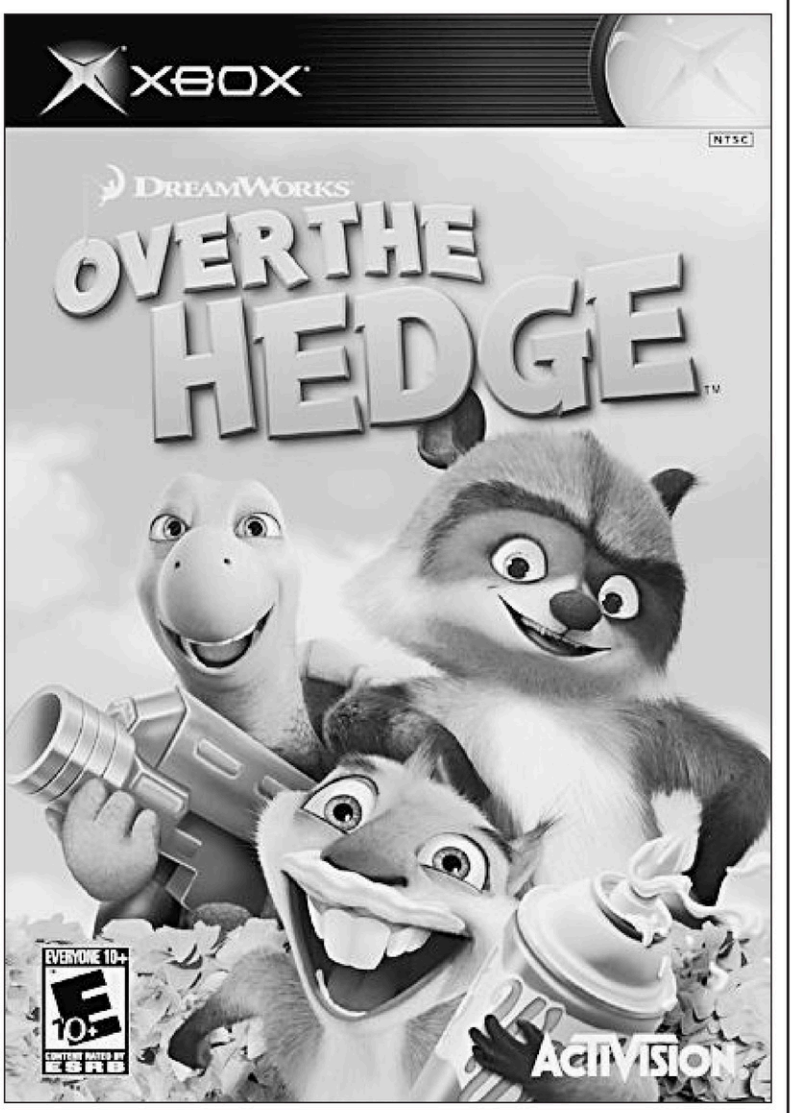
207702

63, KING OUEST, 566-8782





Jeu vidéo



Dans le jeu d'aventure *Nos voisins les hommes - Over The Hedge*, inspiré des aventures cinématographiques, les animaux font du grabuge dans les cours du voisinage, mais ils doivent faire face à une certaine adversité et se méfier autant des systèmes d'alarme que de l'exterminateur ou des nains de jardin. Un jeu amusant et intéressant.

Nos voisins les hommes

YVES THERRIEN
Collaboration spéciale

QUÉBEC — Tiré des aventures cinématographiques des animaux dans les quartiers urbains, le jeu *Nos voisins les hommes - Over The Hedge* est un jeu d'aventure de type arcade où il faut réaliser une quête, accumuler des objets et se battre contre les ennemis, que se soit l'exterminateur, les rats ou des objets qui prennent soudain vie.

Les joueurs retrouveront tous les personnages du film ou presque, que ce soit l'écureuil hystérique ou l'opossum toujours en train de s'évanouir, la mouffette, le raton laveur, la tortue et les autres.

Le parcours peut être complété en mode solo ou à deux joueurs sur l'ordinateur comme sur les consoles. Sur PC, on peut utiliser soit le clavier soit une manette. Je préfère la manette multifonction qui me semble mieux adaptée pour ce genre de logiciel.

L'histoire n'est pas très compliquée. Les animaux font du grabuge dans les cours du voisinage, mais ils doivent faire face à une certaine adversité et se méfier autant des systèmes d'alarme que de l'exterminateur ou des nains de jardin. En brisant des objets, les personnages attrapent des nachos, des pointes de pizza, des bonbons et d'autres éléments qui permettront la restauration des points de vie ou l'accumulation d'une source d'énergie pour accomplir quelques exploits. À certains moments, les petites bêtes obtiennent de nouvelles armes.

En débloquant certains niveaux, les joueurs pourront alors faire une course de bolide, participer à une démolition d'autos tamponneuses et s'amuser à lancer des balles de golf sur des cibles.

Même si le disque distribué au Québec est en anglais, le jeu demeure tout de même assez facile à comprendre. Ça serait bien d'avoir par contre les dialogues sous-titrés en français.

Dans le genre, c'est un jeu amusant et intéressant. *(Le Soleil)*

★★★★

Disques PC. Configuration minimale : Pentium III à 800 MHz, Windows 2000 ou XP, 256 Mo de mémoire vive, carte vidéo 3D à 32 Mo de mémoire vive. Affichage en milliers de couleurs, lecteur 4 X. Éditeur : Activision. Prix suggéré : 23 $.

En bref

Cinéma à la belle étoile

SHERBROOKE — Le ciné-parc urbain de Loisirs Sherbrooke Nord fait tellement d'heureux que l'expérience se répétera jeudi, au parc Marie-Victorin. Pour le bonheur des enfants (et des parents), le dessin animé Ère de glace 2 sera présenté sur écran géant à la tombée de la nuit, vers 21 heures. Il est conseillé d'apporter les chaises de parterre, les couvertures, le pop corn et le chasse-moustique. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain.

Auditions du choeur Florilège

SHERBROOKE — Les aspirants chanteurs de folklore, de jazz ou de gospel sont invités à prendre part aux auditions du choeur Florilège, prévues le mardi 22 août. Chaque année, cet ensemble produit un spectacle où l'on retrouve le chant et la chorégraphie. Les répétitions se tiendront au centre missionnaire Mariannhill, les mardis de 19h à 22h à compter du 5 septembre. Aucune connaissance musicale n'est requise, une bonne oreille suffit. Les personnes intéressées doivent communiquer avec Guillaume Bossé (562-3495) afin de prendre rendez-vous.

—André Laroche

Le métissage des styles de Benwela

GOULD-LINGWICK — Benwela, un groupe ayant remporté le Festival de la chanson de Granby en 2005, offrira un concert le samedi 29 juillet, à 20h, au Centre culturel Oscar-Dhu de Gould-Lingwick.

Au menu lors de cette «soirée Benwela»? Un véritable métissage de styles musicaux, assaisonné d'arrangements originaux de violon, mandoline, trompette et banjo. Les spectateurs pourront aussi se délecter de textes à la fois engagés et fantaisistes, empreints d'humour sarcastique.

Créé en 2001 à Sherbrooke, le groupe Benwela est composé de six musiciens qui ont été entraînés à garder une foule en haleine.

—Marie-Christine Bouchard

BOX-OFFICE

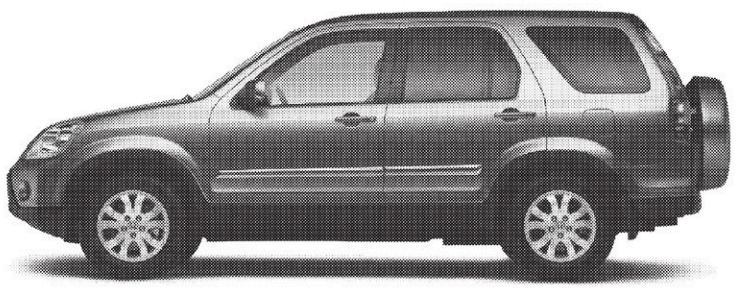
FIN DE SEMAINE
DU 21 JUILLET 2006

1. **PIRATE DES CARAÏBES: LE COFFRE DU MORT** 35,2 M $
2. **LA MAISON MONSTRE** 22,2 M $
3. **LA DAME DE L'EAU** 18 M $
4. **TOI, MOI...ET DUPREE** 12,8 M $
5. **PETIT HOMME** 11 M $
6. **COMMIS EN FOLIE** 10,1 M $
7. **MA SUPER EX-COPINE** 8,6 M $
8. **LE RETOUR DE SUPERMAN** 7,375 M $
9. **LE DIABLE S'HABILLE EN PRADA** 7,361 M $
10. **LES BAGNOLES** 4,9 M $

EXHIBITOR RELATIONS



Événement Formule gagnante



CR-V EX illustrés



En location ou à l'achat d'un CR-V EX

>1000 $

en carte d'essence†

CR-V SE 2006

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

Taux de financement en location et à l'achat à partir de

1,9 %

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Route : 8,0 L/100 km**

Civic DX 2006

Prix de location

218 $*

par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Route : 5,7 L/100 km**



Berline Civic LX illustrée

HONDA

ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

207670

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX (modèle FA1526EX): a) 218 $, b) 2 552 $, c) 13 016 $. CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 298 $, b) 4 196 $, c) 18 500 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour le Civic. †La carte d'essence de 1 000 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location du CR-V EX. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.



MAZDA
SHERBROOKE

LE GROUPE Beaucage
Parce que vous faites partie de la famille!

simplement les meilleures voitures

mazda 3 GX 2006



179$* /PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS

mazda 3 SPORT GS 2006



219$* /PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS

mazda 6 GS 2006



249$* /PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 2e année consécutive
Le guide de l'auto 2006

mazda PROTECTION ÉTENDUE MAZDA

RX8 GS 2006



À partir de
355$* /PAR MOIS
LOCATION 24 MOIS
ou
0%
de financement à l'achat.

mazda DE SHERBROOKE



5119, boul. Bourque, Sherbrooke
564-8664

mazdadesherbrooke.com

*Location 48 mois. Comptant ou équivalent d'échange de 2595$ pour la Mazda 3 GX et la Mazda 3 Sport GS et de 2625$ pour la MAzda 6. Comptant de 3995$ ET 0% de financement à l'Achat pour la RX8. Sujet à approbation du crédit. Limite de 20 00km, 12 cents du kilomètre excédentaire.
Taxes en sus. Photo peut différer.

206437

Économie

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US
11 625,16	2500,61	87,63 ¢ US	11 051,05	1260,91	2061,84	612,70
+206,83	+4,63	-0,21	+182,67	+20,62	+41,45	-6,90

Des surplus jusqu'à 2013 à Ottawa, prédit la TD

L'ère des budgets «faciles» est cependant révolue

DAVID PADDON
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le gouvernement fédéral pourrait continuer de déclarer un excédent budgétaire annuel jusqu'en 2012-13, en supposant une économie solide et des taux d'intérêt modestes, mais l'époque de la planification budgétaire «facile» est révolue, affirme la Banque TD dans un rapport.

Dans ce document de six pages, rendu public hier, la banque se penche sur la situation fiscale fédérale plusieurs années au-delà de ce qui est présenté dans le premier budget déposé par le gouvernement conservateur minoritaire, dont les prévisions ne dépassent pas l'année fiscale 2007-08.

«En supposant une solide performance économique soutenue et la mise en application du programme d'action présenté dans le budget 2006, les excédents budgétaires continueraient d'augmenter. Mais ils seraient plutôt modestes», a écrit Don Drummond, économiste en chef de la Banque TD.

Afin de faire ses prévisions, la banque a eu recours à des données publiques fournies dans le budget conservateur déposé le 2 mai, la révision fiscale de 2005 qui tenait lieu de mini-budget, dévoilée le 14 novembre par le gouvernement libéral minoritaire, avant sa défaite lors des élections subséquentes, et diverses hypothèses reposant sur les promesses et les énoncés de politique des conservateurs.

Dans son rapport, l'institution prédit que les revenus budgétaires au cours de l'année fiscale 2006-07, qui arrivera à terme en mars prochain, et lors des six années fiscales suivantes augmenteraient à un taux annuel de 4,3 pour cent, à 290,6 milliards $.

Tout au long de la même période, les dépenses augmenteront à un rythme annuel de 4,1 pour cent, à 240,7 milliards $, avance aussi la banque.

Néanmoins, la Banque TD fait remarquer que ses estimations font abstraction de différents facteurs, incluant la baisse additionnelle d'un point de pourcentage de la taxe sur les biens et services (TPS) promise par les conservateurs.

Le gouvernement conservateur a déjà fait passer de sept à six pour cent la TPS, le 1er juillet. Cependant, il n'a pas précisé à quel moment il l'abaisserait à cinq pour cent — une promesse clé de la campagne électorale conservatrice.

AMD tente d'acquérir ATI pour 5,2 milliards $ US

GARY NORRIS
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'Américaine Advanced Micro Devices (AMD), deuxième plus important fabricant de microprocesseurs du monde, a confirmé hier les rumeurs selon lesquelles elle souhaitait mettre la main sur ATI Technologies Inc., de Markham, en Ontario, pour environ 5,2 milliards $ US.

L'offre d'achat comprend un montant de 4,2 milliards $ US en espèces, le reste devant être versé en actions d'AMD.

La fusion des activités d'AMD, basée à Sunnyvale, en Californie, et d'ATI ne délogera toutefois pas le numéro un mondial Intel Corp., dont les revenus continueront d'être largement supérieurs.

La combinaison des deux entreprises créera une compagnie de 14 900 employés, dont environ 3500 proviendront d'ATI.

L'usine de Herwood sera reconstruite avant l'hiver

NATHALIE HURDLE
nathalie.hurdel@latribune.qc.ca

WINDSOR — Si tout va comme le souhaitent les propriétaires de l'entreprise Herwood de Windsor, la reconstruction de l'usine incendiée en juin dernier devrait débuter cet automne et se terminer avant l'arrivée de l'hiver.

«La période des vacances de la construction nous permet de finaliser les plans pour la reconstruction», affirme Jason Wheeler, copropriétaire avec son frère Shane de l'entreprise de fabrication de palettes et d'emballages de bois.

Rappelons que le 13 juin dernier, un violent incendie a pris naissance dans un dépoussiéreur et a complètement détruit le plus ancien bâtiment de l'entreprise, dont le maire de Windsor, Malcolm Wheeler, occupe encore la présidence.

«Pas au même emplacement»

«La nouvelle construction ne sera pas située au même emplacement que l'ancienne usine. Nous l'annexerons à l'usine principale, tout en nous assurant qu'en cas d'expansion éventuelle de l'entreprise, nous aurons des possibilités», poursuit Jason Wheeler.

«Puisqu'il y avait un délai de six à huit semaines avant de pouvoir obtenir certains équipements, nous avons fait appel à un sous-traitant pour effectuer une partie du travail que nous faisions avant l'incendie. D'ici quelques semaines, nous installerons nos nouveaux équipements de façon temporaire dans l'usine principale, jusqu'à ce que la nouvelle usine soit terminée», précise-t-il.

Herwood emplois une cinquantaine de travailleurs.

Sudoku

					2			3
7	6							
			9	8			4	
		5		9			8	
6			3		5		1	
	3	1		6		5		
		3	2		9	8		7
				3				
4		9						5

Niveau de difficulté : MOYEN 0325

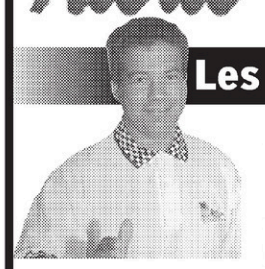
Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	9	1	4	8	2	3	5	6
2	3	5	6	7	1	9	8	4
8	6	4	9	3	5	7	2	1
9	4	3	1	5	8	2	6	7
1	8	7	2	4	6	5	3	9
6	5	2	3	9	7	1	4	8
5	2	6	7	1	4	8	9	3
4	7	9	8	2	3	6	1	5
3	1	8	5	6	9	4	7	2

Par Fabien Savary 0324

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à **redaction@latribune.qc.ca**

ANTI ROUILLE automatisé
L'AMI DANIEL
Alerte à la rouille!!!

Les conseils de l'Ami Daniel
Saviez-vous que Antirouille Automatisé est la seule compagnie à vous offrir un antirouille à l'huile qui ne coule pas après l'application? En collaboration avec deux organismes gouvernementaux et les chimistes de Antirouille Automatisé, une formulation exclusive a été développée afin de vous offrir une huile antirouille plus performante, qui ne dégoutte pas.
Rappelez-vous du temps où vous partiez du centre antirouille et que votre véhicule s'égouttait partout... Vous deviez alors laisser votre voiture stationnée dans la rue de 3 à 4 jours pour ne pas salir votre entrée d'asphalte ou votre pavage... Alors, 80 % de l'huile appliquée coulait par terre... Mais ce temps est révolu! En effet, depuis l'an 2000, une grande amélioration a été apportée à notre huile antirouille. Nous avions alors comme objectif de conserver toutes les propriétés de notre huile antirouille et même les améliorer en éliminant les inconvénients d'égouttage. Il fallait que notre nouvelle formulation pénètre le métal, les joints de soudure, les micro fissures et tous les recoins de la carrosserie. Pour nous, c'était capital! Et le but est atteint! Et maintenant, Antirouille Automatisé est la première et la seule compagnie à vous offrir une huile minérale, pénétrante, lubrifiante, thixotropique qui ne dégoutte pas... L'efficacité a un nom : « Antirouille Automatisée. »
Le MEILLEUR TRAITEMENT ANTIROUILLE à l'huile au MEILLEUR PRIX en ville!
POUR UN TEMPS LIMITÉ 49,95$ Prix rég. 64,95 $
Léger supplément selon la grosseur du véhicule.
1466, rue Denault – 819 829-0757
www.antirouilleautomatise.com
208314

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Interac PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! *La Tribune* et *La Nouvelle* 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

5 KM DU CHUS Près centre d'achat et autoroute.Briques et vinyle. 3 c.c. à l'étage, 2.5 s.b., parc à l'arrière. Fenêtres changées en mai 2006. Cour clôturée avec remise vinyle. Libre imm. 129 500$. 613 741-9348

EST, 485 ALBANEL
Près école et parc, 8 pces, tout brique, fièrement entretenu, 4 c.c., bois franc, 2 s. bains, foyer, piscine, abri d'auto et garage. + + + Tél. **819-563-6862, 819-571-3966**

JUMELÉ, ROCK FOREST, très propre et éclairé, 3 c.c., terrain intime, 110 000$. (Transfert). Geneviève, 819-345-7189

NORD Sect. Beckett, gr., 5 cc + bur. bois fr., 2 s.b., pisc. creusée, belles rénos, grand terrain intime, 819 823-0146 (répondeur)

QUARTIER NORD. SITE EXCEPTIONNEL, près de tout, secteur tranquille. Bung. 6 pces dont 3 chambres à coucher, plancher bois franc, très belles pièces, divisions fonctionnelles. Abri d'auto, beau terrain 9000 pi car. Vue sur Sherbrooke. Toute offre sérieuse sera considérée. **Prix réduit: 142 000$. Groupe Associé, Immeuble Sarto Rodrigue, 819-820-5471.**

SHERBROOKE NORD 2 étages, 5 c.c., terrain privé 85X100, paysager, frais peint, près école, par proprio. Libre imm. Bureau possible, 194 000$. Sans intermédiaire. Lucie 819-345-6601, Suzanne 573-8199 pag.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

KNOWLTON, CONDOS pour investisseurs. 129 900$. En construction, loués 750$/mois. Poss. financement 100%, gestion des locataires, site web. 1-866-770-7450.

20 TERRES, TERRAINS

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière. Info.: **819-562-6448**

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue. 24 000$ et + Prop. 819-569-7754

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0. PROB
687 GOUPIL 1½, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 563-6204

1175 JARDINS-FLEURIS, app. 406
Libre immédiatement, 4½ à 500$ / mois rien d'inclus. 819-346-7328, 819-578-5445.

2½ SEMI-MEUBLÉ, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude. Libre 1er août, 350$ / mois. Tél.: 819 346-5036.

3½, 4½, 5½ POUR JUILLET.
900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. **819-566-3880**

3½ PRÈS CEGEP
Semi-meublé, entrée privée, pas d'animaux. 819-878-3637 / 819-822-1600

3 1/2 - Chauffés - Eau chaude
Les app. Hugo
1045, rue Lacombe
678-4068
980, rue Des Paysans
678-0079

4 1/2 **Les app. Brulotte**
1615, rue Brulotte (piscine)
569-9969
Références de crédit demandés et vérifiés.
20714

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ - 1er AOÛT : 525$/MOIS
Chauffé, eau chaude, buanderie, stat. Tél.: 819-345-1218 ou 819-432-3940

CHAMBRES EN FACE DU CÉGEP 2 chambres à louer avec cuisine et salle de bains communes. Électricité, eau chaude incluses. 228$ / mois. 819-346-3017.

GRAND 4½ PRES GALERIES 4-Saisons, 500$/mois, chauffé, eau chaude, disp. 1er octobre. 819-562-5194, 819-345-8394.

NEUF, GRAND, 4½ impeccable, tranquille, bien éclairé, entrée lav.-séch. A proximité du CHUS. 1603 Adélard-Dumas. 650$ / mois rien d'inclus. 819-583-0729, 819-583-7896.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES, neuf, 1er étage, entrée privée, style condo. Pour info, bureau location au 109 Oxford. 819-569-4977

3½ - 4½ - 5½
Près des autobus. À Lennoxville. **819-823-5336**

3½ PCES libre imméd. 4½ pces pour sept. Modernes, neufs, planchers céramique, bois flottant. 111 rue Oxford #104. 819-569-4977

4½ PCES, libre imméd., neuf. Rendez-vous pour location au 108 rue Oxford. Autobus à la porte. 819-821-0770

4½ PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

5½ A SOUS-LOUER, RUE COLLEGE
coin tranquille, libre mi-août / début septembre Tél.: 819 820-0571

6 PIÈCES DANS DUPLEX avec garage, sous-location jusqu'en juillet prochain. Libre imm. 900$ tout inclus. Tél.: 819-565-9759.

LES TERRASSES LENNOXVILLE 3 et 4½ sytle condo, disponibles 15 août et septembre. Situés au 108 Oxford. 819-569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1685 DE COURVILLE
2½ tout meublé, 390$. 3½ tout meublé, 460$. Disp. imméd. 819-569-4252.

3½ TOUT INCLUS (eau chaude, électricité, chauffage), libre immédiatement. 400$/mois. 819-864-9034.

★ 4½, SALON DOUBLE ★
boiseries, eau chaude, laveuse-sécheuse, 530$, libre imm. Tél.: 819-**346-9036**

4½- 1080 FABRE repeint à neuf, pour couple solvable. Pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 1 stat. 425$, 819-565-0184

4½ CHAUFFÉ, EAU CH, rénové, s. de bain et armoires neuves, frais peint, flottant, céramique, asp. central, balcon, 8 min. en auto de l'université. Pas d'animaux. Réf. exigées. 904 Pl. Des Roseraies, Ascot. Libre 1er août. 525$. 450-379-9356, Colette ou Daniel.

5 1/2 - CHAUFFÉS, - EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service !
Le Pélican
Belvédère Sud (piscine)
678-4485

3 1/2 **Place Thibault**
-rue Thibault (piscine)
678-9201

4 1/2 **Le Phare**
- rue Tessier
678-7221
Références de crédit demandés et vérifiés
20713

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

4½ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT, demi sous-sol, 515$. 4½ au 2e étage, 535$, chauffé, eau chaude. 819-569-4252

5½ A LOUER 2ème étage, pas de chien, 1514 St-Louis, 535$/mois rien d'inclus. Libre 1er août. 819-569-8262.

AOÛT GRATUIT
3½ PRÈS UNIVERSITÉ, libre imm., 380$.
4½ MC MANAMY, 470$. Tél.: 450-534-1232

APP. RODRIGUE 3½
Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre imm. Tél.: **819 565-9137**

★ GRAND 3½, PL. B. FRANC ★
Chauffé, pas d'animaux, non fum. Libre: 475$. Tél.: 819-**346-9036**

GRAND 4½ près université et autobus, très beau et tranquille, 2 stat. Disp. sept. 819-563-0887.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

SHERB. - LENNOX: 1, 2, 3, 4, 5½. Est: 3½. Imméd. et août. Chambre près cégep. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

5½ ST-ELIE D'ORFORD
entrée et stationnement privés, terrain et remise. Libre 1er août. Info 819-569-9516

GRAND 4½ - LIBRE IMMÉDIATEMENT St-Élie. Planchers flottants, céramique, jardin, constr. 2004 : 655 $/mois. 819 674-1712.

SUPERBE 4½ À LOUER
Disponible imm.1140 rue Zetes à St-Élie, derrière nouveau IGA. 650$/mois, rien d'inclus. **819-564-3045** / **819-574-2027**.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 3½ - 4½ - 5½
Jour 819-566-6778, soir + w.e. 819-574-7785 Logements Lauréat Richard

2½, 3½, 4½, 6½ - RÉSID. DU CARREFOUR, 2825 Du Manoir. Rés. pers. retraitées. Éligible crédit 23%. Jour: 819-564-4408

VIEUX NORD, 4½, BOISERIES
560$. Tél.: 819-346-9036

À DEUX PAS DU CARREFOUR
Rue Alexandre-Migneault, grand 41/2 pces style condo, entièrement rénové, planchers flottants, céramique sur + de 1200 pi ca, armoires bois franc, 2 balcons.
819 849-9758
1392810

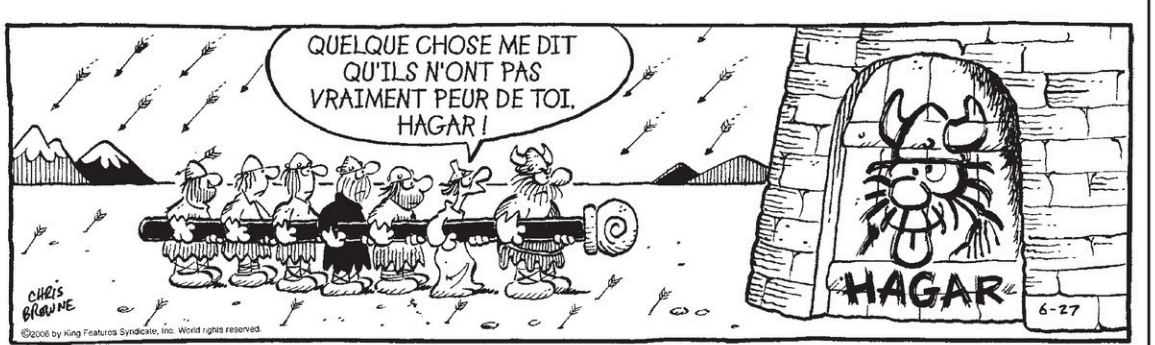
Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

3½, 5½, App. Place McGregor. Eau chaude, piscine, meublés si désiré. **745 McGregor,** 819-679-5058.

★ 3½ VIEUX NORD, 495$ ★
style condo, libre imm. Non-fumeur, pas d'animaux. Tél.: 346-9036

4½, PRES CARREFOUR
eau chaude incluse, entrée lav.-séch., août gratuit. 495$ non chauffé. **450-534-1232**

4½ et 5½ - RABAIS SUR 1er MOIS
Style condo, avec garage. Neuf, face au Carrefour, petit immeuble. 819-823-9618.

5½-2769 MERICI, NORD, LUXUEUX avec bain double, grand balcon arrière, secteur tranquille. 514-523-8073, 514-235-4421.

BEAU 2½ MEUBLÉ ch., câble inclus, près du Carrefour, idéal pour personne retraitée ou désirant tranquillité. Tél.: 563-7704.

BEAU GRAND 4½ pl. bois franc, 530$, ch., eau ch., dispo. imm. ou 1er août, enquête de crédit. 819-574-8920 ou 819 565-8629

★ GRAND 5½ STYLE CONDO ★
demi sous-sol, 620$/mois rien d'inclus. Libre immédiatement. 823-2593, 821-0160.

TRIPLEX - 5½
180 Farwell avec grand terrain et cour privée, 1er plancher. Libre 1er août. Tranquille: 675$/mois rien d'inclus. 819-563-4239, cell.: 819-349-5764.

52 APPARTEMENTS MAGOG

GRAND 4½
Vue sur lac et montagne. Stat. 635$ non chauffé. Libre ou 1er sept. 819-843-7653

56 APPARTEMENTS AUTRES

NORTH HATLEY VILLAGE charmant 3½ dans immeuble ancestral au 3ième ét., bois franc, poêle, frigo,. Personne tranquille. 1er sept, 350$. 819-842-2323 ou 514-729-9911.

58 MAISONS À LOUER

NORD Hélène-Boulé, tr. gr., 6 c.c., pisc. creusée, a/c, pour quelques mois. Libre fin 07. 819 823-0146 (rép.)

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.
195458

64 CONDOMINIUMS À LOUER

BORD DE L'EAU, LAC MAGOG
3½, semi-meublé, piscine chauffée, 575 $/mois. Libre. 819 864-6904 / 450-679-9249

CONDO À LOUER sur 3 étages, 1½ s. bains, 4 c.c. Sherbrooke nord. LIBRE RAPIDEMENT. **Marie-Renée L'Écuyer, Maxi courtier i.a. 819-829-1000**

65 VACANCES, CONDOS

À MAGOG Sur le lac Memphrémagog. 2 c.c., tout meublé, piscine int. et ext., tourbillon, à la semaine ou au mois. Réservez vite. 450-263-2129.

66 CHAMBRES À LOUER

2 MINUTES DU CÉGEP insonorisées, meublées, non-fumeur, rénovées en 1997. 210$ et 220$ par mois. Tél. 829-0378.

POUR ÉTUDIANT 10 min. Université, CEGEP, T.V., câble, cuisine, salle de bains, 250$ par mois, 819-846-6891

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités, s. bains privée, bonne nourriture et surveillance 24h.
819-563-2307, 819-864-6648

74 CHALETS À LOUER

MAGOG, CONDO SUR 2 ÉTAGES tout meublé, 2 c.c., balcon, près de la plage, impeccable. Libre du 23 au 30 juillet et après le 1er septembre. 819-843-0360.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

AU 1530 RUE POISSON
Local commercial 1911 pi car.
819-864-9884, cell. 819-432-0111

BUREAUX À LOUER, 500 à 5000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

BUREAUX NEUFS
Dans un immeuble multidisciplinaire, à prix abordable, accès à la salle de conférence, dînette, stationnements. Chauffé et clim. Idéal pour comptable, notaire, courtier, etc. Disp. imm. 819-822-0711, 819-571-9995.

LOCAL COMMERCIAL 1130 pi car, rue King ouest. 819-571-5667.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★
Service de transport et chauffeur disponible.
819-820-4282

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

INSPECTÉS ÉconAuto Fleurimont.com GARANTIS

FORD WINDSTAR LX 2002
86 000 km, 5 p., tout équipé. 9995$.
2665 King Est, 819-829-5073
www.econautofleurimont.com

MAZDA B3000 DUAL SPORT 2006 Aut., a/c, doublure de caisse + 2 ens. mags, transfert de location. Fin bail mai 2008. Seulement 410$/mois, rien à payer avant octobre 2006. **819-849-3349**.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

A QUI LA CHANCE? VOLKS CABRIO 02 rouge, 5 vit., tout équipé, cuir, vitres élect., 'cruise', sièges chauffants, etc., 28,500 km., pas d'hiver. 19,995$ nég. 819-346-8798.

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819-845-4530, 819-821-6296

DÉCAPOTABLE OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1994, 113 000 km, moteur 3.4, très propre, 6800$. 819-875-5356; 437-4224

HONDA ACCORD EX 2001, 2 portes, 4 cyl., automatique, noir, très bonne condition, 4 pneus d'hiver sur roue. Tél.: 819 823-0774.

HONDA CIVIC EX 2001, gris, autom., toit ouvrant, 4 p., vitres électr., lecteur 6 CD, a/c, 100 000 km : 7800$. **819 858-2792.**

HONDA CIVIC LX 1997 manuel, 4 portes, noir, a/c, 135,000 km., excellente condition, 5600$, 1 seule taxe. 819-563-8418 message

HONDA CRV 2000 4 cyl, 128000km, manuel, tout équipé, démarreur distance, pneus été hiver, 12 500$. 819 566-6249

HONDA CRV BLEU t. équipé, 2004, exc. état, inspecté, 19 900$ ou transfert de bail, 379$ par mois, particulier. 819-846-0512

HYUNDAI ACCENT GL 2002 4 p., t. équipé, vitres élect. a/c, auto., verr. électr. 45 000 miles, 7200$ nég. 819-348-9328

104 AUTOS À VENDRE

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS
25$ + la pose. 819-845-4530

LOCATION VIA ROUTE
1979 King Est, Sherbrooke
90 Mazda Miata man. ..... 8000$
02 Hyundai Accent GS, 2 p., autom., bal. gar. ..... 6950$
02 Kia Rios RS, 4 p., autom., bal. gar. ..... 6950$
02 Mazda Miata 6 vit., bal. gar. ..... 17 950$
05 Ford Escapt XLT, bal. gar. ..... 19 950$
06 Ford Freestar Sport tout équipé, DVD ..... 22 000$
06 Dodge Grand Caravan Sport Stown go ..... 22 000$

CAMIONS
02 Ford E-150 autom., air, très propre ..... 13 900$
03 Ford E-450 cube diésel, bal. gar. ..... 19 900$
03 Ford E-350 Club Wagon XLT, 15 places ..... 14 900$
02 Hino autom., 20 pi, rampe, inspecté ..... 19 900$
04 GM Cube 12 pi ..... 22 500$

Financement disponible
et location à long terme
Marc Denault ou Dany Sévigny
819-566-0727

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

DODGE STRATUS 1996
Bon état : 2000$ nég. Urgent !
Tél.: 819-849-0942

TOPAZ 1994, 132 000 km, très propre, pas de rouille, 3 300$ réparations effectuées, factures à l'appui, faut voir! 3 400$. Info.: 819-562-9295 / 879-7210

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32', 1994 V8, 454, haut de gamme, 28 000$. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819-572-5290

VACATIONNER '97 Holiday Rambler, classé A, 34 pi, moteur Ford 460, t. équipé, 52 000$ nég, A1, bas millage. 418-443-1039

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

CAMPING BEAULIEU - À LOUER, roulotte tout fournie. À partir du 30 juillet. À qui la chance! 819 843-9643, cell. : 819 432-3497.

ROULOTTE BONAIR 1999
16 pieds, presque neuve, tout équipée, prête pour le départ. Tél.: 450-535-6311.

ROULOTTE DE PARC PROWLER 2001 34 pi., 2 rallonges, climatisation, chauffage, 6 places,très propre. Prix disc. 819-212-3546.

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

DORAL COLT 15 PI 1987, moteur Johnson 60 hp + remorque. 5700$. André Larkin, 285 rue Wood, 819-346-0792.

130 MOTOS, SCOOTERS

YAMAHA V STAR 2004 1100 cc 1000 km, comme neuve. 8995$ nég . 819-564-7074, cell. 819-571-1587, pagette 819-820-0082.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID DEMANDÉE
avec expérience, belle apparence, 25 à 30 heures/semaine. Laissez message au 819 349-7440

★ CHAUFFEUR CLASSE 1 ★
transport Canada-USA, avec expérience, flat bed et over size. W 900 L récent, retour week-end, 819-849-1104, 819-347-4377

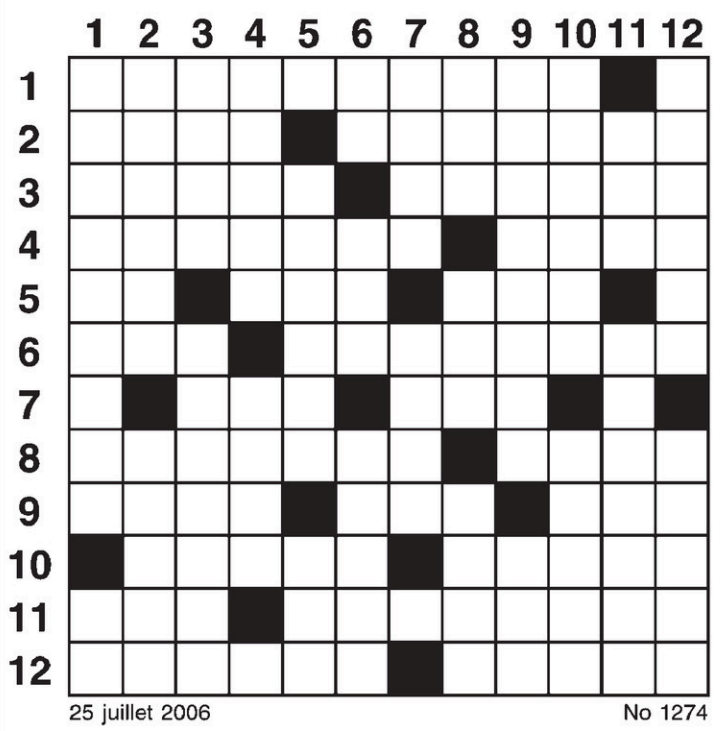
COIFFEUSE AUTONOME avec minimum d'expérience. Sect. Ouest. Bel horaire. Contactez le 819-821-7625 / 562-9001 (soir)

CONCIERGERIE, SECTEUR EST
Couple 30 ans et plus, devra demeurer sur place, 30 log. Au 975 Lacombe. Pour info, du lundi au vendredi, 819-566-1745.

CONSEILLER (ERE) TECHNIQUE
avec expérience, temps plein. Veuillez nous faire parvenir votre c.v. par courriel à: jcpaquin@toyotamagog.com ou Jean-Charles Paquin, 274 boul. Bourque, Omerville (Québec) J1X 4E8

CUISINIER(ÈRE) AVEC EXPÉRIENCE
demandé(e) à Weedon, disponible soirs et fins de semaine. Steve: 819-877-3888.

Les mots croisés



25 juillet 2006 No 1274

HORIZONTALEMENT

1. Parfois il s'évade.
2. Prénom masculin - Dégrader l'environnement.
3. Tué - S'approprie indûment.
4. Légères différences - Chef de bande.
5. Difficulté - Est couché - Tranchant d'un instrument.
6. Qui a vu le jour - Événement fâcheux.
7. Possessif - Contient des nouvelles.
8. Casser les pieds - Piège à poissons.
9. Parcouru de nouveau - Un soupçon - Prétentieux.
10. Provoque au combat - Machine hydraulique.
11. Patronyme - Délices.
12. Tranchante - Repas de nourrisson.

VERTICALEMENT

1. Dire à haute voix - Sodium.
2. N'admet pas l'autorité - Vin rouge.
3. Empire d'Amérique du sud - Figure symbolique.
4. Signature d'une personne sur un acte - Du jaune et du blanc.
5. Très étonnant - Bois très dur.
6. Neptunium - Et cetera - Lu lettre par lettre.
7. Pronom personnel - Traitement médical.
8. Après vous - Mince - Fusionne.
9. Expliquer ce qui était complexe - Est intrépide.
10. Qui concerne les paysans - Dans la mythologie arabe, génie malfaisant.
11. Touffe de poils - Il rédige des actes.
12. Prêt consenti par une banque - Arrêt de circulation.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	L	L	A	C	I	E	U	S	E	■
2	A	V	O	U	E	R	■	V	R	O	U	M
3	L	E	G	E	R	■	R	E	D	I	T	E
4	A	C	E	■	O	T	I	Q	U	E	■	T
5	I	■	N	A	S	E	A	U	■	R	O	I
6	S	I	T	C	O	M	■	E	P	I	C	E
7	E	T	■	I	L	O	T	■	L	E	U	R
8	■	A	R	S	■	I	O	D	E	■	L	■
9	A	L	E	■	E	N	R	I	C	H	I	R
10	G	I	B	U	S	■	E	X	T	A	S	E
11	H	E	U	R	T	E	R	■	R	I	T	E
12	A	N	T	E	E	■	O	P	E	R	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

CUISINE - Un mot de 7 lettres

R	L	I	I	T	R	E	P	P	A	N	E	R	L	M
E	E	E	T	E	U	U	C	O	C	O	L	I	V	E
P	T	T	S	S	A	A	A	S	I	E	U	A	S	N
U	T	T	E	Y	O	U	H	G	I	G	N	L	E	U
O	E	C	O	N	A	R	N	C	A	R	C	C	I	E
S	L	L	R	E	G	O	H	E	I	U	H	E	R	J
S	A	C	N	E	N	I	R	R	E	T	E	M	E	L
E	G	G	I	A	C	I	E	N	A	S	R	I	C	I
M	A	M	D	O	O	A	U	B	N	E	E	A	I	M
E	P	E	N	P	P	R	L	O	U	O	C	F	P	E
R	E	G	E	L	P	E	P	G	H	A	R	E	E	L
C	S	T	A	B	A	U	I	E	O	C	H	T	I	O
E	S	T	I	U	R	F	I	L	E	T	E	A	I	N
P	E	G	E	E	V	U	T	E	S	T	O	M	A	C
E	N	V	E	L	O	U	T	E	N	D	I	V	E	E

ABATS
AGAPES
AGNEAU
AIL
ALOYAU
ARTICHAUT
BEIGNET
CACAO
CEPE
CHERE
CHICON
CITRON
COCO
CREME
ECLAIR
ENCAS
ENDIVE
EPICERIE
ESTOMAC
ESTURGEON
ETUVEE
FIGUE
FILET
FRUITS
GALETTE
GELEE
GLACER
JEUNE
LEGER
LIME
LUNCH
MATEFAIM
MECHOUI
MELON
MENU
MIE
NAPPER
NOCE
OIGNONADE
OLIVE
PANER
PLATEE
POIRE
PRUNE
PUREE
RESTES
RIS
ROESTI
ROSTI
SEL
SOUPER
TABLE
TERRINE
THE
VELOUTE

Solution du dernier problème : POMMADER

25 juillet 2006 No 1261

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
3 ans, disp. en tout temps. Se présenter chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave Nord ou 812 Belvédère sud. fax:819-820-1111

★ **GROUPE ÉCOLOGIQUE SIR** ★
recherche représentant (e) avec expérience, domaine chauffage, climatisation pour réduction de gaz à effet de serre, secteur résidentiel, haut de gamme, R-D-V et formation fournie. Entrevue Richard 819 569-4330

LIVREUR MOTORISÉ REMPLAÇANT
pour le journal
LA TRIBUNE
à ST-FÉLIX DE KINGSEY
Doit posséder petit véhicule
819-674-3840

MÉCANICIEN
Envoyer c.v. à Auto Centre Rock Forest, 1317 boul. Mi-Vallon, Sherbrooke, J1N 4J1

MESDAMES, BESOIN D'UN TRAVAIL À DOMICILE PAYANT ? Informations et soutien gratuit. Appelez-moi au 819 820-2549

NOUVEAU SALON DE COIFFURE
Cherche coiffeuse pour location de chaise. Aussi espace à louer pour manucure. Coin achalandé, rue Du Conseil. Si intéressé contactez Renée au 819-572-1914

OFFRE D'EMPLOI
SECTEUR AYER'S CLIFF
Réceptionniste bilingue, temps plein du 28 août au 31 mars 2007 (5 jours/semaine); temps partiel du 1er avril 2007 au 15 août 2007 (3 jours par semaine) de 9h à 17h.
EXIGENCES :
min. 3 ans d'expérience dans le travail de bureau, connaissance en comptabilité,
Excel, Word. Facilité à utiliser l'internet. Veuillez envoyer votre C.V. à l'adresse suivante : Pétroles W.W. Crook, 1156 Main, Ayer's Cliff, J0B 1C0 avant le 31 juillet 2006.

PRÉPOSÉ (E) À L'ESTHÉTIQUE
avec expérience (remise à neuf), temps plein (jour). Veuillez faire parvenir votre c.v. par courriel à jcpaquin@toyotamagog.com ou Jean-Charles Paquin, 274 boul. Bourque, Omerville (Québec) J1X 4E8

PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRE demandée, à domicile, pour fille handicapée 27 ans, Spina Bifida, 27 hres/semaines, du lundi au vendredi et 19 hres/fin de semaine, du vendredi au dimanche. Tél: 819-565-1783, France ou Nancy.

RESTO BRASSERIE LE MI-VALLON
Cuisiniers avec expérience pour déjeuners, menus brasserie, à temps plein. Salaire 10-15$ l'heure. Apporter C.V. au Restaurant Mi-Vallon, Terrasses Rock Forest ou contactez le 819 823-7909 Carl ou Dany

URGENT! CUISINIER(ÈRE)-SHORT ORDER avec expérience. Aussi SERVEUSE/SHORT-ORDER, de nuit, avec expérience. Tél.: 819-822-0698, 819-820-8816, Jean-Guy ou Nicole.

162 ANIMAUX

CHIOTS
Jack Russel, Teckel (saucisse), Épagneul Cocker, bichon, Silky-terrier, Lhasa Apso, Yorkshire, Golden, Schnauzer, Shih-Tzu, Labernois, Esquimau américain, 250 $ et +. Croisé bichon, boxer-bull-mastif, Poméranien-papillon, 200 $ et +.
L'Avenir - Élevage Gigi
819 394-2983

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

BAHUT EN PIN MASSIF construit à l'ancienne. Tablettes ajustables. Meuble de collection. Exc. cond. 1800$ nég. 823-8324.

★ **LIT ÉLECT. 39 po. ASTRAL (2 VIBRO)** ★
matelas ress. imperial, tête et pied lit junior, valeur 2100$ pour 1600$. 819-679-8872.

POÊLES ET FRIGOS
De 150$ à 300$ l'ensemble, avec garantie 60 jours. 819-566-1745 du lundi au vendredi

168 ORDINATEURS

★ **CONNEC-T** ★
pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. **864-9654** / **212-0751**

170 ÉLECTRONIQUE

SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE
Norstar avec 6 appareils. 819-347-7622.

184 PISCINES, SPAS

★ **EAU PLAISIR** ★
Service, installation, URGENCE. Prix imbattable. Estimation gratuite. 819-346-7135.

★ **SPA 2006** ★
Tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible. 8500$ à vendre pour 5500$ Tél. 514-989-7488

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

★ **8 PI. DE BOIS FRANC** ★
pour BOIS DE POÊLE. Tél.: 849-6704.

216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

MOBILIER DE BUREAU
Incluant bibliothèque et fauteuil en cuir, 750 $. 819 347-7622

150 PERSONNEL DEMANDÉ

COOP METRO PLUS
D'ASBESTOS
recherche
BOUCHER
(avec expérience)
Poste temps plein disponible sur 7 jours.
Contactez M. Pierre Girard
Tél. : 819 879-5427, poste 640
208427

162 ANIMAUX

CHIOTS BOSTON TERRIER
2 femelles, 450$ nég. Aussi 2 guilding et un étalon, 1 500$/chaque. 819 347-1771

CHIOTS LABRADORS pur sang sans papiers à vendre. 819-359-3393

ÉPAGNEULS COCKER
Noir et feu ou blonds. Vaccinés, vermifugés.
À Compton : **819-835-9105**

221 FRUITS ET LEGUMES

★ **AU PRÉ BLEU, AUTO-CUEILLETTE** ★
de framboises et bleuets, dès 8 h am. 409 chemin Paul, Ascot Corner. 819-832-3959

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
Cèdres cultivés en pots, 3 pi. et plus, 3 variétés. Installation disponible. 819-889-3150.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis
Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: **819-346-9490**

242 PERDU, TROUVÉ

PERDU 21 JUILLET caméra numérique Nikon 3100 3.2 mp dans un étui noir, parc Jacques-Cartier ou sur piste cyclable reliant Hôtel le Président. Si trouvé, S.V.P. contactez-moi au 418-693-8837 ou 418-334-7337

244 DIVERS À VENDRE

GRANDE VENTE DE PEINTURE int. et ext. haut de gamme Latex et acrylique, époxy à béton, blanc à l'huile ; 40$/chaudière de 5 gal. de couleurs. Teinture blanche pour le bois. 819-570-4372.

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

*** * * VENTE DE SPAS 2006 * * ***
Spas neufs 2006, tout équipés,
avec garantie complète
à compter de 4495$
566-8558

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

DÉSIRE ACHETER OU CONSULTER des annuaires téléphoniques de Sherbrooke et environs des années 60 à 80. 819-565-9478

262 ASTROLOGIE

GITANE
Révélation Tarot
Conseils gratuits. Astro F **563-3603**

264 ESCORTES

1-204-212-0178
AU 7e CIEL
★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!
565-0299
Climatisé
ENGAGEONS
Réceptionniste demandée
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-204-212-0164
FANTAISIA
Choix d'hôtesses de 18 à 35 ans.
Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819-564-6660.
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0165
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.
Air climatisé
823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +
Réceptionniste demandée

1-819-348-2884
SÉDUCTION
ENGAGEONS
819 348-2884

1-819-829-3017
DISCRÉTION
Engageons
819 829-3017
Air climatisé

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels,
érotiques.
Air climatisé
348-1909

APPRENDS À RETROUVER L'HARMONIE
Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: **819-573-5297**

ATTENTION! MASSOTHÉRAPIE, RÉFLEXOLOGIE
Du lundi au samedi. 868-2492

*** ITALIENNE***
★ 7/7 MAGOG 24/24
★ 819 212-6168 ★
★ 819 349-0056 ★
★ GOURMANDE ★

★ **MARILOU** ★
Massage sensuel en toute discrétion
Tél. 819-562-3757

MASSAGE de DÉTENTE
Du lundi au vend. jour et soir
Sylvie **819 346-2007**

MASSAGE POUR GAI / BI
Pascal - 819-564-9899

266 MASSAGES

MASSAGES DE DÉTENTE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: **819-569-3529**

MASSAGES KATHY
Tél: 819-437-2525.

UN MOMENT DE RELAXATION?
Comblez votre désir!
Tél.: 819 674-8880.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

ENSEIGNANTE DIPLOMÉE Garderie en milieu fam. près du Carrefour, 3 places disp. début sept,, 3 ans et +. Programme éduc. 25$/jour avec reçu. Arianne: 819-822-3539.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL À Lennoxville, à compter du 21 août, 1 place 2 ans et +, à temps plein. Il me fera plaisir de vous faire visiter les lieux. Demander Anick : **819 823-0416**

GARDERIE MILIEU FAM. 7$, Fleurimont, près CHUS et école 24 juin, 8 ans exp. 2 places dispo. pour 2 ans et + 819-564-0335

NOUS CHERCHONS une personne mature pour garder 2 enfants au retour de l'école, à Orford. Salaire à discuter. Nathalie au 819-822-6920 poste 61807

Votre horoscope


LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Le passage de la Lune dans votre Signe peut inspirer mais troubler votre étape anniversaire. Des collaborations et associations sont possibles avec des individus dont les aptitudes diffèrent énormément des vôtres. Sur le plan social, les réunions promettent d'être particulièrement animés. En raison de votre Nouvelle Lune d'hier soir, il peut encore y avoir de l'agitation dans l'air...


VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Que sont nos peurs sinon des illusions de notre propre création? Les craintes agissent souvent comme des restrictions non justifiées qui nous empêchent de dépasser certaines limites. Plus vous surmonterez des obstacles, et moins les embûches de la vie vous intimideront. L'actuelle visite de Mars en Vierge vous tend la main; c'est le temps de passer outre.


BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
La Nouvelle Lune d'hier soir peut encore apporter un climat d'incertitude aujourd'hui. Si certains de vos projets sont encore vagues, vous devriez essayer de les déterminer avec davantage de précision. Une meilleure planification de vos activités éliminera le risque d'imprévus fâcheux. Saisissez l'occasion de consolider vos liens avec une nouvelle personne.


SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Après la Lunaison, le carré que forme la Lune en Lion avec Jupiter en Scorpion est susceptible de ralentir vos élans. Un mardi où vous aurez avantage à prendre votre mal en patience en évitant de déployer vos efforts en vain pour contrer une occurrence inévitable. Mercure et Vénus en Cancer peuvent toutefois vous réserver une surprise agréable.

SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Le climat de Nouvelle Lune en Lion est toujours omniprésent, contribuant à combler vos besoins et à satisfaire vos envies. Vous pouvez espérer recevoir ce que vous désirez étant donné que les autres semblent bien disposés à votre endroit. La chance peut se manifester d'une manière ou d'une autre, mais il ne sert à rien d'essayer de la provoquer.

CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
L'absence de planètes en Capricorne ne veut pas dire que vous ne pouvez pas conquérir mers et mondes! Les astres qui se trouvent dans votre Signe complémentaire, le Cancer, vous influencent favorablement. Donc, tandis que Vénus vous embellit et que Mercure stimule votre matière grise, le moment présent est plus qu'opportun.

VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Les turbulences de la Nouvelle Lune d'hier soir sont encore ambiantes. D'ailleurs, tant que la Lune se trouve dans votre vis-à-vis, le Lion, vous risquez de ressentir les événements plus intensément. Par ailleurs, tandis que votre vie sociale est en pleine expansion, les interactions avec de nouvelles personnes peuvent déboucher sur de belles opportunités.

POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Une chose qui peut s'effectuer facilement aujourd'hui risque de devenir une tâche plus pénible si vous la laisser traîner. Il vaut mieux prévenir que guérir, et vous possédez tous les moyens qui vous permettraient de corriger une situation avant que celle-ci n'en vienne à s'envenimer. Car si une situation ne vous convient plus, vous devriez songer à la modifier ou à vous en extraire.

BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Le climat de Nouvelle Lune en Lion est encore palpable, par conséquent, vous devriez songer à vous gâter! Il est permis de vous concentrer sur votre bien-être et d'être un peu égoïste aujourd'hui. Si vous cédez trop régulièrement aux demandes capricieuses des autres, ils pourraient finir par anticiper sur votre bonne nature. Ne renoncer pas à une belle occasion de vous amuser!

TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Le manque de rigueur et d'organisation d'autrui peut vous importuner. Si vous êtes dans l'impossibilité d'assouplir vos critères et vos standards, il vaudrait mieux éviter de collaborer trop étroitement avec des individus qui n'ont pas les mêmes exigences que vous. L'aperçu de ce mardi n'est pas complètement négatif; il suffit de choisir judicieusement avec qui passer la journée.

GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Prenez garde de ne pas accorder trop d'importance à l'opinion des autres. Une critique émise par une personne de votre entourage pourrait atténuer inutilement votre confiance en vous. Rappelez-vous que tout commentaire ne représente pas une vérité, mais un simple avis parmi tant d'autres. D'ailleurs, vous gagneriez à afficher davantage d'assurance.

CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
La culpabilité est le principal sentiment qui pourrait miner votre bien-être aujourd'hui. Une analyse excessive peut mener à de fausses conclusions; il serait dommage d'attribuer à un commentaire des sous-entendus dont il n'était pas chargé. Mercure et Vénus sont en Cancer pour vous simplifier l'existence. Pourquoi compliquer ce qui ne l'est pas?

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

★ AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR ★
Spécial Juillet. Aussi service de livraison pour tous et location de remorque de 28 pieds livrée chez-vous. 819-822-2440.

CAMION 14 PIEDS disponible pour déménagement et transport, avec 2 hommes. Cell. 819-570-1838, pag. 819-829-7780.

318 PAYSAGISTES

ENTREPRENEUR ROBIDAS Taille haies de cèdres, pose de cèdres cultivés et vente à l'unité. Estim. gratuite. 564-8355, 570-8722.

320 SERVICES DIVERS

AUTOMOBILES REMISÉES
Plus d'un an ou antiquité, pour transfert et transit. Téléphone : 450 297-1294.

BERNARD BARBEAU
Rénovations: pierre/brique, construction de mur de pierre sèche, restauration de foyer et cheminée. De Bromont à Lennox, fait avec l'art du métier. 450-297-0933, 819-822-6230

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?
Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 819-823-1421

★ MAÇONNERIE ★
mur de pierre, colonne d'entrée, trottoir, escalier, patio, chute d'eau. Aussi réfection et pose de pavé imbriqué. Tél.: 819-565-4195.

TOITURES Spécialité bardeaux d'asphalte, revêtement ext., corniches d'aluminium. Prix compétitif. R. Lavoie **819-822-3854**

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDITS REFUSÉS
Prêt de 500$, remboursé à la semaine.
1-450-776-5558.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
AUTOS ANCIENNES À GRANBY
LE SAMEDI 29 JUILLET
Bienvenue aux vendeurs et acheteurs.
Pour inscrire une voiture de 1980 et moins
450 659-6209 – 450 348-7442
2067781

ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN
ENCANS
Tous les mardis soir
à compter de 18 h 30
Au Club de raquettes
« L'Audacieux »
1652, rue Galt Est à Fleurimont
Tél.: 564-7882
197040
ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN

APPEL D'OFFRES

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

LAMPES À DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE POUR FEUX DE CIRCULATION - APPEL D'OFFRES N° 8933

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc « A », Sherbrooke (Québec) JIH 5G7, ou en contactant le 819 821-5660. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le 10 août 2006 à 14 h.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Michel Fontaine
Chef Division Approvisionnement
207936

Chaque année, l'ostéoporose affecte la vie de milliers de Québécoises de plus de 40 ans. Communiquez avec nous ou consultez votre médecin pour en savoir plus.



1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca

Se prendre en main est le travail de toute une vie.

OSTÉOPOROSE QUÉBEC

Nécrologie

FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
Ambiance
18 KING OUEST
562-6226
195043



BERGERON
Michel
1938 - 2006

Au Centre Hospitalier de Granby, le 22 juillet 2006, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Michel Bergeron, époux de madame Aline Nault, demeurant à Granby.
M. Bergeron repose au salon de :

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
Angle St-Jude N., Granby
Tél.: (450) 777-1171
ou 1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : MERCREDI, 26 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que JEUDI, 27 juillet à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu JEUDI, le 27 juillet 2006, à 11 h, en la chapelle Les Jardins Funéraires Bessette, suivi de la crémation à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette à une date ultérieure.
Outre son épouse, M. Bergeron laisse dans le deuil ses enfants : Jean (Céline Langlois), Daniel. Il était aussi le père de feu Luc et feu Denis (Linda Gaudreau). Ses petits-enfants : Jessyca, Maxime, Bianca, Danny et Joël. Ses frères et soeurs : André (Marie-Marthe Lagacé), Yvon (Thérèse Guillemette), Madeleine (Jacques Tourigny), Raymond (Marthe Guertin), Carmen (Jacques Pepin), Bruno (Claudette St-Laurent), Richard (Micheline Lemieux), Réal, Marie-France (Pierre Crevier), François (Lauraine Lavalière), Louise, Claudette (Bruno Bolduc). Il était le frère de feu Monique et feu Gérard (Carole Lacasse). Son beau-frère et ses belles-soeurs : Réjeanne Nault, Lucille Nault, Claude (Micheline Gosselin). Il était le beau-frère de feu Marcel (Claire Balthazard). M. Bergeron laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
MME IDA TREMBLAY
décédée le 25 juillet 2005

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le samedi 29 juillet 2006 à 16 **heures,** en l'église St-Louis-de-France de East Angus.

Contance, Denise et Jean

Parents et amis sont invités à y assister.
207526

CARRIER
Marie-Thérèse
C.N.D.

Marie-Tnérèse Carrier C.N.D. (S.S.-Joseph-du-Précieux-Sang), est décédée à l'infirmerie Notre-Dame-de-Bon-Secours-CND-Montréal, le jeudi 20 juillet à l'âge de 99 ans et 8 mois, dont 77 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Joseph Carrier et de feu Lucia Vallée.
Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil neveux et nièces, parents et amis.
La dépouille a été exposée au Alfred Dallaire Mémoria, Outremont.



DUMAS
Ronald
1929 - 2006

À Magog, le 23 juillet 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Ronald Dumas, époux de Mme Laurette Latulippe, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la :

Résidence funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke,
Magog (Québec)
Tél.: (819) 843-4473
Téléc.: (819) 843-4563
ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le JEUDI, 27 juillet à 10 h, en l'église St-Jean-Bosco, suivi de l'inhumation au cimetière St-Patrice, Magog.
Outre son épouse, M. Dumas laisse dans le deuil ses enfants : Jacques, Lucie (Robert Courchesne), Brigitte (Michel Morin). Ses petits-enfants : Antoine, Jean-Bastien et Mathias Dumas, Elie Ouzilleau, Etienne et Léanne Dumas-Morin. Ses soeurs: Jeannine et Laurette. Ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.
La famille désire remercier les Docteurs Masse et Cantin ainsi que le personnel des soins à domicile du CLSC pour la qualité. des soins prodigués ainsi que pour leur dévouement.
Des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE RÉADAPTATION ESTRIE**, 300, rue King Est, bureau 200, Sherbrooke, Qc., J1G 1B1, seraient appréciés de la famille.



GIROUX MARCEAU
Camille
(Brassard)

À East Angus, le 21 juillet 2006, est décédée madame Camille Brassard à l'âge de 87 ans, épouse en premières noces de feu Guy Giroux et en secondes noces de feu Lionel Marceau, demeurant à East Angus, autrefois de Wotton. La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Dupuis
765, rue Gervais
Wotton
Tél.: (819) 879-2424
Téléc.: (819) 879-4406
Pierre Dupuis, président
Laurent Bellerose, Rep.

Le LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles mardi à 14 h en l'église de St-Hyppolite, inhumation au cimetière du même endroit.
Mme Brassard laisse dans le deuil ses enfants: Bernard Giroux, Réjeanne Giroux (Gilles Drouin), Pauline Giroux, Thérèse Giroux (Jean-Marc Brousseau), Hélène Giroux, Diane Giroux, Lise Giroux (Paul Robitaille), Danièle Marceau (Denis Martin). Ses 7 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Ses soeurs: Cécile Brassard (feu Laurent Hamelin), Lucie Brassard (feu Jack Jenkins), plusieurs autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du Domaine de la Sapinière d'East Angus pour les bons soins apportés à leur mère.



LARAMÉE
Françoise
(Hénault)

À St-Hyacinthe, le 21 juillet 2006, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Françoise Hénault, épouse de feu Rolland Laramée, demeurant à Ste-Hélène.
Mme Laramée laisse dans le deuil un fils, Luc (Elaine Thibault) et une fills, Johanne (Luc Lemelin). Trois petits-enfants : Sylvain (Linda McDuff), François et Marie-Eve (Steve Petit). Ses frères et soeur : Gérard Hénault (Anita Morvan), Yvon Hénault (Thérèse Tessier), Jean-Claude Hénault (Fernande Gauthier), Jean Hénault (Marielle Pélissier) et Marie-Paule Hénault. Ses belles-soeurs : Fabienne Bourret (feu Bernard Hénault) et Thérèse Dallaire (feu Marcel Hénault). Un beau-frère : Hercule Laramée. Ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.
La famille recevra parents et amis au salon :

Marcel Boisvert Ltée
700, Principale
Ste-Hélène, Qc.
Tél.: 450-546-2713
Téléc.: 450-546-3990

MERCREDI, 26 juillet 2006, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. JEUDI, 27 juillet 2006, le salon ouvrira dès midi et les funérailles seront célébrées à 14 h à l'église paroissiale de Ste-Hélène, suivi de l'inhumation.

À toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances

In mémoriam

BERGERON (M. Michel)
67 ans, Granby
CARRIER
(Soeur Marie-Thérèse)
99 ans 8 mois, Montréal
DUMAS (M. Ronald)
76 ans, Magog
GIROUX MARCEAU (Camille)
87 ans, East Angus
LARAMÉE (Mme Françoise)
76 ans, Ste-Hélène
LAVOIE (Mme Claire)
72 ans 9 mois, Sherbrooke
PROULX (M. Jacques)
54 ans, Drummondville
PROTEAU (Mme Aline)
68 ans, St-Elie-d'Orford

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
SHERBROOKE VIE
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043



LAVOIE
Claire

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 21 juillet 2006 est décédée madame Claire Lavoie, à l'âge de 72 ans et 9 mois, fille de feu Edmour Lavoie et de feu Exilda Léonard, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
56, rue Laurier
East Angus, Qc J0B 1R0
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 832-1030
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite : MARDI, 25 juillet 2006, de 19 h à 21 h et MERCREDI, 26 JUILLET 2006, de 8 h 30 à 9 h 45. Funérailles : MERCREDI, 26 juillet 2006, à 10 h en l'église Saint-Louis-de-France (East Angus). L'inhumation suivra au cimetière East Angus.
Mme Lavoie laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Rollande (feu Joseph Labrie), Aimé (Gemma Rhéaume), Rita (feu Eugène Longval), Ovila, Liliane (feu Daniel Lavoie) et Marguerite Pépin (feu Rolland). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Mme Lavoie était aussi la soeur de feu Rose-Aiméee (feu Donat Quirion), feu Marcel (feu Denise Dufrense), feu Roger (feu Jacqueline Duhamel), feu Carmen (feu Jean-Claude Lefebvre) et feu Albine (feu Luc Bolduc).
La famille tient à remercier tout le personnel du département d'hémodialyse, plus particulièrement le Dr. Ève-Reine Gagné, néphrologue, pour les bons soins prodigués à Mme Lavoie.

Suite des avis à la page suivante

Nécrologie



PROTEAU
Aline
Boulanger
1938 - 2006

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 22 juillet 2006 est décédée madame Aline Proteau, à l'âge de 68 ans, épouse de M. Henri-Louis Boulanger, demeurant à St-Elie-d'Orford et autrefois de St-Romain. Mme Proteau repose au :

Centre Funéraire Jacques & Fils
120, rue Principale
Lambton, Québec
Tél.: 819 583-0445
Téléc.: 819 583-0908
www.centrefuneraire.qc.ca
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur

Heure de visite : JEUDI, 27 juillet 2006 de 14 h à 17 et de 19 h à 22 h, ainsi que VENDREDI, 28 juillet de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles : VENDREDI, 28 juillet 2006, à 10 h 30 en l'église de St-Romain. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Aline Proteau laisse dans le deuil ses fils : Mario (Denise Hallée), Yves (Sonia Jones). Ses petits-enfants : Yann et Jordan. Ses frères : Guy (Lise Scott), Jean, Marc, Gilles (Nicole Lebreux). Elle était la soeur de feu Marcel (Lisette Gagnon). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Yolande (feu Fidèle), Yvonne, Denis (Gaby Gaulin), Olida (feu Fernand Proteau), Odina (Claire-Hélène Proteau), Adolphe, Jeannete, Léopold, Clément (feu Odette Paré), Pauline (Jean-Marie Guérard). Elle était aussi la belle-soeur de feu Noël (Noëlla Morin), feu Hermance (Emilien Bernier). Mme Proteau laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.



PROULX
Jacques
1952 - 2006

À Drummondville, le 24 juillet 2006, est décédé à l'âge de 54 ans, monsieur Jacques Proulx, conjoint de dame Georgette Lussier, demeurant à Drummondville. M. Proulx repose au:

Centre Funéraire Yves Houle
1181, rue St-Joseph
Valcourt, Qc.
Tél: 1-800-561-2881

Heures d'accueil : MERCREDI, 26 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que JEUDI, 27 juillet à compter de midi. Les funérailles auront lieu le JEUDI, 27 juillet à 14 h en l'église St-Joseph de Valcourt. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre sa conjointe, Mme Georgette Lussier, M. Proulx laisse dans le deuil ses enfants : Vicky (Pierre), Sonia (Jean-Michel), René (Marilyne). Les enfants de sa conjointe : Nathalie (Daniel), Julie (Éric). Sa mère : Mme Thérèse Morin Proulx. Sa belle-mère : Mme Rita Lussier. Ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs : Alain (Denise), Francine (Simon), Yvan, Daniel, Claire (René), Sylvie (Charles), Gilles L. (Micheline). M. Proulx laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATIONDE LA SCLÉRODERMIE** seraient grandement appréciés de la famille.

Éphémérides

C'est le 25 juillet 2006.

2000 - Un réservoir de carburant prend feu au décollage d'un Concorde, à Roissy; le supersonique s'écrase et aboutit contre un hôtel à Gonesse; la catastrophe fait 113 morts. - Le Liban accepte la présence de soldats de l'ONU le long de sa frontière avec Israël.

1996 - L'armée dominée par des Hutus prend le pouvoir, au Burundi.

1995 - Les meneurs serbes de Bosnie, Radovan Karadzic et Ratko Mladic, sont accusés de génocide par le Tribunal pénal international. - À la station de métro St-Michel, à Paris, une bombe d'un groupe islamique fait huit morts et 84 blessés.

1994 - À Washington, le roi Hussein et le premier ministre Yitzhak Rabin mettent fin à 46 ans d'état de guerre entre la Jordanie et Israël.

1991 - Découverte de 224 barils de haschisch, flottant à la dérive dans le golfe du Saint-Laurent.

1990 - Aux Communes, l'ex-ministre conservateur Lucien Bouchard annonce la formation du Bloc québécois.

1984 - La Russe Svetlana Savitskaya devient la première femme à sortir d'un vaisseau spatial en orbite.

1982 - Une évasion ratée, à la prison de Sainte-Anne-des-Plaines, laisse un bilan de trois gardiens et deux détenus tués.

1978 - Un premier bébé naît par fécondation in vitro, Louise Brown, dans le Lancashire, en Angleterre.

1971 - Au Cap, le chirurgien sud-africain Christian Barnard réussit la première greffe combinée du coeur et des poumons.

1968 - Par l'encyclique Humanae Vitae, le pape Paul VI tente d'interdire aux catholiques la contraception assistée.

1959 - Entre Douvres et Calais, un premier aéroglisseur traverse la Manche.

1957 - La France octroie l'indépendance à la Tunisie, Habib Bourguiba devient président.

Un traitement prometteur contre l'asthme

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Des chercheurs québécois étudient actuellement les effets d'un traitement contre l'asthme qui a recours à une forte chaleur afin de diminuer les difficultés respiratoires.

Cette procédure, connue sous le nom de thermoplastie bronchiale, permet de réduire la contraction des bronches chez les personnes souffrant de cette maladie, a indiqué le docteur Ronald Olivenstein, chercheur principal et directeur médical de l'Institut thoracique de Montréal du Centre universitaire de santé McGill (CUSM).

Les résultats du traitement, qui est notamment l'objet d'essais cliniques au CUSM ainsi qu'au Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL), dépassent les attentes, a dit le médecin.

Mais il ne faut pas s'attendre à ce que ce nouveau traitement, qui n'a pas encore été approuvé, guérisse l'asthme. Cette technique expérimentale ne traite pas la composante inflammatoire de la maladie, a dit le chercheur.

«Elle vise à contrôler la contraction des bronches», a-t-il affirmé.

Au cours des premiers essais, elle a toutefois réduit la gravité et la fréquence des symptômes d'asthme, dont 2,7 millions de Canadiens sont atteints.

La thermoplastie bronchiale, qui dure une heure, ne nécessite pas d'anesthésie générale ni d'incisions et le patient peut rentrer chez lui le jour même après l'avoir reçue en clinique externe, a indiqué M. Olivenstein.

Lors de l'intervention, effectuée à l'aide d'un cathéter introduit dans les poumons, les muscles lisses des bronches sont exposés à une chaleur de 65 degrés. L'effet thermique réduit le volume de ces tissus pulmonaires, qui ont tendance à se développer chez les asthmatiques et à contribuer aux crises.

Deux études préliminaires ont permis de tester cette technique, mise au point par la compagnie américaine Asthmatx, qui finance à 100 pour cent les recherches en cours. Les résultats indiquent notamment que les asthmatiques qui ont reçu le traitement utilisent moins les médicaments bronchodilatateurs comme Ventolin et Serevent, a dit le chercheur.

Depuis juillet, dans le cadre du troisième volet de la recherche, des personnes souffrant d'asthme reçoivent ce traitement expérimental au Québec, mais aussi aux États-Unis, au Brésil et en Grande-Bretagne. Les résultats de ce volet devraient permettre de vérifier ce qui a été constaté précédemment, a dit le médecin.

«Nous serons en mesure de voir si cette technique a des effets bénéfiques une fois pour toutes avec ce troisième volet», a affirmé M. Olivenstein.

En tout, au cours de la prochaine année, une quarantaine de personnes vont participer à l'étude à Montréal et à Québec et ce nombre atteindra 300 à travers le monde.

L'asthme, responsable de plus de 500 décès par année au Canada, est une maladie provoquant une inflammation des voies respiratoires, rendues sensibles aux allergènes et irritants.

Un excès de mucosité est alors produit, provoquant la contraction musculaire et le rétrécissement des parois des voies respiratoires, ce qui entraîne des difficultés à respirer.

INCENDIE MAJEUR À TROIS-RIVIÈRES

La cause reste inconnue

NANCY MASSICOTTE

TROIS-RIVIÈRES —La cause de l'incendie qui a détruit le garage municipal de Trois-Rivières en fin de semaine demeure toujours un mystère.

Il faut dire que le travail des enquêteurs et des préventeurs de la Sécurité publique de Trois-Rivières est loin d'être facile dans les circonstances. L'incendie a tout détruit sur son passage, ne laissant que des débris fumants. «C'est difficile de récupérer quoi que ce soit puisque tout est calciné. Les enquêteurs devront donc se fier aux témoignages des gens pour recueillir de l'information pouvant les aider à établir la cause et l'origine du sinistre», a indiqué hier l'agente Carole Arbelot, porte-parole de la police de Trois-Rivières.

À première vue, la thèse de l'incendie criminel est peu probable. «Parmi les éléments dont nous disposons, il n'y a rien qui nous laisse croire que le feu aurait été allumé volontairement mais cette hypothèse n'est pas écartée», a précisé l'agente Arbelot.

Les enquêteurs ont notamment isolé une partie des débris pour y faire des fouilles plus approfondies. À la lumière des informations qu'ils ont obtenues, ils croient que le feu aurait pu y débuter. «Ils vont voir ce qu'ils peuvent récupérer et ensuite, ils détermineront la façon de gérer leur enquête. S'ils ont besoin d'un chimiste, ils vont l'appeler», a mentionné l'agente Arbelot.

Les policiers vont également continuer à interroger des témoins de l'incendie et les employés qui se sont rendus au garage municipal avant que le feu ne débute.

Une page d'histoire est tournée

Encore hier, les ruines du garage municipal attiraient encore beaucoup de curieux. Parmi eux, on comptait notamment M. Jacques Bettez, un évaluateur municipal de l'ancienne ville de Cap-de-la-Madeleine aujourd'hui à la retraite. Âgé de 81 ans, M. Bettez se disait attristé par cet incendie. «C'est une page d'histoire qui vient d'être tournée. Ce garage était un vestige de la seconde guerre mondiale. Il était alors utilisé comme aéroport. Les aviateurs de l'Air Force y suivaient leurs cours. Tout ce qui reste maintenant est le mur de pratique de tir utilisé par les aviateurs», a-t-il expliqué. *(Le Nouvelliste)*

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> La **Maison des Jeunes d'Eastman** rappelle que son horaire d'été pour les 9-12 ans est le mardi, de 18 h à 20 h et le mercredi, de 15 h à 17 h. Pour les 11-17 ans, le jeudi de 13 h à 17 h et le vendredi, de 18 h à 22 h. On peut communiquer au 450-297-2290 ou par courriel au mdjeastman@hotmail.com .

> Le **Lotus Bleu**, un organisme sans but lucratif offrant des ateliers d'art créatifs par l'exploration de différents médiums, présente une exposition du 10 au 28 juillet, à la Bibliothèque Éva-Senécal. Inf.: 819-562-1487.

> **Le Réseau d'ami-es de Sherbrooke et des environs** a un urgent besoin de bénévoles avec automobile habitant dans les secteurs **Ouest et Rock Forest de la ville de Sherbrooke** pour accompagner des personnes âgées dans leurs soins de santé. De plus 30 personnes des secteurs **Nord, Est et Centre-Ville** attendent la visite d'un bénévole pour briser leur isolement. Avec quelques heures disponibles par semaine et selon les possibilités, on peut se joindre à l'équipe qui aide les aînés-es en perte d'autonomie depuis 31 ans. Inf.: 562-2494.

> La **Villa Notre-Dame** est une hôtellerie sur le site du Sanctuaire de Beauvoir, un havre de paix et de ressourcement à tous les plans de l'être. Vingt chambres simples et doubles avec ou sans salle de bain (repas inclus). Les Filles de la Charité du s.c.j. souhaitent à tous la bienvenue, 605, Côte de Beauvoir. Inf.: 819-846-2310.

> **Fête de Sainte-Anne, à Sainte-Anne-de-la-Rochelle**, le 26 juillet. Messes à l'église à 8 h, 9 h, 10 h et 11 h. Messe sur la montagne à 11 h, présidée par Mgr André Gaumond, archevêque du diocèse de Sherbrooke. Chapelet médité à l'église à 13 h 15. Chemin de croix sur la montagne à 15 h. Messe sur la montagne et onction des malades à 16 h. Messe de clôture sur la montagne et procession aux flambeaux à 20 h.

> Le **prochain café rencontre de l'Association de la fibromyalgie de l'Estrie** aura lieu le 2 août, à 9 h 30, au restaurant Catalina, 929 rue King Est (coin 13e Avenue), à Sherbrooke.

> **Les Correspondances d'Eastman** recherchent des bénévoles pour cette grande fête des lettres qui se déroule cette année du 3 au 6 août. Quelques secteurs clés, dont les **Jardins et Chambres d'écriture**, sont toujours à la recherche de personnes enthousiastes et responsables pour les aider tout au long de la fin de semaine. Les personnes intéressées appellent au bureau des Correspondances: 450-297-2265.

> **Grande épluchette de blé d'Inde**, le 12 août, organisée par les **Chevaliers de Colomb du Conseil 530**, 2615 rue Hertel, à Sherbrooke. Nombreux prix.

POUR **TOUT SAVOIR**
Chaque jour, lisez
La Tribune

Une femme de 61 ans plaide non coupable du meurtre de son conjoint

NANCY MASSICOTTE

SOREL — Armande Côté, âgée de 61 ans, de Pierreville, a formellement été accusée hier après-midi du meurtre au second degré de son conjoint, André Hogue.

Samedi, elle aurait tiré des coups de feu en sa direction, tandis qu'il se reposait dans le gazebo attenant à leur résidence de Notre-Dame-de-Pierreville. L'homme de 63 ans a été atteint d'un projectile à la tête. Il a succombé à ses blessures dimanche soir. Une nouvelle qui a pris tout le monde par surprise puisque ce couple était réputé être sans histoires.

La suspecte, visiblement atterrée par cet événement, a comparu hier au palais de justice de Sorel. L'accusation qui pèse contre elle est celle de meurtre non prémédité. Elle a plaidé non coupable. Elle a par la suite été conduite à l'institut Philippe-Pinel pour y subir une évaluation psychiatrique visant à déterminer sa responsabilité criminelle. Elle sera de retour devant le tribunal le 21 août.

Son avocate, Me Carole Gladu, a confirmé que la dame était ravagée par cet événement. «Elle comprend ce qui se passe mais elle a de la difficulté à gérer ses émotions. Elle n'a plus aucun souvenir du drame», a-t-elle précisé.

Comme elle n'avait pas pris connaissance de toute la preuve recueillie par la Sûreté du Québec, Me Gladu est demeurée prudente dans ses propos. Elle a cependant admis que sa cliente pourrait aurait été victime d'une forme de violence conjugale. «Elle aurait peut-être subi de la cruauté mentale de la part de son conjoint», a-t-elle ajouté.

Elle l'avait quitté cinq fois

Plus tard, l'une des soeurs de l'accusée a confirmé cette information. «Ma soeur est une bonne maman et une bonne grand-maman. Elle a travaillé fort toute sa vie et elle n'a jamais fait de mal à personne. C'est une femme droite mais elle était victime de cruauté mentale. Elle a d'ailleurs quitté cet homme cinq fois au cours des 14 dernières années mais il est toujours revenu la chercher. Ils avaient même repris ensemble il y a deux mois environ. Je savais qu'ils avaient des problèmes de couple mais pas à ce point-là», a raconté Mme Danielle Côté.

Celle-ci était encore sous le choc. «J'ai appris la nouvelle par le biais des médias à mon retour de vacances. Je n'en reviens pas de ce qui est arrivé. Réveillez-moi quelqu'un! Ma soeur n'est pas une délinquante, loin de là. Elle était peut-être insécure à cause d'un cancer qu'elle avait eu dans le passé et elle était dépressive, mais elle prenait ses médicaments. Elle prenait soin de sa santé», a-t-elle ajouté.

Cette comparution a attiré de nombreux curieux, venus de Pierreville et de Sorel. Ils ont attendu de longues heures sous le soleil pour voir de près Mme Côté. «Je veux voir à quoi cette femme ressemble. Je ne la connais pas mais j'ai entendu parler du meurtre dans les médias», a mentionné une dame. *(Le Nouvelliste)*



PC

L'accusée, Armande Côté, a été emmenée au palais de justice de Sorel, hier, où elle a comparu pour le meurtre au second degré de son conjoint qu'elle aurait tué avec une arme à feu dimanche.

PRÉSUMÉ COMPLOT TERRORISTE À TORONTO

Le plus jeune des accusés est libéré

PRESSE CANADIENNE

BRAMPTON, Ont. — Le plus jeune du groupe de 17 personnes soupçonnées par les autorités canadiennes d'être des terroristes a été libéré sous caution, hier.

L'adolescent de 16 ans, que la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents interdit d'identifier, a quitté le tribunal de Brampton, en Ontario, en compagnie de sa mère éperdue.

Les parents du jeune homme sont extrêmement heureux de la décision rendue hier, a fait savoir l'avocat Michael Block hors du tribunal. «Ils vont ramener leur garçon à la maison et le bourrer de bons petits plats.»

L'adolescent avait 15 ans quand il a été arrêté, le 2 juin, avec 12 adultes et quatre autres mineurs pour de présumées activités terroristes. Le groupe est accusé d'avoir comploté pour attaquer divers objectifs dans le sud de l'Ontario.

L'adolescent est aussi accusé d'avoir participé à un camp d'entraînement terroriste à Washago, au nord de Toronto.

Ses parents ont avancé les 15 000 $ requis en cautionnement.

À cause d'une ordonnance de non-publication, les médias ne peuvent faire état des preuves présentées à l'enquête sur cautionnement. Mais en vertu des conditions imposées hier par le juge Gary Trotter, le jeune homme devra se présenter au poste de police tous les vendredis, et il lui est interdit d'avoir quelque contact que ce soit avec les autres suspects.

Il ne peut avoir d'armes en sa possession, il doit remettre tout document de voyage et demeurer chez lui, sous supervision parentale. Il est autorisé à aller au tribunal, à l'école, au bureau de son avocat et au poste de police sans supervision.

Il avait fait une première demande de libération sous caution le mois dernier, demande qui avait été rejetée par un juge de paix.

Un des accusés adultes, Ahmad Ghany, 21 ans, avait également été libéré sous une caution de 140 000 $, jeudi dernier, et placé en détention à domicile.

Un cargo transportant 5000 autos risque de sombrer dans le Pacifique

ASSOCIATED PRESS

ANCHORAGE, Alaska — Des garde-côtes et des hélicoptères américains ont été dépêchés hier dans le Pacifique Nord pour porter secours à l'équipage d'un cargo qui risque de sombrer.

Le Cougar Ace, un cargo de 200 mètres de long qui transporte près de 5000 véhicules construits au Japon et qui compte un équipage de 22 personnes, était presque couché sur un côté en pleine mer, hier, à 370 kilomètres au sud des îles Aléoutiennes.

Plus tôt dans la journée, un avion américain a largué trois radeaux pneumatiques pour secourir l'équipage, mais, en raison de la forte mer, les embarcations ont été prises sous le navire.

«Il gît pratiquement sur un côté», a expliqué l'officier marinier Stephen Harrison.

Le cargo, voguant sous le pavillon de Singapour, est propriété de la société Mitsui O.S.K. Lines, de Tokyo. Il transporte 4813 véhicules à destination de Vancouver, a indiqué un porte-parole de la société, Greg Beuerman.

Selon M. Harrison, un seul membre d'équipage a été blessé et il souffre d'une fracture à une jambe.

Le premier appel de détresse a été envoyé par l'équipage tard dimanche soir.

M. Harrison a précisé qu'un avion C-130 des garde-côtes américains était prêt à parachuter de nouveaux radeaux et des combinaisons de survie si le navire sombrait avant l'arrivée des secours.

En bref

Cloutier aux É-.U.? Pas avant 2011

MONTRÉAL — L'ancien imprésario Guy Cloutier, qui vient d'être libéré après avoir passé 19 mois derrière les barreaux pour une affaire d'agressions sexuelles sur des mineurs, pourrait ne pas pouvoir se rendre aux États-Unis avant au moins 2011.

Selon Me Patrice Brunet, président de l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration, Guy Cloutier devra attendre qu'une période de cinq ans se soit écoulée après sa libération avant de présenter une demande pour entrer en sol américain.

Il a précisé que la demande devra alors être examinée et son dossier évalué par les autorités américaines avant qu'une permission de voyager lui soit accordée.

Me Brunet a ajouté que Guy Cloutier pourrait avoir plus de chance du côté européen, où les lois sont moins restrictives qu'aux États-Unis. D'ailleurs, les autorités américaines ne reconnaissent pas la validité du pardon que le gouvernement du Canada accorde à ses citoyens.

Il périt après avoir heurté un orignal

SAGUENAY — Un accident a fait un mort dimanche soir dans la réserve faunique des Laurentides. Le conducteur d'une Porsche qui circulait en direction de Saguenay n'a pu éviter un orignal qui a surgi sur la route 175.

La victime, Maxime Tremblay, âgé de 29 ans, de Québec, a perdu la vie après que son véhicule eut heurté un orignal, dans la partie sud de la Réserve Faunique des Laurentides, au kilomètre 114, à proximité de L'Étape.

La passagère de 23 ans a été blessée, mais elle repose à l'hôpital dans un état satisfaisant.

Des Hells trop pressés d'entrer

VANCOUVER— Des membres des Hells Angels qui trouvaient la file d'attente trop longue pour entrer dans un club de nuit populaire ont eu maille à partir avec la police et se sont finalement retrouvés en prison.

Deux membres bien connus des Hells de Montréal, Benoît Charron, âgé de 37 ans, et Benoît Frenette, 36 ans, ont comparu hier en cour après avoir passé deux nuits en prison. Ils sont accusés de voies de fait sur un policier et d'entrave au travail d'un policier, a indiqué un porte-parole de la police de Vancouver.

Les Hells se sont mis à pousser pour entrer et la direction du bar ne voulait pas d'eux. La police s'est présentée sur les lieux vers 23 h 45 samedi et a invité les motards à partir. Quelques-uns ont refusé et ont cherché la confrontation. Il y a eu une bagarre et deux hommes ont été arrêtés. Un des officiers a été amoché.

Un troisième Hells Angel ainsi que deux femmes ont également été arrêtés à la suite de l'échauffourée mais ils ont été relâchés.

— Presse Canadienne

Sports

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	59	40	.596	–
Atlanta	47	51	.480	11½
Floride	45	52	.464	13
Philadelphie	44	52	.458	13½
Washington	43	56	.434	16

Section Centrale

St. Louis	56	42	.571	–
Cincinnati	52	47	.525	4½
Milwaukee	48	52	.480	9
Houston	47	52	.475	9½
Chicago	38	60	.388	18
Pittsburgh	35	66	.347	22½

Section Ouest

San Diego	51	47	.520	–
San Francisco	51	48	.515	½
Arizona	50	48	.510	1
Colorado	47	51	.480	4
Los Angeles	47	52	.475	4 ½

Lundi 24 juillet

Atlanta 10 Philadelphie 8
Chicago Cubs 8 N.Y. Mets 7
Pittsburgh 8 Milwaukee 12
St. Louis 0 Colorado 7
San Diego 3 L.A. Dodgers 3 (7e manche)

Mardi 25 juillet

Arizona (Batista 9-5) à Philadelphie (Madson 8-7), 19h05.
San Francisco (Morris 8-7)
à Washington (Ortiz 6-9), 19h05.
Chicago Cubs (Zambrano 10-3)
à N.Y. Mets (Glavine 11-3), 19h10.
Floride (Sanchez 3-0) à Atlanta (James 4-0), 19h35.
Cincinnati (Harang 10-6)
à Houston (Clemens 2-3), 20h05.
Pittsburgh (Snell 8-6)
à Milwaukee (Sheets 1-3), 20h05.
St. Louis (Carpenter 9-4)
au Colorado (Jennings 6-8), 21h05.
San Diego (Park 6-6)
à L.A. Dodgers (Hendrickson 4-11), 22h10.

Mercredi 26 juillet

Chicago Cubs à N.Y. Mets, 12h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 14h05.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FSanchez Pit	96	340	55	121	.356
CJones Atl	79	304	61	102	.336
Garciaparra LAD	78	308	59	102	.331
MiCabrera Flo	96	345	69	114	.330
Pujols StL	80	293	70	96	.328
Rolen StL	85	316	63	103	.326
Holliday Col	94	370	65	120	.324
Renteria Atl	87	355	68	114	.321
Berkman Hou	93	337	54	107	.318
Utley Phi	94	382	77	121	.317
Hatteberg Cin	86	271	42	86	.317

Points – Utley, Philadelphie, 77 Reyes, New York, 77 HaRamirez, Floride, 74 Beltran, New York, 74 ASoriano, Washington, 73 Rollins, Philadelphie, 72 Weeks, Milwaukee, 71.
Points produits – Berkman, Houston, 88 AJones, Atlanta, 88 Pujols, St. Louis, 85 Wright, New York, 79 CaLee, Milwaukee, 79 Beltran, New York, 79 Howard, Philadelphie, 78.
Coups sûrs – Utley, Philadelphie, 121 FSanchez, Pittsburgh, 121 Holliday, Colorado, 120 Eckstein, St. Louis, 118 Wright, New York, 116 Reyes, New York, 116 ASoriano, Washington, 115.
Doubles – FSanchez, Pittsburgh, 34 NJohnson, Washington, 34 Atkins, Colorado, 33 LGonzalez, Arizona, 32 Zimmerman, Washington, 30 Holliday, Colorado, 30 Utley, Philadelphie, 30 Rolen, St. Louis, 30.
Triples – Reyes, New York, 12 DRoberts, San Diego, 9 SFinley, San Francisco, 9 Sullivan, Colorado, 8 Pierre, Chicago, 7 Lofton, Los Angeles, 7 Vizquel, San Francisco, 6.
Circuits – Pujols, St. Louis, 32 Howard, Philadelphie, 31 ASoriano, Washington, 31 Dunn, Cincinnati, 30 CaLee, Milwaukee, 27 Beltran, New York, 27 Berkman, Houston, 26.
Buts volés – Reyes, New York, 40 Pierre, Chicago, 36 HaRamirez, Floride, 27 Furcal, Los Angeles, 25 DRoberts, San Diego, 25 ASoriano, Washington, 25 FLopez, Washington, 24.
Lanceurs (11 decisions) – Webb, Arizona, 11-3, .786, 2.51 TGlavine, New York, 11-3, .786, 3.52 CZambrano, Chicago, 10-3, .769, 3.11 Penny, Los Angeles, 10-4, .714, 3.22 Carpenter, St. Louis, 9-4, .692, 2.83 Trachsel, New York, 9-4, .692, 4.68 Capuano, Milwaukee, 10-5, .667, 3.49 Olsen, Floride, 8-4, .667, 4.01 CYoung, San Diego, 8-4, .667, 3.59.
Retraits sur trois prises – CZambrano, Chicago, 141 Harang, Cincinnati, 129 Peavy, San Diego, 128 Smoltz, Atlanta, 123 Capuano, Milwaukee, 117 Webb, Arizona, 117 Schmidt, San Francisco, 115.
Victoires protégées – Isringhausen, St. Louis, 27 Hoffman, San Diego, 26 Turnbow, Milwaukee, 23 Gordon, Philadelphie, 23 Lidge, Houston, 22 BWagner, New York, 20 Borowski, Floride, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	59	38	.608	–
New York	57	40	.588	2
Toronto	55	43	.561	4½
Baltimore	45	55	.450	15½
Tampa Bay	41	59	.410	19½

Section Centrale

Detroit	67	32	.677	–
Chicago	59	39	.602	7½
Minnesota	57	41	.582	9½
Cleveland	43	55	.439	23½
Kansas City	34	64	.347	32½

Section Ouest

Oakland	51	47	.520	–
Los Angeles	51	48	.515	½
Texas	51	49	.510	1
Seattle	47	51	.480	4

Lundi 24 juillet

Detroit 9 Cleveland 7
N.Y. Yankees 6 Texas 2
L.A. Angels 8 Tampa Bay 4
Minnesota 7 Chicago White Sox 4
Boston 7 Oakland 3 (7e manche)
Toronto 3 Seattle 7 (6e manche)

Mardi 25 juillet 2006

Detroit (Rogers 11-3) à Cleveland (Byrd 7-6), 19h05.
L.A. Angels (E.Santana 11-3)
à Tampa Bay (Shields 4-4), 19h15.
N.Y. Yankees (Mussina 11-3)
au Texas (Eaton 0-0), 20h05.
Minnesota (J.Santana 11-5)
à Chicago White Sox (Contreras 9-2), 20h05.
Baltimore (Loewen 0-2)
à Kansas City (Redman 6-5), 20h10.
Toronto (Halladay 12-2)
à Seattle (Meche 9-4), 22h05.
Boston (Schilling 12-3) à Oakland (Windsor 0-0), 22h05.

Mercredi 26 juillet

Detroit à Cleveland, 12h05.
L.A. Angels à Tampa Bay, 12h15.
Minnesota à Chicago White Sox, 14h05.
Boston à Oakland, 15h35.
N.Y. Yankees au Texas, 20h05.
Baltimore à Kansas City, 20h10.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	86	320	52	122	.381
ISuzuki Sea	98	419	73	144	.344
Jeter NYY	91	363	63	125	.344
Matthews Tex	86	361	53	117	.324
Tejada Bal	100	403	68	130	.323
VWells Tor	**93**	**367**	**57**	**118**	**.322**
Dye ChW	87	313	60	99	.316
VMartinez Cle	93	354	51	111	.314
VGuerrero LAA	96	377	52	118	.313
IRodriguez Det	81	335	45	105	.313

Points – Sizemore, Cleveland, 78 Thome, Chicago, 74 ISuzuki, Seattle, 73 Hafner, Cleveland, 72 DOrtiz, Boston, 72 Damon, New York, 69 Swisher, Oakland, 68 Tejada, Baltimore, 68.
Points produits – DOrtiz, Boston, 94 Hafner, Cleveland, 81 Thome, Chicago, 81 Morneau, Minnesota, 80 **VWells, Toronto, 78** Ibanez, Seattle, 78 Giambi, New York, 78.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 144 MYoung, Texas, 130 Tejada, Baltimore, 130 Jeter, New York, 125 Mauer, Minnesota, 122 Sizemore, Cleveland, 121 Loretta, Boston, 119.
Doubles – MYoung, Texas, 33 Lowell, Boston, 33 Sizemore, Cleveland, 31 Teixeira, Texas, 31 Matthews, Texas, 31 CGuillen, Detroit, 280 Cabrera, Los Angeles, 27.
Triples – Crawford, Tampa Bay, 10 JoLopez, Seattle, 7 Sizemore, Cleveland, 6 ISuzuki, Seattle, 6 Podsednik, Chicago, 6 Teahen, Kansas City, 5 Reed, Seattle, 5 Ibanez, Seattle, 5.
Circuits – DOrtiz, Boston, 33 Thome, Chicago, 32 Hafner, Cleveland, 29 Giambi, New York, 28 VWells, Toronto, 26 Glaus, Toronto, 26 MRamirez, Boston, 26.
Buts volés – Figgins, Los Angeles, 38 Crawford, Tampa Bay, 32 ISuzuki, Seattle, 32 CPatterson, Baltimore, 32 Podsednik, Chicago, 29 BRoberts, Baltimore, 26 Jeter, New York, 20.
Lanceurs (11 Décisions) – Liriano, Minnesota, 12-2, .857, 1.93 **Halladay, Toronto, 12-2, .857, 3.08** Contreras, Chicago, 9-2, .818, 3.43 Schilling, Boston, 12-3, .800, 3.50 ESantana, Los Angeles, 11-3, .786, 4.03 Mussina, New York, 11-3, .786, 3.39 Rogers, Detroit, 11-3, .786, 3.97.
Retraits sur trois prises – JoSantana, Minnesota, 152 Kazmir, Tampa Bay, 139 Schilling, Boston, 130 Liriano, Minnesota, 125 Bonderman, Detroit, 125 Mussina, New York, 119 Lackey, Los Angeles, 114 RaJohnson, New York, 114.
Victoires protégées – Papelbon, Boston, 29 Jenks, Chicago, 26 FrRodriguez, Los Angeles, 25 TJones, Detroit, 25 Ray, Baltimore, 24 BRyan, Toronto, 24 MRivera, New York, 23.

RENDEMENT DES BLUE JAYS

Au bâton

	MOY	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP
Johnson	,352	247	61	87	21	2	6	30
Rios	,330	270	46	89	20	2	15	53
Catalanotto	,328	247	36	81	17	1	6	45
Wells	,322	367	57	118	25	4	26	78
Hill	,307	329	45	101	19	3	2	29
Overbay	,304	362	50	110	25	1	16	58
Zaun	,296	162	21	48	12	0	7	24
Mottola	,286	14	3	4	2	0	0	0
Molina	,277	260	25	72	11	0	8	26
Hinske	,274	157	30	43	7	2	10	24
Glaus	,244	336	65	82	18	0	26	70
Adams	,227	198	26	45	11	1	3	25
McDonald	,226	106	19	24	2	1	1	5
Phillips	,167	6	1	1	0	0	0	2
Totaux	,293	3422	531	1003	207	18	138	512

Au monticule

	G	P	MPM	NP	DEP	VP	ML
Ryan	1	0	1,13	43	0	24	48,0
Halladay	12	2	3,08	20	20	0	143,0
Speier	1	0	3,32	45	0	0	38,0
Lilly	9	8	3,89	20	20	0	115,2
Burnett	2	3	4,17	8	8	0	49,2
Janssen	6	9	4,77	17	16	0	88,2
Downs	4	1	4,79	38	3	0	47,0
Taubenheim	1	5	4,89	12	7	0	35,0
Tallet	3	0	4,91	23	0	0	29,1
Marcum	1	0	5,03	9	2	0	19,2
League	0	0	5,06	6	0	0	5,1
Walker	1	1	5,40	23	0	1	30,0
Chacin	6	2	5,61	10	10	0	51,1
Schoeneweis	2	1	5,73	48	0	1	33,0
Accardo	0	0	27,00	1	0	0	0,2
Totaux	55	43	4,55	98	98	268	71,0

LIGUE CANAM

Seconde moitié de saison

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	7	1	.875	–
x-North Shore	5	3	.625	2
Brockton	4	4	.500	3
Nashua	4	4	.500	2
Sussex	4	4	.500	3
New Haven	3	5	.375	4
Worcester	3	5	.375	4
New Jersey	2	6	.250	5

x - champion de la première moitié de saison.

Lundi 24 juillet

New Jersey 1 Québec 6
Brockton 5 Sussex 7
Nashua 1 North Shore 3
New Haven 3 Worcester 10

Mardi 25 juillet

Brockton à Sussex
Nashua à North Shore
New Haven à Worcester
New Jersey à Québec

Ligues amicales

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE-MÉTRO

(Au Parc Ma Villa)
Internet: www.lssm.net

Lundi 24 juillet

Élite Chrysler/Eggs Fruit 6 Liquor Store 7
Jack-O Pizzeria 10 Olympique Métal 9

Lundi 31 juillet

19h30 Liquor Store c. Élite Chrysler/Eggs Fruits
21h15 Olympique Métal c. Jack-O Pizzeria

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Internet: www.ligueballesta.co.nr

	PJ	V	D	N	PP	PC	DIF	PTS
Dauphin/STS	**16**	**15**	**0**	**1**	**205**	**77**	**128**	**31**
Gy Récep.	**18**	**14**	**3**	**0**	**130**	**56**	**74**	**22**
Prax./Charland	16	11	5	0	174	94	80	22
Bar Le Magog	16	11	5	0	129	86	43	22
Imm.Lavoie G.	14	9	5	0	164	78	86	18
Martin Trans.	13	8	5	0	106	90	16	16
Maison Grecque	14	7	7	0	110	104	6	14
Ind. Alliance	14	6	7	1	119	112	7	13
Sherpa/SDM	14	5	8	1	98	138	-40	11
Royal Lepage	16	2	1	31	60	150	-90	5
Cons. Fedamax	13	0	13	0	60	152	-92	0
Bouch. Estrie	14	0	14	0	37	216	-179	0

Lundi 24 juillet

Relâche pour les vacances de la construction

LIGUE STS

(Au parc Dufresne)

Mardi 25 juillet

18h30 Gîte du Bel Âge c. Chauffeurs STS
19h50 Taverne Alexandre c. Transport national
21h10 Garage STS c. Procolor Prestige

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil	31	7	,816	–
Québec	26	7	,788	2½
Trois-Rivières	23	14	,622	7½
Montréal	22	14	,611	8
Laval	20	16	,556	10
Sherbrooke	**19**	**18**	**,514**	**11½**
Charlesbourg	16	16	,500	12
Saint-Eustache	13	22	,371	16½
LaSalle	12	24	,333	18
Saguenay	10	26	,278	20
Repentigny	4	32	,111	26

Lundi 24 juillet

Laval 0 LaSalle 3
Repentigny 0 Montréal 16

Mardi 25 juillet

Trois-Rivières 0 à Montréal 0, 19h30. (match interrompu, 2e manche)
Québec au Saguenay, 19h30. (match remis)
Repentigny à Saint-Eustache, 19h30.

LIGUE INTERNATIONALE

Section Nord

	G	P	Moy.	Diff.
Rochester (Twins)	59	44	.573	–
Scranton-WB (Phillies)	56	46	.549	2½
Pawtucket (Red Sox)	52	49	.515	6
Buffalo (Indians)	52	51	.505	7
Ottawa (Orioles)	52	51	.505	7
Syracuse (Blue Jays)	46	55	.455	12

Section Sud

Charlotte (White Sox)	63	37	.630	–
Durham (Devil Rays)	48	53	.475	15½
Richmond (Braves)	38	62	.380	25
Norfolk (Mets)	38	63	.376	25½

Section Ouest

Indianapolis (Pirates)	55	44	.551	–
Louisville (Reds)	56	46	.545	½
Toledo (Tigers)	52	50	.510	4
Columbus (Yankees)	43	57	.430	12

Lundi 24 juillet

Norfolk 5 Ottawa 15
Durham 15 Toledo 10
Indianapolis 5 Richmond 2
Louisville 3 Rochester 7
Pawtucket 9 Columbus 2
Scranton/Wilkes-Barre 3 Charlotte 6
Syracuse 3 Buffalo 4

Mardi 25 juillet

Charlotte à Rochester
Durham à Columbus
Indianapolis à Norfolk
Louisville à Buffalo
Ottawa à Syracuse
Pawtucket à Toledo
Richmond à Scranton/Wilkes-Barre

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	**20**	**7**	**,741**	**-**
Rivière-du-Loup	17	8	,680	½
Trois-Rivières	19	10	,650	1½
Acton Vale	**14**	**14**	**,481**	**7**
Coaticook	**12**	**16**	**,429**	**9**
Victoriaville	**10**	**18**	**,357**	**11**
Québec	8	15	,348	10½
Ailes du Qc	7	20	,250	13½

Lundi 24 juillet

Sherbrooke 2 Trois-Rivières 3

Mardi 25 juillet

20h Coaticook c. Acton Vale

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Internet: ljmq.com

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	**16**	**5**	**,762**	**–**
Drummondville	**16**	**7**	**,696**	**1**
CRSA	11	7	,611	3½
Trois-Rivières	12	12	,500	5½
St-Jean	10	10	,500	5½
Québec	9	9	,500	5½
Coaticook	**11**	**12**	**,478**	**6**
Victoriaville	**10**	**13**	**,435**	**7**
Beauport	7	13	,350	8½
Lévis	8	15	,348	9
Charlesbourg	4	11	,267	9

Dimanche 23 juillet

Lévis 1-5 CRSA 4-6
Sherbrooke c. St-Jean, remis
Beauport 1 Victoriaville 3
Trois-Rivières 3 Drummondville 7

Lundi 24 juillet

Trois-Rivières 1 Sherbrooke 9
Québec 5 Lévis 7
Beauport c. St-Jean, 20h30

Mardi 25 juillet

Victoriaville à Trois-Rivières, 20h
Québec à Charlesbourg, 20h45

Crosse

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

	PJ	G	D	N	DP	BP	BC	PTS
(c)Sherbrooke	**16**	**14**	**2**	**0**	**0**	**303**	**81**	**28**
Windsor	**16**	**12**	**4**	**0**	**0**	**222**	**120**	**24**
West Island	16	8	7	0	0	154	148	18
Shawinigan	16	8	7	0	1	136	181	16
St-Laurent	16	3	12	0	1	65	235	6
LaSalle	16	2	14	0	0	85	204	4

QUART DE FINALE A

Samedi 22 juillet

LaSalle 7 West Island 19
(West Island gagne la série 2-0)

QUART DE FINALE B

Samedi 22 juillet

Shawinigan 10 St-Laurent 9
(Shawinigan gagne la série 2-0)

DEMI-FINALES

(2 de 3)
Vendredi 28 juillet

West Island à Windsor, 20h
Shawinigan à Sherbrooke (Aréna d'East Angus) 20h

LIGUE SENIOR DU QUÉBEC

Séries éliminatoires

WINDSOR C. LONGUEUIL

(Deux de trois)
Lundi 24 juillet

Windsor 4 Longueuil 11
(Longueuil mène la série 1-0)

Mercredi 26 juillet

Longueuil à Windsor, 20h

VALLEYFIELD C. LASALLE

(Trois de cinq)
Dimanche 23 juillet

LaSalle c. Valleyfield, 19h30
(La série est égale 1-1)

Mercredi 28 juillet

Valeyfield c. LaSalle, 20h

Soccer

UNITED SOCCER LEAGUE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	**16**	**9**	**2**	**5**	**20**	**8**	**32**
Vancouver	20	7	5	8	24	18	29
Rochester	16	7	2	7	22	13	28
Charleston	18	8	6	4	23	16	28
Puerto Rico	16	7	5	4	22	16	25
Atlanta	16	7	5	4	21	17	25
Seattle	19	7	8	4	26	34	25
Virginia Beach	16	5	5	6	16	16	21
Miami	17	5	7	5	22	28	20
Portland	20	5	10	5	20	31	20
Minnesota	16	3	8	5	21	27	14
Toronto	16	3	10	3	10	23	12

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Mercredi 26 juillet

Seattle à **Montréal**, 19h30.

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	**5**	**5**	**0**	**0**	**171**	**106**	**10**
Winnipeg	6	4	2	0	144	129	8
Toronto	5	2	3	0	98	106	4
Hamilton	6	1	5	0	132	167	2

Section Ouest

C.-B.	6	3	3	0	186	155	6
Calgary	6	3	3	0	151	153	6
Saskatchewan	5	2	3	0	148	176	4
Edmonton	5	2	3	0	91	129	4

NOTE – Aucun point pour une défaite en prolongation.

Samedi 22 juillet

Toronto 26 Saskatchewan 23

Vendredi 28 juillet

Winnipeg à Hamilton, 19h00.

À la télé

MARDI 25 JUILLET

23 h / TQS: 110%
Magazine sportif

Hockey

TOURNOI «À BOUT DE SOUFFLE»

Mardi 25 juillet

1-17h00 PHYP c. Nordique Sherbrooke
2-18h00 Électrolyse Diane Lacroix c. Guillevin International
3-19h00 Tim Hortons c. Boston Pizza
4- 20h00 Banque Nationale c. Bombardiers Valcourt
5- 21h00 Transport Bourret c. Dream Team
6- 22h00 Performance Adrénaline c. Buffet Memphré
7- 22h45 Comission des Liqueurs c. LaFontaine

Mercredi 26 juillet

8- 18h00 Perdant 1 c. Gagnant 2
9- 19h00 Perdant 3 c. Gagnant 4
10- 20h00 Perdant 6 c. Perdant 5
11- 21h00 Gagnant 5 c. Perdant 7
12- 21h45 Gagnant 8 c. Gagnant 9

Golf

BOURSIERS DE LA PGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Tiger Woods	10	$4,263,563
2. Jim Furyk	17	$4,174,516
3. Phil Mickelson	16	$4,123,005
4. Geoff Ogilvy	16	$4,003,049
5. Vijay Singh	17	$3,328,970
6. Trevor Immelman	17	$3,030,746
7. Stuart Appleby	16	$2,903,211
8. Adam Scott	13	$2,712,183
9. Chad Campbell	18	$2,424,507
10. Rory Sabbatini	17	$2,411,584
11. David Toms	15	$2,400,544
12. Carl Pettersson	20	$2,372,482
13. Stephen Ames	**16**	**$2,227,035**
14. Luke Donald	14	$2,188,642
15. Retief Goosen	2	$2,117,378
27. Mike Weir	**17**	**$1,448,571**

BOURSIÈRES DE LA LPGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Lorena Ochoa	15	$1,446,641
2. Annika Sorenstam	12	$1,290,382
3. Karrie Webb	13	$1,197,433
4. Mi Hyun Kim	17	$1,014,724
5. Juli Inkster	14	$975,571
6. Hee-won Han	17	$771,533
7. Brittany Lincicome	14	$764,806
8. Seon Hwa Lee	17	$742,927
9. Pat Hurst	15	$719,154
10. Jeong Jang	16	$677,771
50. Lori Kane	**16**	**$114,005**
108. Dawn Coe-Jones	**11**	**$39,914**
132. A.J. Eathorne	**11**	**$19,672**

BOURSIERS NATIONWIDE

	TOURNOIS	BOURSES
1. Tripp Isenhour	15	$266,511
2. Jason Dufner	13	$218,038
3. Paul Sheehan	6	$210,297
4. Johnson Wagner	16	$203,156
5. Ken Duke	15	$201,463
6. Jim Rutledge	**15**	**$198,509**
7. Doug LaBelle II	16	$184,567
8. Jeff Quinney	15	$183,272
9. Brandt Snedeker	17	$182,772
10. Cliff Kresge	16	$172,133
48. David Hearn	**15**	**$57,436**
54. Glen Hnatiuk	**14**	**$50,639**

BOURSIERS CHAMPIONS

	TOURNOIS	BOURSES
1. Jay Haas	12	$1,520,686
2. Loren Roberts	13	$1,489,991
3. Brad Bryant	13	$1,241,267
4. Gil Morgan	16	$1,149,114
5. Allen Doyle	16	$915,535
6. Bobby Wadkins	15	$884,022
7. Scott Simpson	16	$741,603
8. Morris Hatalsky	15	$738,756
9. Tom Kite	14	$708,295
10. Tom Watson	8	$685,945
93. Dave Barr	**5**	**$43,791**

Tennis

TOURNOI DE LOS ANGELES

Messieurs - **Simple - Premier tour**

Fernando Gonzalez (3), Chili, bat Gilles Müller, Luxembourg, 7-6 (5), 7-6 (5).
Andre Agassi (5), É.-U., bat Xavier Malisse, Belgique, 7-6 (10), 6-0.
Dmitry Tursunov (8), Russie, bat Danai Udomchoke, Thaïlande, 7-6 (5), 7-6 (4).
Igor Kunitsyne, Russie, bat Janko Tipsarevic, Serbie, 4-6, 6-1, 6-2.
Paul Capdeville, Chili, bat Arnaud Clément, France, 6-4, 3-6, 6-4. Kenneth Carlsen, Danemark, bat Paradorn Srichaphan, Thaïlande, 6-2, 5-7, 7-6 (3).

Les Aigles s'avouent vaincu face aux Patriotes

DAVE LAFRENIÈRE

WINDSOR — Les Aigles de Windsor de la Ligue de crosse ont bien amorcé la série face aux Patriotes de Longueuil, mais ont dû s'avouer vaincus par une marque de 11-4, hier, dans la première rencontre de la série demi-finale de la Ligue de crosse senior du Québec. Les Patriotes mènent donc cette série deux de trois 1-0.

Après une excellente première période où les Aigles menaient 3-2, les troupiers de l'entraîneur Yvan Juneau, comme à leur habitude, ont flanché au deuxième tiers voyant l'adversaire marqué cinq buts sans riposte portant le score à 8-3.

«Les gars ont eu un très bon début de match, mais en deuxième, il y a eu une baisse de régime et notre défensive jouait beaucoup plus large. En troisième, on a essayé de revenir, mais c'était trop tard. On le sait maintenant, la deuxième période, c'est notre point faible depuis le début de la saison», raconte Yvan Juneau.

Le pilote des Aigles était toutefois très heureux de la tenue de ses cinq joueurs juniors. «Ils ont super bien joué et je les remercie. Leur présence a été très appréciée». Benoît Groulx, Merrick Carpentier, Alex Veilleux-Kendall, Ben Norris et Ghislain Richard constituent le groupe de cinq joueurs juniors qui ont pris part au match des Aigles seniors.

Malgré la défaite, la famille Richard était à l'honneur puisque Marc a contribué aux quatre filets des siens avec une récolte de deux buts et deux aides.

Son fils Ghislain a également très bien fait amassant un but et deux aides tandis que Patrick Richard a inscrit un but.

Les deux équipes reprendront cette série 2 de 3 demain soir à Windsor avec la présentation du deuxième match qui débutera à 20 h au Centre J.-A.-Lemay.

En bref

Jan Bulis passe aux Canucks

VANCOUVER — Les Canucks de Vancouver ont mis sous contrat hier l'ailier gauche Jan Bulis, qui était un joueur autonome sans restriction.

La saison dernière, Bulis a réussi 20 buts et 20 passes en 73 matchs avec le Canadien.

Brouillette gagne la Coupe Québec

La cycliste sherbrookoise Élise Brouillette a profité de la dernière tranche de la Coupe Québec Argon 18, cette fin de semaine en Abitibi, pour y concrétiser sa victoire chez les pee-wee filles. Brouillette aura conclu les épreuves de Coupe Québec avec 33 points d'avance sur sa plus proche poursuivante, Rioux-Coulombe.

D'Amour 8e

Maxime D'Amour s'est hissé jusqu'en 8e position, ce week-end, lors du Championnat du monde de ski nautique classique, disputé à Moissac, en France. Dans sa catégorie junior (17 ans et moins), il était le seul Canadien parmi les 44 participants lors des épreuves de slalom.

Météo

MERCREDI

NUAGEUX POSSIBILITÉ D'AVERSES

MAX.: 28° MIN.: 15

% de précipitation: 60%

JEUDIDI

NUAGEUX POSSIBILITÉ D'AVERSES

MAX.:28° MIN.: 18°

% de précipitation: 60%

VENDREDID

ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 30° MIN.: 17°

% de précipitation: 30%

197874

Scale/Echelle
200 100 0 100 200 300 km

TACOMA 2006
4X4 V6 À CABINE ACCÈS
349 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 3 952 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT À PARTIR DE
29 660 $*

4RUNNER 2006
SR5 V6
449 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 730 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT À PARTIR DE
39 960 $*

TOYOTA

Modèle avec Groupe Puissance illustré
Ville : 15,0 L/100 km†
Route : 10,9 L/100 km†

Véhicule à émissions ULTRA FAIBLES
Ville : 13,5 L/100 km†
Route : 10,2 L/100 km†

CHANGER L'AVENIR
ÇA PEUT MENER LOIN

2 MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION◆ OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT◆◆ + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION◆
SUR TOUS LES HIGHLANDER, PRIUS, SEQUOIA, SIENNA, TACOMA, TUNDRA ET 4RUNNER 2006

Modèle avec Groupe Hors Route illustré

TUNDRA 2006
4X4 V8 SR5 À CABINE ACCÈS
479 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 3 765 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT À PARTIR DE
38 380 $*

Ville : 15,8 L/100 km†
Route : 12,2 L/100 km†

VOYEZ DU PAYS
ROULEZ POUR VOIR LE CANADA AUTREMENT
VOYEZDUPAYS.CA

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA
POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa. Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Tacoma 2006 (UU42NM AA), Tundra 2006 (BT441S AA) et 4Runner 2006 (BU14RP AA) neufs en stock. Première et deuxième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Highlander, Prius, Sequoia, Sienna, Tacoma, Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois, un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2006 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Tacoma et Tundra) et de 15 ¢ (4Runner) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 359,70 $ pour le 4Runner 2006 (BU14RP AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois (taxes incluses), applicable au financement à l'achat des Highlander, Prius, Sequoia, Sienna, Tacoma, Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Tacoma 2006 (UU42NM AA), Tundra 2006 (BT441S AA) et 4Runner 2006 (BU14RP AA) ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 juillet 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2006 pour une transmission automatique (transmission manuelle pour le Tacoma) pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 juillet 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 359,70 $ pour le Tacoma 2006 (UU42NM AA), de 3 036,75 $ pour le Tundra 2006 (BT441S AA) et de 4 934,72 $ pour le 4Runner 2006 (BU14RP AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois (taxes incluses), applicable au financement à l'achat des Highlander, Prius, Sequoia, Sienna, Tacoma, Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2006 pour une transmission automatique (transmission manuelle pour le Tacoma) pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer

207736

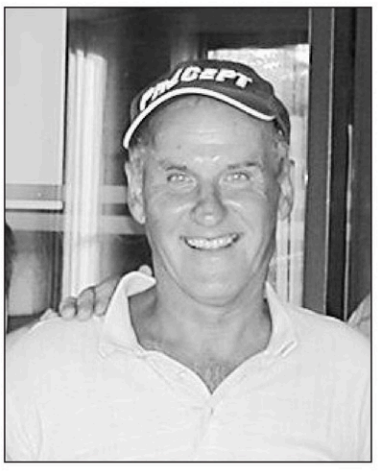


DENIS MESSIER
denis.messier@latribune.qc.ca

Mulligan

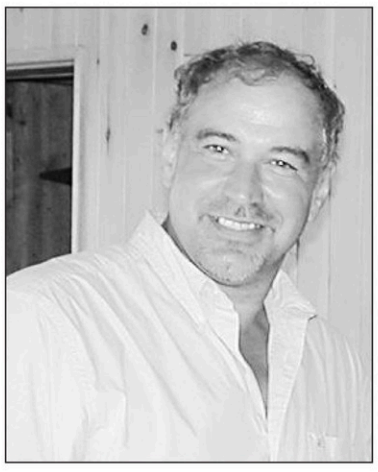
RICHARD DION passe de longues heures dans le champ d'exercice de Milby. Le moins que l'on puisse dire, l'exercice rapporte des dividendes. **RICHARD** a remis une carte de 68, cinq coups sous le par, pour gagner le «Milby Open» devant un peloton de 115 joueurs... **RICHARD** a supplanté par trois coups le champion senior **LUC BERGERON** de Golf de l'Estrie/LongChamp et quatre coups devant **SERGE COLLINS, DONALD ROY** et **MARC BLAIS**, adjoint au capitaine, **PETER SMITH**, un long cogneur... **DONALD BRETON** et **HAROLD WHITE** ont été les meilleurs du groupe 9-12 avec des cartes de 78, un coup de mieux que **BRIAN O'CONNOR**... **YVES TÉTRAULT** et **RICHARD CÔTÉ** sont égaux à 79 dans le groupe de 13-16, deux coups devant **RÉAL CHARTIER**... Enfin, dans le 17-30, l'auteur de cette page l'emporte avec un 85, un mince coup devant **GERVAIS LEBLANC**... **JOCELYN SMITH** devance un groupe de 20 golfeuses avec une ronde de 75, soit sept coups de mieux que **MARJOLAINE BLANCHARD**, la gagnante du meilleur compte net... **NICOLE LEMIEUX** est la championne du 20 et plus avec un 87, le meilleur net appartenant à **GINETTE COOGAN**...

/////



Richard Dion

JEAN SOUCY, responsable de l'équipe A de Milby à l'Inter-club, a accumulé le total maximum de six points, tout comme ses coéquipiers **PAUL BÉLANGER, MARIO GINGUES, DAVID BOUCHER** et **DONALD ROY**, pour permettre à Milby de défendre avec succès son Championnat de l'Inter-club Estrie avec 46 points contre 40 pour Drummondville... Granby Miner conserve sa place dans le groupe 1 par la peau des dents devant le Royal Bromont qui va céder sa place à **VICTORIAVILLE,** les champions du groupe 2... Sherbrooke perd sa place dans le groupe 2 aux mains de **VENISE**, les champions du groupe 3 par 44-32 devant Coaticook... **NORTH HATLEY** avec 44 points accède au groupe 3 en raison d'une avance de 14 points sur Waterloo... St-Césaire, Asbestos et Plessisville sont les autres champions dans la classe A...



Peter Smith

/////

En classe B, les golfeurs du **GRANBY MINER** sont les champions par 47-28 sur la formation B de Milby et Drummondville 28-27... Hériot, Coaticook et Granby Miner, l'équipe B, sont les champions des autres groupes de l'Inter-club dans la classe B... Toujours au niveau de l'Inter-club, la compétition au niveau senior se fera dimanche prochain avec la présence de 28 clubs...

/////

PIERRETTE O'BREADY, la conjointe de l'ex-maire de regrettée mémoire, **JACQUES O'BREADY**, ajoute une 5e balle de golf à sa collection en réalisant un 5e trou d'un coup en carrière. **PIERRETTE** signait son dernier exploit au 17e trou du LongChamp sur 130 verges à l'aide d'un bois 5. Membre au club Sherbrooke durant 35 ans, **PIERRETTE** a signé des As à trois reprises sur ce terrain, soit deux fois au 14e et une autre fois au 6e trou. Son autre As lors d'un voyage en Floride au club Miami Lakes. **MARIETTE PAYETTE** et **MONIQUE DUTIL** sont les témoins du dernier exploit...



Jocelyn Smith

/////

Un trou d'un coup à la fiche de **MARIE LAROUCHE** au trou numéro 2 du club de golf de Thetford Mines (centre-ville) à l'aide d'un bois 3. Les témoins de l'exploit sont **FRANCINE VALLIÈRE, CONSTANCE ROY** et **COLETTE MARTIN**...

/////

Le club de golf **LAC BROME,** un parcours exécutif de 18 trous s'étendant sur 4020 verges et ayant une normale 63, fête cette année son 10e anniversaire. Créé en 1997 par la famille **ALLARD,** le parcours du Lac Brome présente un golf dessiné dans la nature sauvage orné de pins et la rivière...

/////

CONSTANT PRIONDOLO écoule la 5e année de son entente avec le club à titre de professionnel enseignant. Si le dicton raconte que «le 3 fait le mois», au club du Lac Brome, le 10 est la date à surveiller. En raison du 10e anniversaire, la promo dit que ça coûte seulement 10 $ plus les taxes pour un 18 trous, le 10 du mois. Au-delà de 240 joueurs profitaient d'ailleurs de la promotion le 10 juillet. «Sur un parcours exécutif, ça représente beaucoup de monde», de dire **CONSTANT**...

/////

HAROLD WHITE, YVES BONSANT, STEVE CURRIER et **BEN LAPIERRE** sont les gagnants avec une carte de moins 21 dans un «vegas» formule mexicaine à l'occasion du voyage annuel des membres de Milby, et cette fois au club de la Vallée des Forts du professionnel **JEAN-LOUIS LAMARRE**...

/////

JOCELYN et **VICKY SMITH** de Milby et Dufferin Heights sont les championnes pour une 2e année consécutive du tournoi «Chapman» de la section féminine des Cantons de l'Est sur les allées de Victoriaville avec une carte de 74. **JOCELYN** et **VICKY** ont devancé par un coup **NICOLE ROBERGE** et **NICOLE BERGERON** du club hôte avec un 75 et du même coup le meilleur net avec un 58.5... **MARYSE BOULANGER** et **LUCILLE PARADIS** de Lac Mégantic sont les championnes de la classe B avec un 88 alors que le meilleur net est la propriété de **COLETTE LAMONTAGNE** et **JOCELYNE DUQUETTE** de Venise avec 68... Le titre de la classe C appartient à **CLAIRE HAMEL** et **ODETTE PROVENCHER** d'Asbestos, le meilleur net allant à la fiche de **MADELAINE LEGAULT** et **LYDIA DUBOIS** avec 94 et 65.5...

/////

Un vétéran des parcours de golf, **BENOIT BOUCHARD,** 84 ans, profitait d'une récente ronde de golf en présence de sa conjointe **FLEURETTE** pour réussir un 1er trou d'un coup en carrière, et ce au 6e trou du club de golf d'East Angus, sur la distance de 140 verges à l'aide d'un fer 8 ... Évoluant en compagnie de **DENIS BEAUDOIN, CLAUDE TOUCHETTE** quittait dernièrement le parcours LongChamp avec un 1er trou d'un coup en carrière, soit au 7e trou sur 189 verges à l'aide d'un fer 5...

/////

PAUL BROUILLARD, l'architecte et propriétaire du club de golf Venise, a célébré dimanche dernier ses 83 ans en se baladant sur son parcours au volant de sa «pape mobile», soit sa toute nouvelle voiturette électrique !... Même à 83 ans, **PAUL** ne ménage pas les efforts afin de garder ses parcours Venise et Deauville dans la meilleure condition possible...

/////

Responsable de la catégorie senior au LongChamp, **RON McCONE** inscrit un 2e trou d'un coup en carrière sur le difficile numéro 7 à l'aide d'un fer 6 sur 160 verges. **RON** évoluait en compagnie de sa conjointe **PIERRETTE**, ainsi que **FRANÇOISE HALL** et **LUCE ROY. RON** avait réalisé son premier As au 17e trou du même parcours...







Jean-Claude Gagné, arbitre des étoiles de demain



PIERRE DUBOIS
pierre.dubois@latribune.qc.ca

Chronique

PIERRE DUBOIS

SHERBROOKE — Sélectionné par l'Association royale de golf du Canada (RCGA), Jean-Claude Gagné de Sherbrooke a vécu toute une expérience à titre de directeur de compétition et arbitre en chef de la Coupe mondiale de golf junior Toyota 2006, disputée au Japon il y a quelques semaines.

«C'est tout un travail, explique ce membre du Club de golf Venise. Il faut organiser les équipes, les départs, superviser le marquage du terrain, encadrer les arbitres... Être là de la première balle à la dernière carte. Et surtout signer tout, tout, tout, parce que les Japonais sont maniaques du détail.

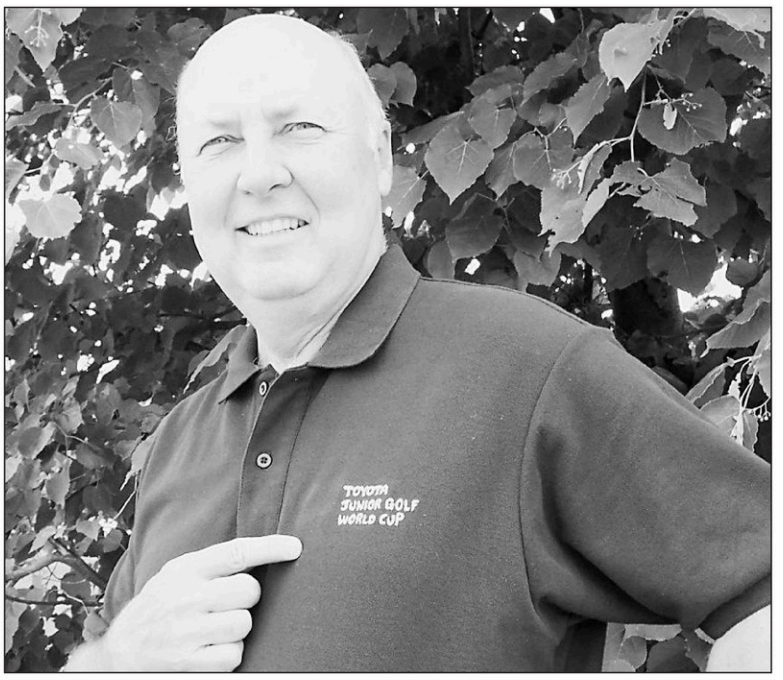
«J'étais debout à 4 h 30 et je revenais à l'hôtel à 19 h. Mais quelle expérience», se réjouit Jean-Claude, cet arbitre de niveau 5, le niveau international, la tête encore un peu déjouée par le décalage de 13 heures au moment de notre rencontre.

Le calibre

Ce tournoi regroupe les 60 meilleurs juniors issus de qualifications qui permettent à seulement 15 pays des cinq continents de se classer. «C'est la vitrine par excellence du golf, souligne Jean-Claude. Même l'édition japonaise du très sérieux *Wall Street Journal* titrait pour l'occasion que c'est là qu'on voit les étoiles professionnelles de demain.»

Cette 15e édition était disputée sur le parcours très sélect de Toyota City (le centre nerveux du constructeur automobile Toyota) près de Nagoya. «Un parcours difficile de 6900 verges», évalue ce membre de l'exécutif de la RCGA. La Norvège, la Suède et le Japon ont pris les trois premières places, reléguant les États-Unis, gagnante de 2005, au quatrième rang.

Bien qu'il soit dans l'équipe nationale junior, Mathieu Rivard du Royal Bromont n'était pas de la compétition. «Le nombre de participants se limitait à quatre et il n'avait pas assez de points. Mais avec le talent qu'il possède, il y sera sûrement l'an prochain», estime Gagné. Mitch Fox, Eugene Wong, Matt Hill et Nick Taylor représentaient le Canada, septième au classement.



LA TRIBUNE, PIERRE DUBOIS

Professeur à la retraite, traducteur de métier, et surtout, arbitre de niveau 5 au golf, Jean-Claude Gagné de Sherbrooke a vécu l'expérience incroyable de diriger l'un des plus prestigieux tournois, la Coupe mondiale de golf junior Toyota, au Japon.

Qualité des jeunes

Nos juniors sont-ils de calibre au niveau mondial?

«Nos jeunes sont aussi bons que n'importe lesquels des autres pays, affirme le professeur à la retraite. Et avec la reconnaissance de Sports Canada, on a maintenant deux équipes nationales, chez les filles et chez les garçons. On est mieux équipé pour développer. On a de bons jeunes et il y a des perles rares partout même si certaines régions sont plus favorisées comme la Colombie-Britannique où on peut jouer au golf 12 mois par année.»

Possibilité de refaire l'expérience?

«Je pourrais y retourner comme conseiller, dit-il du souvenir plaisant plein les yeux, parce qu'il semble bien qu'ils ont aimé mon travail. Ils trouvent les Canadiens objectifs et bien organisés.»

Calendrier

Circuit des Champions

L'Omnium senior britannique joué au Westin Turnberry Resort à Ayrshire, en Écosse.

Dates: du 27 au 30 juillet.

Tom Watson avait remporté l'épreuve en 2005.

Circuit de la PGA

Le Championnat U.S. Bank disputé sur les allées du Brown Deer Park Golf & Country Club à Milwaukee, Wisconsin.

Dates: du 27 au 30 juillet.

Le champion défendant est Ben Crane.

Circuit Nationwide

L'Omnium Preferred Health Systems Wichita au Crestview Country Club de Wichita au Kansas.

Dates: du 27 au 30 juillet.

Joe Daley était le champion l'an passé.

Circuit de la LPGA

Evain Masters au Club de golf Évian Masters

Dates: du 27 au 29 juillet.

Circuit européen

Le Championnat d'Europe des joueurs de la Deutsche Bank au Gut Kaden à Hambourg en Allemagne.

Dates: du 27 au 30 juillet.

Circuit de la RCGA

Le Championnat national amateur féminin Coupe Royale au Moncton Golf and Country Club de Riverview au Nouveau-Brunswick.

Dates: du 31 juillet au 4 août.

Circuit de Golf Québec

Le Championnat provincial senior féminin sur les allées du Club de golf Outaouais.

Dates: du 31 juillet au 1er août.

Golf Québec, section Cantons-de-l'Est

Le tournoi Estival disputé au Club de golf Le Drummond.

Date: le dimanche 6 août.

Le Championnat senior et super senior féminin au Club de golf Venise.

Date: le lundi 7 août.

Golf Le Rocher de Roxton Pond
Spécial : golf et voiturette
lundi au vendredi
jusqu'au 31 août
40$/personne, taxes incluses
FORFAIT ÉVASION
incluant : 1 ronde de golf - 1 voiturette
1 souper table d'hôte 5 services
69,95$/personne, taxes incluses
Sur présentation de ce coupon, recevez 1 forfait GRATUIT par groupe de 4 personnes.
Valide du lundi au vendredi, du 26 juin au 31 août 2006.
* Considérée comme « une des meilleures tables d'hôte » par le mensuel GOLF.
golf le rocher de Roxton Pond
821, 4e Rang, Roxton Pond
RÉSERVATION OBLIGATOIRE
1-888-850-5888
www.golflerocher.com
207252

CLUB DE GOLF Venise COUNTRY CLUB
POUR VOS TOURNOIS !
Salle climatisée pouvant accueillir 500 personnes.
Spécial PARCOURS DEAUVILLE
GOLF 19,13$* 7 jours/semaine
/personne
* Taxes en sus, après 13 h.
INFORMATION ET RÉSERVATION : (819) 864-9891
1519, CH. DE LA RIVIÈRE, CANTON DE MAGOG
207256

LE SECRET LE MIEUX GARDÉ DE L'EST
106
181, chemin Owl's Head, Mansonville (Québec), autoroute 10, sortie 106
Renseignements et heures de départ : (450) 292-3666
Hébergement et réservations : 1 (800) 363-3342
Forfaits golf et hébergement disponibles avec nos partenaires locaux.
• Location Chalets Owl's Head (450) 292-0376 - www.chaletsowlshead.ca
• AGTMO - B & B Magog-Orford www.bbmagogorford.com
• Au Manoir de la rue Merry 1 800 450-1860 - www.manoirmerry.com
• À Tout Venant B & B 1 888 611-5577 - www.atoutvenant.com
• Au Chant du Coq (819) 843-2247 - www.chantducoq.com
• La Tanière (450) 292-0571 - www.lataniere.qc.ca
• Owl's Nest 1 888 992-0013
• Spa Bolton 1 450 292-4772 - www.spabolton.com
Droits de jeu quotidiens :
Lundi au jeudi 45 $ | Vendredi 50 $ | Fin de semaine et jours fériés 55 $
OWL'S HEAD
owlshead.com
207172

Bérard accède au tableau principal

MICHEL TASSÉ

GRANBY — Il rêvait à ce moment-là depuis 1995. Et hier, il a réalisé son rêve. Oui, Jean-François Bérard a réussi à se qualifier pour le tableau principal du Challenger Natrel.

Bérard est ainsi devenu le premier Granbyen de l'histoire à accéder au tableau principal en simple du tournoi. Pour ce faire, il a dû venir à bout du jeune Torontois Milan Pokrajac, huitième favori des qualifications, par 5-7, 6-2 et 6-3.

«Je suis tellement content!» a lancé l'athlète de 31 ans, qui avait disposé du Québécois Alexandre Lord-Andrade samedi et de l'Israélien Ishay Hadash, 518e joueur mondial et deuxième favori des qualifications, dimanche.

Bérard n'en finissait plus de serrer des mains, hier, à la suite de sa victoire. Après des années de frustration, il savourait enfin son moment de gloire chez lui, devant les siens.

«Tout ce que je demandais, pendant toutes ces années, c'était une petite chance. Je l'ai enfin eue et j'ai su en profiter. Je me suis bien sûr aidé en l'emportant face à un joueur bien classé (Hadash), mais je savais que je pouvais battre Pokrajac. Des fois, il faut que tu saisisses les occasions qui se présentent à toi et je l'ai fait...»

Au fil des ans, Bérard n'a pas toujours bien paru à Granby. Et parfois, on a entendu des commentaires pas trop gentils à son endroit sur le site des Tennis Saint-Luc. Mais hier, son nom était sur toutes les lèvres.

«Plus souvent qu'autrement, j'ai perdu contre des gars qui jouent au tennis à longueur d'année. Moi, j'ai ma petite entreprise et ma vie ne tourne pas uniquement autour du sport. C'est ma réalité...»

Mais depuis samedi, Bérard s'est comporté comme un bonhomme qui joue au tennis à longueur d'année.

«J'ai eu l'opportunité, au cours des dernières semaines, de disputer trois tournois avant de faire les qualifications du Challenger. J'ai ainsi pu essayer des choses, faire des corrections, etc. Ça m'a beaucoup aidé.»

En mars dernier, Bérard s'était qualifié et avait atteint le deuxième tour du tableau principal du Futures de Sherbrooke.

À 31 ans, on le répète, il connaît les meilleurs moments de sa carrière.

Bérard sera de retour sur le court central pas plus tard que ce matin. Il affrontera alors l'Allemand Philipp Hammer, 419e joueur mondial. Ça débute à 11 h.

«Je ne le connais pas, a-t-il repris. Je vais donner mon maximum et on verra...» *(La Voix de l'Est)*

Tiger Woods, un golfeur... britannique?

ASSOCIATED PRESS

HOYLAKE, Angleterre — Jack Nicklaus se serait-il trompé à propos de Tiger Woods?

Nicklaus n'avait rien fait pour atténuer toute l'attention dont Woods bénéficiait à l'aube du tournoi des Maîtres de 1996. Après avoir disputé une ronde d'entraînement en compagnie d'Arnold Palmer et du jeune amateur de 20 ans, il avait dit de Woods: «Il est le golfeur le plus compétent que j'aie vu, peu importe son âge.»

Le «Golden Bear» y était même allé de toute une prédiction à l'époque, soit que Woods remporterait plus de 10 vestons verts, le nombre total de vestons remportés par Palmer et Nicklaus ensemble!

Mais le tournoi de prédilection de Woods ne serait-il pas plutôt l'Omnium britannique?

À la fin de sa carrière, il pourrait bien être plus associé au cruchon argenté qu'est le Claret Jug qu'au veston vert emblématique d'une victoire au Augusta National.

L'Omnium britannique est un tournoi où l'imagination occupe une place de choix. Woods a démontré dimanche qu'il était seul dans ce domaine.

Woods n'aura utilisé son bois no.1 qu'une seule fois sur les 270 coups qu'il a frappés dans le tournoi. Alors qu'il aurait pu aisément survoler les dangereuses fosses de sable du Royal Liverpool avec ses frappes titanesques, Woods a préféré jouer un fer no. 2 d'un bout à l'autre du tournoi pour sortir des tertres et jouer en retrait de celles-ci.

Pour Woods, sa stratégie était claire: façonner tous ses coups pour les adapter au parcours et non pas tenter de dompter le parcours.

«C'est probablement une des semaines où j'ai le mieux frappé la balle, a-t-il expliqué. Je contrôlais la trajectoire, la hauteur et l'effet de la balle sur tous mes coups.»



AP

Tiger Woods compte maintenant trois Claret Jug, à mi-chemin du record de six, détenu par Harry Vardon, et une de moins que le nombre de vestons verts en sa possession.

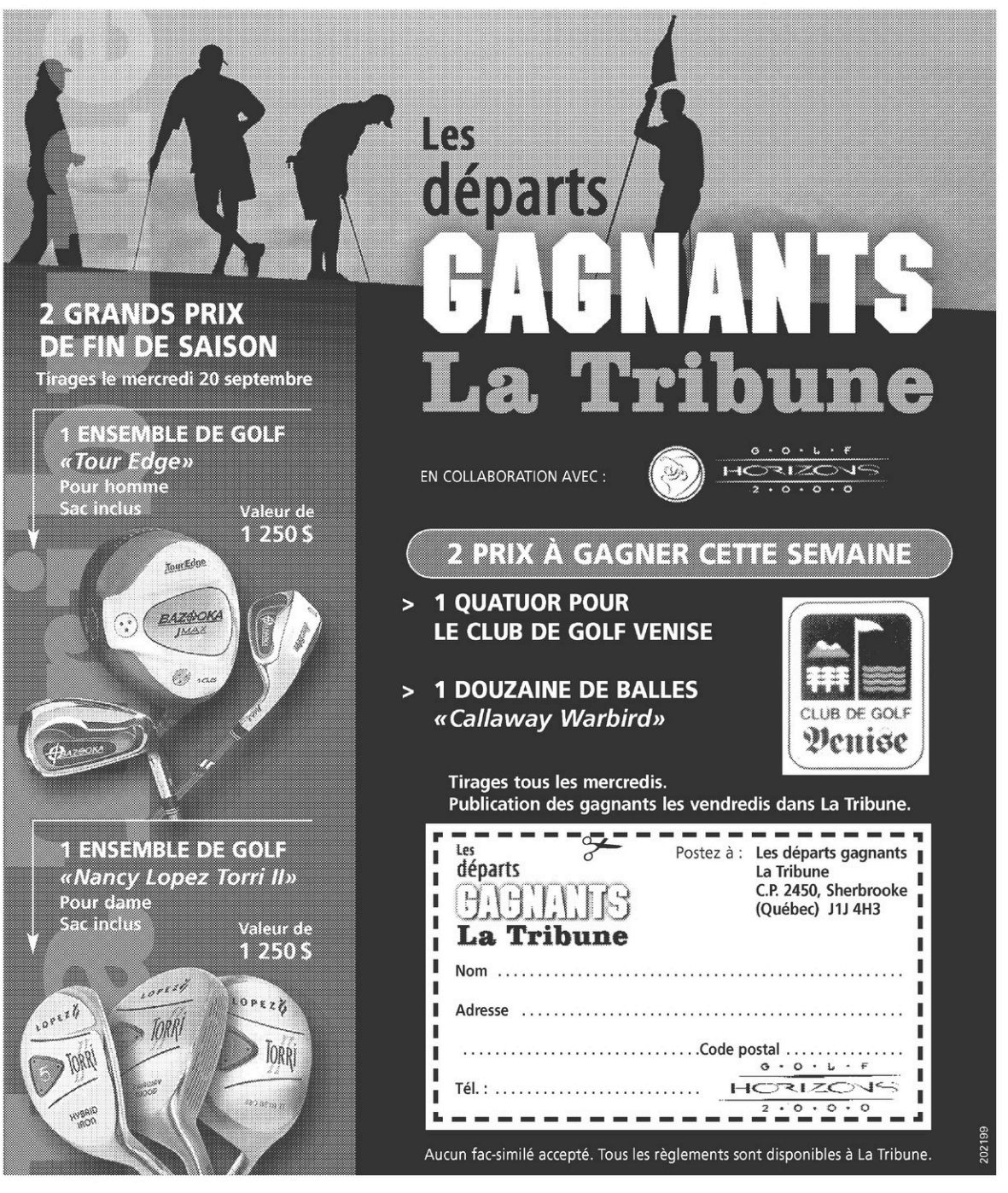
Woods compte maintenant trois Claret Jug, à mi-chemin du record de six, détenu par Harry Vardon, et une de moins que le nombre de vestons verts en sa possession.

À voir la façon dont est remodelé le parcours d'Augusta National année après année, il ne serait pas étonnant que l'Omnium britannique devienne son tournoi majeur fétiche.

Alors que le tournoi se transporte à Carnoustie l'an prochain, Woods tentera de devenir le premier golfeur depuis Peter Thomson, entre 1954 et 1956, à remporter trois omniums d'affilée.

Réputé pour être le parcours de type links le plus difficile du monde, Carnoustie ne laissera pas le loisir à Woods de laisser son bois no.1 dans son sac.

Parions qu'il trouvera une autre façon de l'emporter.



En vitesse

Bonds demande une enquête

SAN FRANCISCO — L'avocat de Barry Bonds demande aux autorités fédérales d'enquêter sur la fuite des dossiers médicaux du joueur étoile des Giants de San Francisco.

Citant deux personnes qui sont au courant de l'enquête, le *San Francisco Chronicle* a rapporté samedi que le bureau du procureur des États-Unis avait obtenu les dossiers médicaux de Bonds la semaine dernière après avoir envoyé un bref d'assignation aux Giants.

L'avocat de Bonds, Michael Rains, a indiqué qu'il n'y avait rien dans les dossiers à l'effet que Bonds avait utilisé des drogues pour améliorer ses performances. *— AP*

Contrat d'un an pour Sean Avery

LOS ANGELES — Les Kings de Los Angeles ont consenti un contrat d'un an pour 1,1 million $ US au controversé attaquant Sean Avery.

Avery, âgé de 26 ans, a totalisé 15 buts, 24 passes et 247 minutes de pénalités en 75 matchs avec les Kings la saison dernière.

En septembre, Avery avait fait des commentaires méprisants à l'égard des Canadiens français après que le défenseur Denis Gauthier des Coyotes de Phoenix eut appliqué une mise en échec à son coéquipier des Kings Jeremy Roenick dans un match préparatoire.

Avery a présenté ses excuses après avoir reçu un blâme de la LNH. *— PC*

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée
Garantie complète de Hyundai sans franchise

PRIX 2006 1er CHOIX SÉCURITÉ
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

VOICI LES NOUVEAUX MEMBRES DE LA FAMILLE HYUNDAI



Le tout nouveau **Santa Fe 2007**

Moteur V6 de 2,7 L à DACT et CVVT de 185 chevaux • Freins antiblocage ABS • Contrôle électronique de la stabilité (ESC) et antipatinage • 6 coussins gonflables de série (deux frontaux, latéraux et rideaux latéraux) • Climatiseur • Jantes de 16 po en alliage d'aluminium • Radio AM/FM/CD/MP3 et 6 haut-parleurs • Glaces et verrouillage électriques • Porte-bagage au toit • Sièges pour 7 passagers en option††

LOUEZ À PARTIR DE

365 $* à **6,1 %**

par mois/60 mois. **Frais de livraison et de destination inclus.**

0 $
de comptant
de dépôt de sécurité.

2,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT†
JUSQU'À 36 MOIS



PDSF : 25 995 $** pour la GL
Modèle GLS V6 montré

La toute nouvelle **Entourage 2007**

Moteur V6 de 3,8 L de 242 chevaux • Freins antiblocage ABS • 6 coussins gonflables de série (deux frontaux, latéraux et rideaux latéraux) • Banquette de 3e rangée escamotable Hyundai Hideaway[MD] • Freins à disque aux 4 roues • Climatiseur • Télédéverrouillage avec alarme • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants électriques • Tapis protecteurs (première et deuxième rangées) • Gagnante du prix 1er Choix Sécurité Or de l'IIHS

LOUEZ À PARTIR DE

387 $* à **3,4 %**

par mois/60 mois. **Frais de livraison et de destination inclus.**

0 $
de comptant
de dépôt de sécurité.

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†
JUSQU'À 36 MOIS

PDSF : 29 995 $** pour la GL
Modèle GLS montré

HYUNDAI
Vá de l'avant^MC

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

hyundaicanada.com

207734

HYUNDAI

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America. *PDSF des Santa Fe GL/Entourage GL 2007 de 25 995 $/29 995 $. PDSF des Santa Fe GLS/Entourage GLS 2007 montrés : 35 995 $/35 695 $. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus. Les concessionnaires Hyundai sont des marchands indépendants qui établissent leurs propres prix de vente. **Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007 : taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,1 %/3,4 %. Mensualités de 365 $/387 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 21 900 $/23 220 $. Option d'achat de 12 107 $/12 462,12 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Sous réserve d'approbation du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Sous réserve d'approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007; taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,1 %/3,4 %. Mensualités de 365 $/387 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 21 900 $/23 220 $. Option d'achat de 12 107 $/12 462,12 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Sous réserve d'approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007; taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,1 %/3,4 %. Mensualités de 365 $/387 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 21 900 $/23 220 $. Option d'achat de 12 107 $/12 462,12 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Sous réserve d'approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007; taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,1 %/3,4 %. Mensualités de 365 $/387 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 21 900 $/23 220 $. Option d'achat de 12 107 $/12 462,12 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Sous réserve d'approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007; taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,1 %/3,4 %. Mensualités de 365 $/387 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 21 900 $/23 220 $. Option d'achat de 12 107 $/12 462,12 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Sous réserve d'approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007; taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,1 %/3,4 %. Mensualités de 365 $/387 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 21 900 $/23 220 $. Option d'achat de 12 107 $/12 462,12 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Sous réserve d'approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007; taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,1 %/3,4 %. Mensualités de 365 $/387 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 21 900 $/23 220 $. Option d'achat de 12 107 $/12 462,12 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles neufs Santa Fe/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,16 $/0 $. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 juillet 2006 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails. ††Sièges pour 7 passagers livrables sur les modèles GLS seulement. ††† La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Bissonnette s'active

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La valse des signatures se poursuit chez le Saint-François de Sherbrooke. L'entraîneur chef et directeur général Daniel Bissonnette a confirmé hier en être venu à des ententes avec le rude Roger Maxwell, de même que les attaquants Jean-François Grégoire et David Chicoine et le géant Mike Varaugh.

Une deuxième semaine de la construction fort occupée pour le dg des Saints, qui prévoit également confirmer dans les prochains jours le retour de Louis Bédard, Pierre-Luc Courchesne et de Yann Joseph.

«Les discussions avancent bien et dans plusieurs cas, ce n'est qu'une question de finaliser les choses. Je continue également à parler à Jean-Philippe Soucy, Luc Bélanger, Simon Robidas et Steve Reid. Il n'y a qu'à François Pagé que je n'ai pas parlé, puisqu'il était en vacances», a indiqué Bissonnette.

Il y aura donc congestion lors du camp d'entraînement de l'équipe, les 16 et 17 septembre prochain, probablement au centre récréatif Julien-Ducharme.

«J'aimerais voir 24 ou 25 gars qui ont des ententes se présenter au camp, en plus de quelques joueurs sans entente. Il va y avoir de la compétition et que le meilleur l'emporte.»

Le camp l'an dernier avait été plus austère puisque seulement 19 joueurs s'étaient présentés à Bissonnette. «Certains dossiers que nous pilotions depuis plusieurs mois se sont concrétisés cette année. Par exemple, ça fait deux ans que nous voulons amener Brad Wingfield à Sherbrooke. Toutes les équipes se l'arrachaient», a expliqué Bissonnette.

Seul Gabriel Proulx serait appellé à quitter le Saint-François. On raconte qu'il opterait pour les États-Unis ou pour un retour dans les Forces armées. Les amateurs devront également faire leur deuil d'un retour du jeune Jean-Michel Daoust, qui aurait semble-t-il reçu une invitation pour une équipe de la Ligue américaine. De plus, Mike Henderson ne figurerait plus dans les plans de l'équipe.

Le cas de Bélanger pose problème

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Luc Bélanger s'attend à ce que le Saint-François respecte son contrat malgré les changements survenus dans le statut des joueurs.

SHERBROOKE — Ce n'est que du bout des lèvres que les propriétaires de la LNAH ont avoué que le statut légal des joueurs serait modifié pour la saison 2006-2007. Ces derniers ne sont donc plus des salariés, mais des travailleurs autonomes. Une situation qui pose problème pour des joueurs comme Luc Bélanger, qui a signé une entente de deux ans avec l'équipe, à l'aube de la dernière saison.

Voilà donc la situation du cerbère sherbrookois à quelques semaines d'une nouvelle saison. Ce dernier affirme toutefois que les négociations ne sont pas dans une impasse et qu'il a déjà eu des discussions entre les deux hommes.

«J'ai confiance de m'entendre avec le Saint-François et j'aimerais terminer ma carrière là. Mais on a travaillé fort, Dan et moi, pour en arriver à une entente l'an dernier et c'est plate de retourner à zéro», a indiqué Bélanger.

«Je pense avoir bien rempli mes obligations envers le club l'an dernier et je m'attends à ce que le club fasse de même. Je suis même prêt à réaménager mon contrat puisque le contexte a changé dans la ligue.»

«Mais ce n'est pas à moi, ou à d'autres gars de l'équipe, de subir des diminutions salariales si l'équipe a versé trop d'argent à certains joueurs. Oui, il y a des concessions à faire, mais il faut être réaliste.»

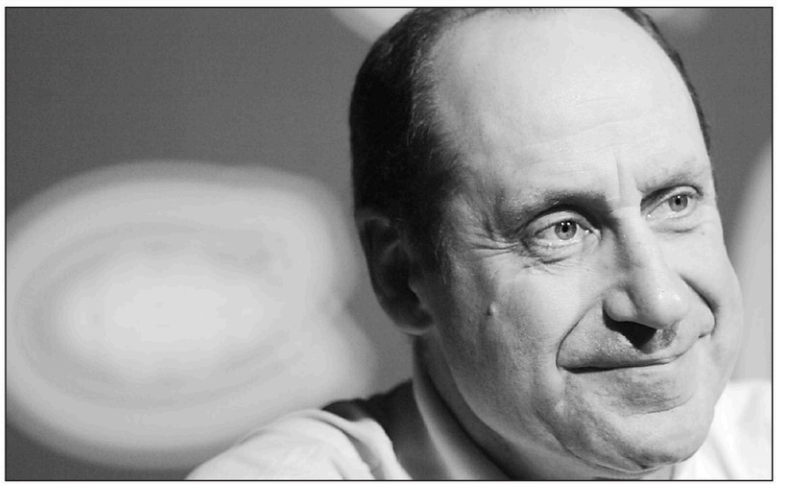
Les deux parties se retrouvent donc devant une situation un peu délicate, Bélanger étant le seul membre de l'organisation ayant un contrat valide en poche pour la prochaine saison.

«La Ligue a modifié ses barèmes, les consignes ont changé et ce genre de contrat n'est plus valide. C'est aussi vrai pour tous les autres joueurs qui avaient ce type d'entente. Luc comprend la situation. Les gars veulent une ligue qui va durer», a indiqué Bissonnette.

Ce dernier avoue cependant avoir plus de difficultés à négocier avec les joueurs locaux.

«Sans donner de nom, je dirais que ce sont les joueurs d'ici qui semblent moins bien comprendre le nouveau contexte économique. Mais bon, faut faire avec. S'ils ne captent pas la passe, la rondelle va se retrouver sur le bâton de quelqu'un d'autre», a imagé Bissonnette.

Gainey nouveau contrat



ARCHIVES, LA PRESSE

Le directeur général du Canadien Bob Gainey peut gérer l'équipe à long terme. Son contrat qui devait venir à échéance à la fin de la prochaine saison, a été prolongé jusqu'en 2009-10. «Je suis heureux d'avoir l'opportunité de poursuivre ce que j'ai entrepris au cours des trois dernières années», a mentionné Gainey.

COUPABLE DE VOIES DE FAIT

Brashear obtient une absolution de la Cour

IAN BUSSIÈRES
COLLABORATION SPÉCIALE

THETFORD MINES — Donald Brashear pourra se présenter au camp d'entraînement des Capitals de Washington l'esprit tranquille.

Le gros ailier a bénéficié hier d'une absolution inconditionnelle après avoir plaidé coupable à une accusation de voies de fait causant des lésions qu'il traînait depuis près de deux ans, à l'époque où il portait les couleurs du Radio X de Québec de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH).

Au cours d'une mêlée générale survenue le 7 décembre 2004, Brashear avait donné une sévère correction à Glen Kjernisted, du Prolab de Thetford Mines, qu'il avait continué à frapper alors qu'il était inanimé sur la glace.

Kjernisted, qui brillait par son absence hier, avait subi une commotion cérébrale et une fracture sous-orbitale et n'a plus rejoué au hockey depuis.

«Je crois vous avoir fait bien comprendre que je ne partage pas les règles qui prévalent dans le hockey mais je ne suis pas là pour porter un jugement personnel, mais bien en vertu des règles de droit. Même si ces gestes me répugnent, le peuple canadien ne sera pas choqué de l'imposition d'une absolution inconditionnelle dans ce dossier», a déclaré la juge Guylaine Tremblay en acceptant la proposition commune du procureur de la Couronne, Serge Sévigny, et de son confrère de la défense, Jean-François Bertrand.

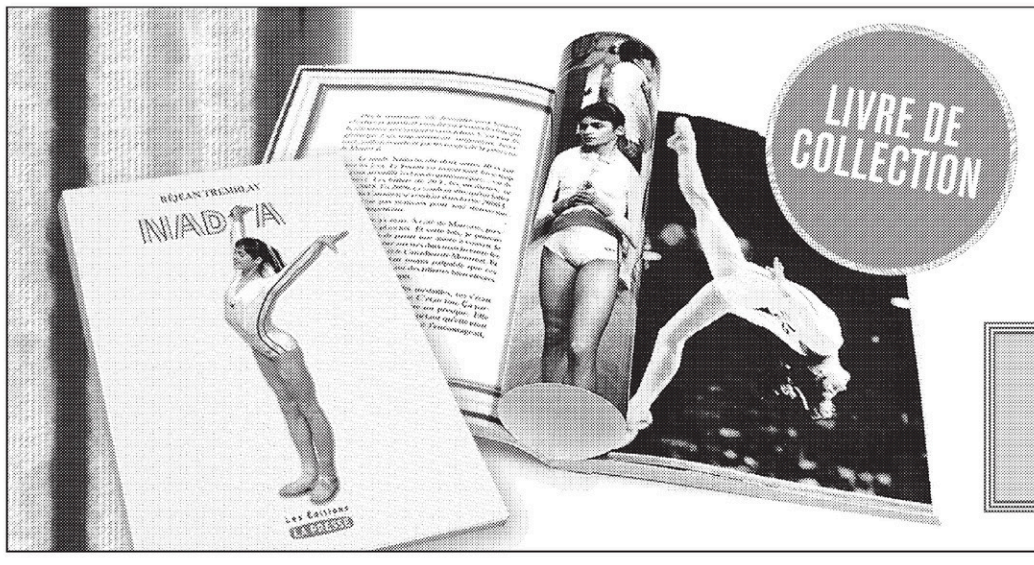
Jurisprudence

Pour appuyer la demande, Me Bertrand avait cité les cas des hockeyeurs de la LNH Todd Bertuzzi et Marty McSorley, qui s'étaient tous les deux vus imposer des absolutions conditionnelles pour des gestes plus graves que ceux posés par Brashear.

Ce dernier avait d'ailleurs été la victime du violent coup de bâton porté par McSorley.

Si le hockeyeur de 34 ans ne s'est adressé ni à la cour, ni aux médias après la cause, son avocat a toutefois fait remarquer qu'il reconnaissait ses torts et regrettait les derniers coups de poing qu'il avait donnés à Kjernisted en soulignant toutefois qu'il était difficile de faire la part des choses dans le feu de l'action.

L'absence d'antécédents judiciaires de Brashear au Canada, le don de 10 000 $ au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels avant sa comparution et le fait qu'il ait reconnu sa culpabilité malgré l'absence de la victime ont pesé dans la décision de la juge Tremblay.



Offre exclusive d'une durée limitée
Disponible dès maintenant avant sa sortie en librairie

NADIA

Un livre de Réjean Tremblay, avec plus de 50 photos.
Revivez la magie des Jeux olympiques de 1976
avec la reine des jeux, Nadia Comaneci.

Disponible dès maintenant à :
SEULEMENT 29,95 $

Vous êtes abonné à ce quotidien ?
NE PAYEZ QUE 23,95 $

Pour commander : www.cyberpresse.ca/librairie
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE - TPS EN SUS

photos: Benoît Chalifour

207368

Sports

Perreault reste optimiste

«Des équipes nous ont fait des offres», indique le Sherbrookois toujours sans contrat



SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y a un an, presque jour pour jour, Yanic Perreault animait pour une 12e année sa traditionnelle conférence de presse pour son tournoi «À bout de souffle». Il était alors dans l'attente d'une offre d'une équipe de la LNH, après une année de lock-out.

Un an plus tard, la situation se ressemble drôlement.

Les Prédateurs de Nashville avaient finalement invité Perreault à leur camp d'entraînement. Et Perreault les a remerciés de leur confiance en connaissant sa meilleure récolte offensive en carrière (22-35-57 en 69 parties) en plus de dominer la LNH au chapitre des mises en jeu.

Sans compter le volet salarial. Dans la nouvelle réalité économique de la LNH, des joueurs comme Perreault qui ont empoché 575 000 $ l'an dernier représentent des aubaines.

«C'est un peu mieux que l'an dernier et je ne suis pas trop inquiet. Certaines équipes nous ont fait des offres. J'essaie de trouver le bon endroit et la bonne situation pour moi et ma famille. J'aimerais que ce soit réglé avant le début de l'année scolaire. J'étais bien à Nashville, mais c'est ça, le hockey», a indiqué le hockeyeur de 35 ans.

Les Prédateurs de Nashville ont plutôt fait signe à Jason Arnott, David Legwand et Joseph Vasicek pour meubler leur ligne du centre. Ils ont également consenti un contrat de deux ans à Martin Erat, hier.

Pourtant, Perreault demeure optimiste. «J'ai prouvé que je pouvais jouer avec les nouveaux règlements mais c'est certain que dans les négociations avec ces équipes, je veux m'assurer du rôle que je vais tenir. Mais il ne faut pas oublier que c'est plus difficile de négocier à 35 ans qu'à 28 ans.»

Le joueur de centre refuse toutefois de dévoiler l'identité de ses interlocuteurs, se bornant à dire qu'il y avait des équipes canadiennes et américaines intéressées par ses services et ce, dans les deux Associations.

«Il y a un bon style de jeu dans l'Ouest où ils bâtissent leurs équipes en fonction de la vitesse, contrairement à l'Est, où c'est la robustesse qui prime un peu plus.»

Et le Canadien dans tout cela? Avec l'oeil de Saku Koivu qui inquiète et les performances en dents de scie de Mike Ribeiro et de Radek Bonk, la présence d'un Perreault à Montréal serait fort justifiable.

«Je n'ai pas parlé au Canadien, mais on ne ferme jamais la porte», s'est-il limité à dire.



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Même s'il est sans contrat de la LNH, Yanic Perreault a bon espoir de se trouver une niche d'ici le début de la saison. Il sera du tournoi À bout de souffle, présenté ce week-end, à l'aréna de Magog.

Crosby, Perreault, Bergeron, Bouillon et Garon joueront ensemble à Magog

JEAN-GUY RANCOURT
jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Il n'y a pas de façon plus éclatante de lancer une nouvelle saison de hockey en Estrie que par la tenue du tournoi À bout de souffle Métro Plouffe qui se déroulera à compter d'aujourd'hui, et ce pour une deuxième année d'affilée, à l'aréna de Magog. Le tournoi couronnera ses équipes championnes dimanche le 30 juillet.

Naturellement, c'est la venue de la jeune merveille Sidney Crosby qui fait le plus jaser à quelques heures du début de ce tournoi.

Crosby et ses compagnons de jeu du Perreault Maxi-Club feront leur entrée en scène une journée avant les autres équipes de la classe Rogers sans-fil puisqu'ils feront les frais du match hors-concours Restaurant Le Pichet jeudi sur le coup de 20 heures.

La bande à Crosby, qui comprend aussi dans ses rangs des hockeyeurs aussi talentueux que les Yanic Perreault, Patrice Bergeron, Francis Bouillon et Mathieu Garon, pour ne nommer que ceux-là, se mesureront à des hockeyeurs de l'Estrie tels Stéphane Robidas, Jocelyn Thibault et quelques autres.

Six équipes batailleront dans la classe Rogers sans-fil à compter de vendredi.

Steve Bernier des Sharks de San Jose, le gardien Marc-André Fleury, coéquipier de Crosby à Pittsburgh, Pierre-Marc Bouchard, Pascal Dupuis et Stéphane Veilleux du Wild du Minnesota et André Roy de Pittsburgh s'aligneront pour quelques-unes de ces formations.

Classe à découvrir

S'il est exact que les professionnels font courir les foules, il n'en demeure pas moins que la classe Sport Wellington La Source du Sport a le mérite de bien mettre la table pour la classe Rogers sans-fil.

«Plusieurs l'appellent la petite classe, mais c'est simplement parce qu'on la compare avec celle des pros. Dans les faits, les matchs de la classe Sport Wellington ne laissent absolument personne sur leur appétit», confie Sylvain Perreault, un des organisateurs du tournoi.

«Les équipes débarquent à notre tournoi avec de plus en plus de joueurs du junior majeur, des rangs universitaires, du semi-pro et d'autres circuits très bien cotés.

«Certains de ces clubs sont bâtis strictement pour ce genre de tournoi et fournissent tout un spectacle», ajoute Perreault confiant d'offrir un bon spectacle.

En cette soirée d'ouverture, pas moins de sept rencontres de la classe Sport Wellington La Source du Sport sont à l'affiche.

En bref

MAGOG — Une nouveauté cette année dans la classe Rogers sans-fil avec une équipe composée strictement de joueurs du Saint-François de Sherbrooke. Les Luc Bélanger, Jean-Philippe Soucy, Jean-François Grégoire, Yanick Tremblay, Éric Perricone, Jean-François Boutin et Yann Joseph conjugueront leurs efforts pour se frotter aux pros des cinq autres formations...

/////

Une confrontation intéressante en perspective: Sidney Crosby qui tentera de prendre en défaut celui qui représente l'avenir des Penguins de Pittsburgh devant les filets, soit Marc-André Fleury. Deux inséparables qui deviendront des adversaires d'un tournoi...

/////

Partout où ils ont été réunis sur la glace, Sidney Crosby et Patrice Bergeron ont fait la pluie et le beau temps. Leurs prochains adversaires au tournoi À bout de souffle risquent de passer certaines nuits blanches...

/////

La Fondation hyperbare Memphrémagog, la Maison de la famille de Magog, l'équipe de basket-ball en fauteuil roulant les Patriotes, la Fondation Arel Perron et le Fonds du sport de la Ville de Sherbrooke se partageront les profits de la présente édition du tournoi...

— Jean-Guy Rancourt





LE GROUPE Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille!

SAAB SHERBROOKE

LIQUIDATION Destination JAMAIS

DE PLUS . . . COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE EN SUÈDE

À quel moment un essai routier devient-il un vol d'essai ?

Quand il vous mène tout droit en Suède.

Faites l'essai d'une Saab 2006 et vous pourriez GAGNER° l'un des 5 voyages en Suède – le berceau de la marque Saab.

Ou courez la chance de gagner l'un des 10 week-ends pour deux dans l'un des luxueux hôtels et centres de villégiature Fairmont du Canada.

Pour participer, visitez votre détaillant Saab dès aujourd'hui. L'événement Destination Saab prend fin le 2 octobre 2006.



MASSIVE CHEZ **SAAB** DE SHERBROOKE
PENDANT L'ÉVÉNEMENT

SAAB!

SAAB DE SHERBROOKE
N'A PRÉSENTÉE D'**OFFRES** COMME CELLES-CI
ET IL SERA LE **SEUL** À LE FAIRE !!

La nouvelle Saab 93 CombiSport 2006



36 ~~400~~$ PDSF
RÉDUIT

TAUX D'INTÉRÊT RÉDUIT à partir de **1%***

RABAIS AUTOMATIQUE de **1000$** à **4000$**

DES **DÉMONSTRATEURS** en bas du **COÛTANT**

RABAIS FIDÉLITÉ de **1000$** EN SURPLUS

MALETTE DE VOYAGE HEYS **GRATUITE**

Saab 93 berline sport 2006



34 ~~900~~$ PDSF
RÉDUIT

Saab 95 berline 2006



43 ~~800~~$ PDSF
RÉDUIT

Saab 92x TI Sport à hayon 2006



25 ~~900~~$ PDSF
RÉDUIT

Saab 97x vus 2006



50 ~~900~~$ PDSF
RÉDUIT

POUR UN TEMPS **LIMITÉ** SEULEMENT !

~~X~~ Réduit

SAAB SHERBROOKE

4880, boul. Bourque SHERBROOKE
819 823-1400

300 occasions de toutes marques
beaucagedirect.com

saabcanada.com

08119